TRANSCONTINENTAL


# EL DIARIO

Fundado por José Carrasco el 5 de Abril de 1904.

AÑO L — Nº. 16,861. Edición de 16 páginas — Precio del ejemplar Bs. 10.— La Paz, Domingo 29 de Noviembre de 1953.


Viajes TRANSCONTINENTAL turismo

DOCUMENTO DIGITALIZADO GAMLP

## Moción Soviética Contra Empleo de Armas Atómicas fué Derrotada en la ONU.

Naciones Unidas, noviembre 28 (UP).— La Unión Soviética fué derrotada hoy en su intento de hacer que se califique de "criminal de guerra" al primer país que use la bomba atómica o la de hidrógeno.

El intento del delegado ruso Andrei Y. Vishinky de introducir esta declaración en un plan de desarme presentado por Occidente, pidiendo negociaciones particulares entre las grandes potencias, sólo fué secundado por las otras cuatro naciones del bloque soviético, que, con Ruisa, se abstuvieron en la votación. No hubo ningún voto en contra, mientras que a favor se registraron 54. Los cinco países comunistas justificaron su abstención diciendo que el plan Occidental es "débil, tímido e inadecuado".

Antes de ser aprobado hoy por el pleno de la asamblea general; el plan Occidental había sido aprobado por la comisión política principal. En él se pide a la comisión de desarme que estudie la conveniencia de crear una subcomisión "de las potencias afectadas principalmente" para "buscar en la esfera particular una solución aceptable" al estancamiento del intento de reducir los armamentos.

**OPINION DEL DELEGADO DE EE. UU.**

Según el delegado norteamericano, Henry Cabot Lodge, el plan ofrece "la mejor esperanza de progreso hacia el objetivo del desarme". Lodge dijo que el plan adoptado establece "un marco dentro del cual la comisión de desarme puede hacer progreso siempre que la Unión Soviética desee hacerlo".

Sin embargo, Vishinky denunció el proyecto calificándolo de complot norteamericano para apoderarse de secretos atómicos bajo el disfraz de un plan internacional de inspección atómica. A pesar de estas denuncias de Vishinsky, la asamblea rechazó todas las enmiendas soviéticas y aprobó primero la resolución párrafo por párrafo.

## En el Décimo Aniversario del Gbno. Comunista, Tito Reiteró Deseo de Pactar en Trieste

Belgrado, nov. 28 (UP).— El presidente Tito reiteró su llamamiento para negociar con Italia la solución del problema de Trieste, en momentos en que Yugoeslavia se dispone a celebrar mañana el décimo aniversario del advenimiento del régimen comunista de aquel mandatario.

Sinltáneamente el consejo ejecutivo federal yugoeslavo, según anunció la agencia periodística Tanjug, amnistió a 5.312 personas que cumplían penas de prisión y redujo las sentencias de otras 1.882.

Uno de los vicepresidentes de ese consejo, Alejandro Rankovic, informó que la armnistía beneficiaba principalmente a personas condenadas por ofensas al Estado, sabotaje del movimiento cooperativista, tentativas de huir del país y delitos generales o de carácter económico. Añadió que la amnistía no favorece a las personas condenadas por su directa participación " en asesinatos durante la revolución yugoeslava".

**CEREMONIA EN JAJCE**

Antes de partir para Jajce, pequeña y pintoresca ciudad en las montañas de Bosnia donde presidirá los actos conmemorativos de mañana. Tito declaró en curso de una entrevista con el diario y la estación de radio de Sarajevo, que Yugoeslavia desea llegar a una solución negociada del Pleito de Trieste.

El primer magistrado reiteró su posición de que aceptará la decisión provisional de dar a Italia soberanía sobre la ciudad de Trieste, en tanto que el resto del territorio libre sería entregado a Yugoeslavia.

"Los italianos —afirmó— reclaman zonas yugoeslavas, pero Yugoeslavia nunca accederá a tales reclamaciones"

Añadió: "'así como se lo dijimos a los rusos en 1948, hoy le decimos también a occidente que no le permitimos decidir sobre nostros como si se tratara de pueblo semicolonial".

**SITIO HISTORICO**

Mañana Tito presidirá los actos de conmemoración en Jajce donde hace 10 años, mientras tronaban los cañones alemanes, dirigió en 1943 las deliberaciones de la "Vavnoj", esto es, de la asamblea antifascista de la liberación nacional de Yugoeslavia.

La "Vavnoj" había sido creada un año antes, pero Tito no proclamó su gobierno hasta el año siguiente debido a la oposición de los rusos. Lo hizo en el segundo período de sesiones de la asamblea, pese a que Rusia seguía oponiéndose. De ahí que esa proclamación sea ahora considerada como el nacimiento oficial del actual régimen yugoeslavo.

Fué el primer desafío de Yugoeslavia a los "consejos" de los soviéticos desafío que cinco años más tarde llegó a la completa ruptura de relaciones, cuando los yugoeslavos se negaron a seguir siendo un satélite sumiso de la Unión Soviética.

Centenares de delegados de todas partes del país han llegado ya a Jajce. La pequeña ciudad ha sido pavimentada de nuevo, sus edificios reparados y pintados y los espacios abiertos convertidos en parques. La celebración comenzará a las 8 de la mañana del domingo con una sesión especial del consejo ejecutivo federal organismo en que liberación nacional una vez implantado el régimen comunista se transformó la asamblea de la de Tito. La fecha será conmemorada en todas partes del país.

## Cuba Pidió en la ONU La Codificación del Derecho Internacional

Naciones Unidas, Nueva York noviembre 28 (UP).— La comisión de asuntos jurídicos y legales aprobó por 30 votos contra ninguno y abstenciones, un proyecto de resolución presentado por Cuba en el que se pide a la comisión de derecho internacional que inicie la codificación de los principios del derecho internacional que rigen la responsabilidad del Estado.

El proyecto de Cuba, presentado por el doctor Francisco García (miembro de la comisión de derecho internacional considera que es conveniente, para mantener y desarrollar las relaciones pacíficas entre los estados, que se codifiquen los principios del derecho internacional que rigen la responsabilidad del Estado, sobretodo en lo que se refiere al derecho de propiedad.

Con esta resolución la citada comisión terminó con el temario de este año, bajo la presidencia del delegado de Polonia, doctor Julius Katz-Suchy.

Los delegados de Méjico, Perú, India, Siria, Checoeslovaquia, y otros países, hicieron el elogio de la forma en que la presidencia condujo los debates, haciendo hincapie, en la 'imparcialidad" del presidente.

Estas declaraciones causaron cierta sorpresa en algunos círculos dado que hace pocos días, la comisión censuró en una resolución la forma en que el presidente se dirigía al delegado de China, llamándole por su nombre y no como "delegado de China".

## NO HAY DIVERGENCIA ENTRE EE. UNIDOS Y EL GBNO. BRITANICO

Londres, nov., 28 (U.P). — En autorizadas fuentes diplomáticas británicas se negó hoy que la marcada diferencia en la interpretación de la nota soviética indique una divergencia anglo - norteamericana sobre el particular. No hay tal división, sostuvieron estos círculos; por el contrario, añadieron, Gran Bretaña y Estados Unidos coinciden en que la nueva nota soviética no refleja cambio fundamental alguno en la política soviética.

Sin embargo, añadieron, la aceptación rusa de la invitación occidental a una reunión de las cuatro grandes potencias, indica un cambio de táctica y por eso entiende Gran Bretaña que conviene aceptar de inmediato el ofrecimiento del Kremlin.

El Gobierno británico está dispuesto a reunirse con los soviéticos en Berlín, si bien considera que algún lugar de Suiza habría sido mejor. Duda, como los norteamericanos, de que se llegue a alguna conclusión provechosa, si es que se realiza la conferencia. Es que, dijeron las fuentes, se teme que el ministro de Relaciones Exteriores soviético, Vyacheslav Molotov, acometa rápidamente la tarea de embarullar las cosas con la preparación de la agenda. Occidente insistirá en que como primer paso se traten los casos de Alemania y Austria.

## NUEVO MENSAJE DE EDEN AL PRIMER MINISTRO DEL IRAN

Londres, nov., 28. (U.P). — El ministro de Relaciones Exteriores, Anthony Eden, envió un nuevo mensaje al primer ministro del Irán, general Fazlollah Zahedi, el tercero en semanas recientes, con vistas a la reanudación de las relaciones diplomáticas anglo—iranianas.

El mensaje fué entregado al Gobierno de Teherán por la legación suiza en esa capital, que está encargada de los asuntos británicos.

Gran Bretaña ha dejado claramente establecido que está dispuesta a reanudar las relaciones, tan pronto como Zahedi lo encuentre conveniente. Es parecer británico que las relaciones deben restablecerse antes de iniciar deliberaciones para la solución del problema del petróleo.

Ha expresado asimismo que agradece la ayuda norteamericana, pero que el problema del petróleo es tan complicado que requiere contactos directos, ya que no puede tratarse satisfactoriamente a través de inermediarios.

## BARCO PANAMEÑO SE HUNDIO AYER CERCA A LISBOA, PORTUGAL

Lisboa, nov., 28 (U.P). — El buque de carga de registro panameño "Jankiki" se hundió en el Océano Atlántico a consecuencia de un violento temporal. Veinte tripulantes fueron salvados, pero se carece de noticias de otros diez.

El Ministerio de Marina informó que el hundimiento se produjo frente a las Islas Berlingas, a 120 kilómetros al noreste de Lisboa. Al recibirse la primera petición de socorro del Jankiki, varios barcos acudieron al lugar y participaron en la dramática tarea de recoger a los náufragos, seriamente dificultada por los vientos y el fortísimo oleaje.

Las Berlingas son unas islas rocosas y solitarias a 3 kilómetros de la costa por lancha a motor y en consecuencia, las informaciones sobre el naufragio y el salvamento son muy escasas.

## HUELGA DE MOZOS DE CAFE EN VIENA

Viena nov. 28 (UP).— A consecuencia de una huelga por 24 horas, declarado por los mozos de unos 60 cafés del sector internacional de la ciudad, los miles de personas que tienen la costumbre e acudir diariamente a tales establecimientos para beber una taza de café, seguido del correspondiente vaso de agua, y leer el diario, tuvieron que volverse a casa. Si querían café, tuvieron que preparárselo.

Los huelguistas, arriba de 800, exigen mejor paga. El sueldo básico es de unos 900 chelines al mes, lo que importa menos de 40 dólares. Los cafés afectados están cerrados. No se cree que haya actos de violencia, pero la policía está alerta.

## MISION MILITAR DE CHILE VISITA LA REP. DE COLOMBIA

Barranquilla, 28 (U.P). — La misión militar chilena presidida por el coronel Alberto Greene Baquedano, director de la Escuela de Guerra de Chile, llegó a esta ciudad a las cuatro de la tarde y fue recibida por el Gobernador, coronel Marco A. Villamizar. La tropa de la guarnición acantonada en esta ciudad rindió honores, mientras que una banda militar entonaba los himnos de Chile y Colombia.

Por la noche los militares chilenos visitaron al coronel Villamizar en el despacho de la gobernación. Asimismo presentaron sus saludos al comandante de la brigada, al comandante de la base naval y al alcalde de Barranquilla.

Después de una visita de dos días, el lunes próximo los chilenos viajarán a Cali.

## EL MEJOR TIRADOR DE EGIPTO



TENIENDO EN CUENTA LA SITUACION DE SU PAIS, EGIPTO, el general Mohammed Naguib practica todos los días su puntería pues piensa tomar parte en el certamen sobre tiro que tendrá lugar dentro de poco en El Cairo.

## El Consejo Mundial de la Paz Exhorta la Realización de una Conferencia Cuatripartita

Viena, nov. 28 (UP).— Después de seis días de discursos antioccidentales, el consejo mundial de la paz apoyó una resolución en que, entre otras cosas, se exhorta a la realización de una conferencia de cuatro potencias sobre Alemania, así como negociaciones para poner término a la guerra en Indochina.

Siguiendo el procedimiento comunista, la resolución fué aprobada por los 314 delegados, representantes de 59 países, que deliberaron en la amplia cervecería Vargadreherpark. No hubo una sola abstención o voto en contra. También exhortó el consejo a los pueblos de Europa a que "impidan la ratifiación de los tratados acerca del ejército europeo y del renacimiento del militarismo germano en cualquier forma".

Entre los personajes destacados que participaron del congreso figuran el propagandista número uno de la Unión Soviética, Ilya Ehrenburg, el hombre de ciencia francés Frederic Joliot-Curie, el pastor protestante alemán Martín Niemoler, el arzobispo de Canterbury Hewlett Johnson y el dirigente socialista italiano Pietro Nenni.

**POSIBILIDAD DE LA REUNION**

Señala la resolución que "el último cambio de notas entre las grandes potencias demuestra que es posible la realización, en un futuro próximo, de una conferencia de las cuatro grandes potencias sobre la cuestión alemana".

Advierte, mas adelante, que "la idea de poner fin a las hostilidades y de llegar a una solución pacífica en Indochina, hace progresos en Francia tanto como en Vietnam. Durante los últimos siete años ha habido guerra entre Francia y Vietnam (SIC) y este conflcto sólo terminará por negociaciones directas entre los beligerantss".

También dice la resolución que "la carrera de armamento y la fabricación de cada vez mas poderosas armas de destrucción en masa, plantean una terrible amenaza".

Por otra parte, denuncia a Occidente por "la intervención extranjera, la ocupación por tropa extranjeras y el establecimiento de bases militares en territorio extranjero". Dice que esa política se desarrolla en América Latina, medio Oriente y Africa, así como en Europa.

## CARICIA REAL



EL REY PABLO DE GRECIA SE detuvo, mientras visitaba una hacienda en Oswego, Illinois, para acariciar a este gatito. La reina se encontraba enferma en su hotel de Chicago.—

## LLEGO A B. AIRES EL NUEVO EMBAJADOR DE EE. UU. DE BRASIL

Buenos Aires, nov., 28 (U.P).— Llegó a esta capital el nuevo embajador de los Estados Unidos del Brasil, señor Orlando Leite Ribeiro.

El diplomático brasileño realizó el viaje en el trasatlántico italiano "Giulo Cesare" que esta mañana, a primera hora, atracó en el puerto local. Saludaron a su arribo al señor Leite Ribeiro, altas autoridades de la Cancillería y miembros de la representación diplomática del Brasil.

## Sostuvieron una Conferencia en Moscú el Embajador Inglés en la URSS y Georgi Malenkov

Moscú, nov., 28. (U.P). — El embajador británico, S. William Hayter, conferenció durante 20 minutos en el Kremlin con el primer ministro Georgi Malenkov. Los observadores creen que en la entrevista se trató de la nueva nota soviética a Occidente y de la posibilidad que ésta sugiere de que se celebre una conferencia cuatripartita de ministros de Relaciones Exteriores.

Un portavoz de la Embajada británica en Moscú informó sobre la entrevista del embajador y el primer ministro, pero se negó a confirmar que hubieran tratado los reunidos de la nota soviética que propone la celebración en Berlín de una reunión de los ministros de Relaciones Exteriores. El representante de la Embajada manifestó que se trataba simplemente de "una audiencia de cortesía", solicitada por Hayter hace mucho tiempo y concedida hoy, y que no se trató en la entrevista de una reunión de los jefes de Gobierno. Se negó a dar más detalles sobre el asunto.

A la conferencia asistieron también el ministro de Relaciones Exteriores soviético, V. M. Molotov, y el primer secretario de la Embajada británica, Thomas Brimlow, que había acompañado a Hayter.

Según el portavoz, la entrevista fué cordial y la actitud de Malenkov fué "amistosa". Por toda información el portavoz dijo que "el embajador no llevaba instrucciones de la Cancillería británica para discutir ningún asunto específico, ni era portador de mensaje alguno para el primer ministro ruso".

## GESTO GALANTE DE UN JAMAIQUINO CON LA REINA ISABEL

Khort Royal, nov. 27 (UP).— Un galante jamaiquino quiso imitar el gesto de sir Walter Raleigh, que se quitó la capa para que pasara sobre ella la reina Isabel I.

Warren Kidd, de Kingston, sorprendió a la multitud al abrirse paso por entre un cordon de policía cuando la reina II se dirigía al muelle para subir al "Gothic".

Kidd se quitó su saco de lino blanco y lo lanzó a los pies de Isabel II, pero un oficial y el gobernador sir Hugh Foot, inmediatamente lo recogieron, e hicieron a Kidd a un lado.

Un policía sujetó al emulo de sir Walter y la reina continúo su paso tranquilamente.

Kidd fué conducido a la policía acusado de enagenación.

Se trata de una ocasión histórica" dijo Kidd antes de que se le detuviera. "pensé que la reina caminaría sobre mi casaca y no creo haber hecho nada malo. Quiero a la reina y pido que viva y reine para siempre".

## W. Churchill Continúa muy Interesado en una Reunión con los Gobernantes Rusos

Londres, 28 (U.P).— El Primer Ministro Churchill está ya listo para la conferencia de las Bermudas y continúa sumamente interesado en una reunión con los gobernantes del Kremlin el año próximo. Así se dijo en fuentes competentes. Primero, sin embargo, quiere que los ministros de Relaciones Exteriores de Francia, Estados Unidos, Rusia y Gran Bretaña establezcan si hay posibilidades de un arreglo de la guerra en frío.

La respuesta que Occidente dará a las últimas proposiciones de la Unión Soviética será pues uno de los temas más importantes de la conferencia de las Bermudas. Otro asunto fundamental es la situación en Lejano Oriente Se dice que respecto de ambas Churchill es ahora menos pesimista que en semanas recientes, si bien tiene conciencia plena de que el camino para la atenuación de las dificultades entre Oriente y Occidente sigue siendo largo y duro.

La nota soviética, en vísperas de la reunión de las Bermudas, ha sido recibida con satisfacción por los círculos diplomáticos británicos, porque se la interpreta como un cambio importante en las tácticas de Moscú. Respecto de Corea, los británicos se muestran más esperanzados de que finalmente pueda arreglarse la conferencia política.

**POLITICA BRITANICA EN BERMUDAS**

Se entiende que la política británica en las Bermudas seguirá estas líneas:

1) Rusia.— Las potencias occidentales deben ponerse de acuerdo sobre una pronta respuesta a Moscú, aceptando el ofrecimiento soviético de una conferencia de ministros de Relaciones Exteriores de las cuatro grandes potencias en Berlín. Churchill quiere discutir con Eisenhower y Laniel qué posibles acuerdos de seguridad podrían idearse para el rearme de Alemania.

2) Lejano Oriente.— Corea e Indochina constituyen los asuntos más apremiantes, pero toda la situación en esas latitudes debe considerarse, a la luz de una más estrecha colaboración occidental y una mejor coordinación de sus esfuerzos defensivos.

**LA DEFENSA EUROPEA**

3) Comunidad defensiva de Europa y organización del tratado del Atlántico Norte.— Churchill expondrá sus planes para la cooperación británica con el ejército europeo, pero Gran Bretaña no será integrante del mismo. Tampoco prometerá no retirar sus tropas de Europa, pero consultará con la comunidad defensiva de Europa antes de hacerlo, conforme a las obligaciones establecidas en el tratado del Atlántico Norte.

4) Trieste.— Si bien se han disminuido algo las divergencias entre Italia y Yugoeslavia para la realización de una conferencia de ellas dos con Francia, Estados Unidos y Gran Bretaña, queda mucho trabajo por hacer antes de que pueda concertarse la reunión.

5) Irán.— Gran Bretaña está ansiosa por restablecer las relaciones con Irán, como paso previo a las negociaciones sobre el petróleo.

6) Egipto.— La persistencia de este problema se debe a la insistencia británica de conseguir el derecho a volver con sus fuerzas a la zona del Canal de Suez, en caso de guerra o de amenaza de guerra. Quiere Londres que sean las Naciones Unidas quienes decidan cuándo debe considerarse existente esa emergencia.

## EL GOB. FRANCES EXPULSO AYER A UN PERIODISTA ESPAÑOL

París, nov., 28. (U.P). — Los franceses expulsaron hoy de su territorio a Pedro Rocamora, corresponsal del diario español "A B C", el segundo de España en orden de importancia, como represalia contra la expulsión del vecino país de un periodista francés.

La orden dada por el Ministerio del Interior fué precedida en una semana por la expulsión de España de Jean Creach, corresponsal del influyente periódico parisino "Le Monde", a quien e acusó de "haberse ingerido en los asuntos internos del país". La Sureté Nationale dijo que Rocamora debe salir de Francia en el término de cinco días.

El Gobierno dió a la publicidad la siguiente nota:

"A consecuencia de la expulsión de España de M. Jean Creach, de Le Monde, quien no tiene conocimiento de que haya alguna razón de reproche contra él, este Gobierno se ve obligado a ordenar la expulsión del Sr. Pedro Rocamora, de A B C que debe abandonar Francia en el término de cinco días".

No se han podido obtener hasta ahora comentarios de Rocamora ni de la Embajada de España sobre el caso.

La Policía francesa dijo que Rocamora fué informado hoy de que debe salir de Francia en el plazo mencionado, y, como de costumbre, la Policía no dió motivo alguno para esta medida.

El ministro del interior, Léon Martinaud-Desplat, dictó la orden antes de salir para Argelia.

## EL PDTE. VELASCO IBARRA DE ECUADOR VIAJARA A COLOMBIA

Quito, nov 27 (UP).— El presidente del Ecuador, José María Velasco Ibarra irá a Colombia en diciembre próximo para asistir a los actos conmemorativos de la muerte del libertador Simón Bolívar.

La presidencia de la república dió al respecto el siguiente comunicado:

"De acuerdo con la invitación formulada por el teniente general Gustavo Rojas Pinilla, presidente de la República de Colombia, el presidente del Ecuador José María Velasco Ibarra viajará a la hermana república el próximo 17 de diciembre con el objeto de asistir a las ceremonias conmemorativas de la muerte del Libertador Simón Bolívar. Las mismas se realizarán en Santa Marta y San Pedro Alejandrino".

Se sabe que también asistirán los presidentes de Panamá y de Venezuela".

## La Indiferencia de EE. UU. a la Ultima Nota Soviética Causa Disgusto a los Británicos

Londres, 28 (U.P).— Muy ansiosos por aceptar a la Unión Soviética en su nueva actitud, los británicos se muestran disgustados e intranquilos por la poca disposición norteamericana a entusiasmarse con la nota del Kremlin. Londres recibió la proposición rusa con un calor que contrasta marcadamente con la frialdad norteamericana.

Verdad es que los funcionarios británicos se apresuraron a explicar que su disposición a aceptar la invitación comunista a su valor escrito, no es consecuencia de su convicción sobre un posible cambio fotal en la política exterior del Kremlin. Más bien consideran que tarde o temprano Occidente debe reunirse con los Soviets para establecer si existe posibilidad de arreglo de la guerra en frío, en un futuro cercano, pues de lo contrario la política occidental debe adaptarse para una prolongación indefinida de ese conflicto de propagandas.

**MOMENTO OPORTUNO**

Al parecer, el gobierno británico considera que ahora es el momento y que habiendo retirado Rusia algunos de los obstáculos que se interponían a la conferencia, Occidente debe aprovechar la coyuntura. Rechazar el plan soviético importaría un grave error, dicen los británicos, que la propaganda soviética explotaría a su gusto, presentando a Occidente como contrario a una solución de sus divergencias con Oriente.

Un análisis autorizado del actual modo de pensar británico sobre cómo hay que considerar la nueva nota soviética, refleja las consideraciones que siguen.

1) Como Estados Unidos, Gran Bretaña no alienta ilusiones sobre los fines a largo plazo del Kremlin.

2) Sin embargo, las potencias occidentales hicieron una invitación a Rusia para que participara de una conferencia de ministros de Relaciones Exteriores de las cuatro potencias, que es precisamente lo que después de un primer rechazo. Moscú acepta ahora.

**ENMIENDA DE UN ERROR**

3) Esto constituye la corrección oficial por el Kremlin de su error al rechazar primero la conferencia. Corresponde subrayar esta excepción a la regla soviética de no rectificar los propios errores.

4) No cabe duda que la acción soviética es de índole táctica y que son de dudar sus motivos verdaderos. Es posible que el propósito sea el de malograr la conferencia de las Bermudas y la comunidad defensiva europea. Sin embargo, podría reflejar algún temor ruso al aislamiento.

De cualquier manera, se alega aquí, Rusia no ha puesto condiciones a la reunión de Berlín, de modo que sería mejor aceptar su ofrecimiento y ver luego qué hay detrás de ello. Esto es lo que el Primer Ministro Churchill tenía presente cuando promovía su idea de una pronta reunión con los rusos. Sigue acariciando la idea.

**INDIGNACION BRITANICA**

Los británicos rechazan indignados la sugestión de que su ansiedad por conversar con los comunistas y de incluir a China Comunista en las Naciones Unidas, surja principalmente del deseo de recuperar su lucrativo comercio con el enorme país asiático.

Los diarios, a todo esto, no ocultan su disconformidad con la actitud norteamericana. El "News Chronicle" dice en un gran título, "Dulles, estamos desilusionados" y editorialmente censura la posición norteamericana de ver en el ofrecimiento ruso nada más que otra tentativa para impedir el progreso hacia la Comunidad Europea.

Por su parte el "Daily Express", tras aconsejar cautela sostiene que no debe ser rechazada la proposición soviética.

# AVISOS ESPECIALES

## MAX SCHNEEMANN
**Sucesor**
**PRADO Nº 123 FRENTE HOTEL SUCRE**

**¡Oportunidad!**

Juego. de dormitorio 11 piezas de lujo, gran ocasión.

Juego de living, desde 37.200.—

Juego de comedor 9 piezas Bs. 79.000.—

Juego de jardín 8.5000.—

Juego muebles para cocina

Escritorios con 4 y 7 cajones.

## MONEDAS
Compramos monedas antiguas de cualquier país, pagando buenos precios. Colón, 132, segundo patio altos.
341028

## TEJAS
Las UNICAS fabricadas mecánicamente a vibración y con pinturas impermeables. No hay mejores tejas que las que fabrica la CIA DE MATERIALES DE CONSTRUCCION. Avenida Camacho, Edificio Bernardo, segundo piso. Teléfono 5539. Correo Nº 557.
30111

## COMPRO LOTE
De 300 a 400 metros cuadrados. Referencias: Casilla 2129. o Avenida Saavedra, 110.
101121

## VENDO
Piano; living; comedor; dormitorio. Capitán Castrillo, 136, cuarto piso esquina 20 de Octubre. Ver: en las mañanas.
51124

## CAMION WHITE
En venta, cuatro toneladas, 17.500 kilómetros, perfectas condiciones. Potosí, 73. Oficina 1.
51124

## COCINERA
Y sirvienta necesito con certificados. Pago buen sueldo. Socabaya, 284.
51124

## OFREZCO DINERO
Sobre prendas. Ingavi, 774.
81124

## REPUESTOS
De máquinas de escribir, de todas marcas, vendo de ocasión en varios lotes. Referencias; Cochabamba. Casilla Nº 730.
61124

## REPUESTOS
De máquinas de coser varias marcas VENDO en lote. Referencias: Cochabamba Casilla 730
61124

## EN VENTA
Un lote con árboles frutales en Calacoto. Teléfono 6576.
71124

## TALADRO
Eléctrico radial de 14" con pedestal de columna y mesa móvil marca Delta—Tauro con motor de 1|2 H. P., cuatro velocidades, completo con accesorios VENDO. Referencias: Cochabamba. Casilla 730.
61124

## LA PASCANA
Se vende salón de té bien acreditado, motivo viaje. Referencias: Ayacucho, 257, horas 11 a 14.
61126

## TORNO
South Bend de precisión 9" de volteo, 500 mm. entre puntas, ocho velocidades, completo, con accesorios VENDO. Referencias: Cochabamba. Casilla 730
61124

## SOLDADURA
Autógena marca "Torchweld" americana, completa, con carrito; dos juegos boquillas y un juego cortadores; además mucho material de soldadura, VENDO. Referencias: Cochabamba. Casilla 730.
61124

## ALQUILO
Departamento amueblado, toda comodidad, horas 15 a 18. Calle Montevideo, Nº 40 bajos.
51125

## VENDO CAMION
Chevrolet 1952. Referencias: Avenida Frías, 316, horas 13 a 14.30.
51125

## COMPRO CASA
Dos pisos. Ofertas: Tel. 3073
51125

## VENDO
Balanza cinco quintales. Referencias: Riobamba, 27.
51125

## MOTOR JEEP
Ford de Ejército en perfecto estado. Referencias: Ayacucho: Nº 257. Oficina Luko.
51125

## DENTAL RITTER
Unidad D54 sillón flamante consultorio completo vendo. Ejército 21 horas 14 adelante.
101126

## SACOS GRANDES
De yute, vendo. Sagárnaga 17. Señor Zacconeta.
21127

## VENDO
Casa San Pedro. Referencias: Héroes del Acre, 60 o tel. 2662
61125

## PEZ DE AVILA
Vendo. Rodríguez, 243.
61124

## OFICINAS
Se alquilan. Socabaya, 240. Referencias: Ascensorista.
51125

## BICICLETA
Nueva para mujer compro. Teléfono No. 4250.
41126.

## PARA SEÑORA
Traje de montar, colán y botas No. 37 inglesas sin uso, baúl ropero. Avenida 20 de Octubre 851.
41126.

## SIRVIENTA
Necesito, cama adentro. Campos 59.
91126.

## PASTELERO
Maestro práctico en confitería Rayito de Luna, se necesita. Comercio 323.
41126.

## PONTIAC 50
Vendo o cambio por modelo más nuevo. Loayza, 133, altos
71126

## VENDO
Camioneta Fargo 1 tonelada. Ver de 15 a 17 p. m. Gabinete Técnico Jenaro Sanjinés, 474, 2º patio.
41126

## TRACTOR
Jarmal una reja incluyendo molino de martillo vendo. Referencias: Riobamba, 27.
41126

## BALANZA
Compro urgente. Litoral, 127.
61127

## OCASION
Se vende en Cochabamba casita céntrica Avenida Perú 393 este, un departamento cuatro habitaciones, lujoso cuarto de baño, dependencias, cocina agua permanente por sólo 2.500.000 Bs. Reconoce deuda. Referencias: Casilla 964 Cochabamba, o Nicolás Acosta, 597. Teléfono 4696 en La Paz.
61126

## CALDERO
Pequeño, tubular con todos sus accesorios. Referencias: Teniente Oquendo, 233. Teléfono 4716.
41126

## AUTOMOVIL
Cuatro puertas poco uso vendo. Referencias: Teléfono 4438.
41126

## MOTOR JEEP
Ford de Ejército en perfecto estado vendo. Referencias: Ayacucho, Nº 257, Oficina Luko.
61127

## VENDO
Camioneta Chevrolet modelo 48, 3|4 tonelada. Referencias: Sagárnaga, 37. Secretaría Federación.
31127

## SE VENDE
Lindo lote de 700 metros aproximadamente, en la mejor zona de Miraflores próximo al Parque Triangular, sobre la Nicaragua, tiene luz, agua, alcantarillado listo para construir. Referencias: al teléfono 5197.
61127

## AUTOMOVIL
Chevrolet 41, perfecto estado vendo. Garage Unión Avenida Busch, 245.
31127

## REPUESTOS
Para automóviles, vendo pequeño lote. Garage Unión. Avenida Busch, 245.
31127

## COCINERA
Familia extranjera necesita cocinera competente con recomendaciones. Avenida Ecuador, 1034, altos.
31127

## CAMION
Nuevo International en venta al mayor postor. Villamil de Rada, Nº 39.
51127

## VENDO
Camioneta Ford, una tonelada Bs. 800.000. Referencias: Pinahcor, Loayza, Nº 133.
31127

## COMPRO
Extras y accesorios para camioneta y automóvil Chevrolet. Referencias: Ingavi, 774.
51127

## EN COCHABAMBA
Vendo chalet moderno, dos departamentos amplios, independientes, garage y dependencias. barrio residencial. Sopocachi. Ref.: Calle Ascarrunz, 377.
31127

## ALQUILO
Dos habitaciones amuebladas con uso teléfono y baño; casa céntrica. Referencias: Otero de la Vega, 340.
51127

## SE ATIENDE
Pensión familiar y despacho de viandas, además alquílase una pieza con pensión. Avenida Saavedra, 26.
31127

## OPORTUNIDAD
Vendo sin intermediarios camioneta International modelo 49, bien conservada. Referencias: Avenida Frías, 169, altos
41127

## VENDO
Cocina eléctrica; radio Pallard y olla presión. Teléfono 2619.
31127

## SE VENDE
Fábrica de tejidos de punto; equipo completo. Referencias: Teléfono 5833 horas 8—10, 12-15
31127

## LICUADORA
En venta. Colón, 315.
31127

## LIVING
Para escritorio con material lavable con ocho piezas. Aspiazu, Nº 146 (Sopocachi).
31127

## ANTICRESIS
En zona Miraflores ofrezco 2.500 metros con varias habitaciones. Sagárnaga, 17. Sr. Chávez.
311

## VENDO VAGONETA
"Renault" nueva, bicicleta americana; triciclo; precios de ocasión. Referencias: Avenida 6 de Agosto, 954.
41127

## VENDO CASA
Bien situada esquina Ballivián Loayza. Notaría Pacheco. San Francisco. Teléfono 6105.
31127

## POR VIAJE VENDO
Living, comedor, dormitorio, hall, cocina, menaje casa. Avenida Arce 1180, solo en las tardes.
31127

## FRIGIDAIRE
Vendo urgente. Jenaro Sanjinés, 474, altos, departamento 3.
31127

## COMPRO CASA
Urgente. Jenaro Sanjinés, 474 altos, departamento 3.
31127

## PIANO
Vendo. Jenaro Sanjinés, 474, altos, departamento 3.
31127

## STATION WAGON
Casi nuevo vendo. Jenaro Sanjinés, 474, altos, departamento 3
31127

## COMPRO
Sembradora de maíz de dos o cuatro hileras y rastra de 28 o 32 discos. Ofrecer: Don Francisco Eduardo, 958.
71127.

## CONSULTORIO
Médico; mesa de examen, etc.; frigidaire Norge, cloret de 3,20 mts. de largo por 3 de alto; cama de dos plazas; perramus; ropa señora; cables eléctricos; llaves; palanca; relojes. Ver: de 17 a 19 horas. 9 de Agosto, 611. D. Vicchi.
51127

## URGENTE
Vendo máquina de coser "Singer" bobina y pedal, otra de escribir Remington. Armentia, 916
31127

## SE VENDE
Por motivo de viaje, taxi de ocasión, doy facilidades. Tratar: Garage Gonzáles. Plaza Uyuni
31127

## LIVINGS
Vendo juegos de living completamente nuevo. Referencias: Calle Pichincha, Nº 571. Señor Clavijo.
31127

## PLYMOUTH 48
Vendo en perfecto estado. Sr. Peñaloza. Banco Central, Giros interior.
31127

## OFREZCO
Alquileres adelantados seis meses por departamento pequeño lugar céntrico. eléfono 5935. Colón, 315.
51127

## COMPRO
Terreno 400 metros zona Miraflores. Teléfono 5935. Colón, 315.
51127

## MAQUINA
De hacer hielo se desea comprar en cualquier estado, para tratar Antonio Rojas. Nicolás Acosta 459.
31127.

## TUBOS
Para caldero se compra Manesmann para caldero de 3 pulgadas diámetro exterior. Referencias: Teléfono 3336..
81127

## COMPRO CASA
Nueva, moderna dos departamentos, con deuda hipotecaria. Preferible en Miraflores o San Pedro. Datos en Díaz Romero 523 final. Sr. Aliaga.
31127.

## HABITACION
Necesita joven solo. Referencias: Teléfonos 5081, 5083.
31127.

## FRIGIDAIRE
8 pies 110 voltios, ocasión vendo. Belisario Salinas 333.
31127.

## ALQUILO
Amplia casa, especial para fábrica o quinta, prefiero extranjero. Referencias: frente Cancha Bolívar.
51127.

## SE VENDE
Piano alemán nuevo. Verlo: Avenida Villazón 478 de 16.30 a 18 horas.
31127.

## DISCOS
Bailables últimas novedades. Colón, 315.
31127

## MAQUINA DE COSER
En venta. Colón, 315.
31127

## COMPRAMOS
Máquina de calcular. Colón, 315. Teléfono 5935.
31127

## RADIO INGLESA
En venta. Colón, 315.
31127

## COMPRESORA
Marca Ingersoll Rand, motor de un H.P., completamente nueva. Tratar: Obispo Cárdenas No. 67, en las mañanas de 9 a 12.
21128.

## PRENSA
Planchadora, sistema automático, flamante, también sirve para comprimir cualquier material, se vende. Tratar: Obispo Cárdenas No. 67, en las mañanas de 9 a 12. m.
21128.

## CALDERO
Nuevo, combustión a kerosene, presión hasta 100 libras con repuestos se venden. Obispo Cárdenas No. 67 de horas 9 a 12. m.
21128.

## OCASION
Se venden varios muebles sueltos, como un fubette grande un ropero, varias mesas y otros. Ver: Obispo Cárdenas No. 37 de horas 10 a 13, en la mañana, departamento A.
21128.

## ALQUILO
En Sopocachi habitación amueblada con derecho a baño. 6 de Agosto 536, 2do. piso, izquierda.
31128.
31128.

## TOLBA
Hidráulica completa, lista para armar en chasis de camión vendo. Precio de ocasión. Garage Unión. Av. Busch, 245.
31128

## CAMIONETA
Chevrolet modelo 1950, nueva, vendo. Mariscal Santa Cruz, 263
31128

## QUESO
De Cordillera, se vende por quintal. Dirigirse: Fiambrería Alemana, Calle Canacocha, esquina Potosí.
21128

## VENDO COMEDOR
Lujoso, estilo francés, 16 piezas. Precio ocasión. 6 de Agosto, 853.
21128

## DEPARTAMENTO
En alquiler necesito, conste dos dormitorios y dependencias, preferible zona San Pedro. Referencias: Plaza Sucre, 266, horas de oficina.
31128

## SE VENDE
Por motivo de viaje, radio, pickup, muebles y enseres de casa. Yanacocha, 598, cuarto piso.
31128

## COCINERA
Necesítase para familia extranjera, con certificados, buen sueldo. Sra. Treinta. Avenida del Libertador, 7. San Jorge.
21128

## VENDO
Máquina de escribir nueva, radio, radiola. A. Padilla, 260, esquina Raúl Zavala.
21128

## GRAN GANGA
Se vende un terreno en la Av Arce, de 354 mts, con grandes facilidades de pago. Tratar: Colombia 118.
51128

## COMPRO LLANTAS
525 ó 550 x 17. Teléfono 4572
21128

## RADIOLA
Tocadiscos, compro. Comercial Record. Ingavi, 776.
21128

## VENDO POR VIAJE
Living, dormitorio, colchón 2 plazas mesas y otros. Calle Federico Zuazo, 426, planta baja.
31128

## URGENTE
Se compran los libros Educación Nacional y Ortografía práctica por Delfín Pino Ichazo. Dirigirse: Montevideo, 116, horas 14—16.
21128

## VENDO
Dos tanques de cobre; cobre viejo; generadores eléctricos y motor de gasolina. Referencias: Jenaro Sanjinés, 670. Señor Peter de 9 a 12 horas.
21128

## COMPRO
Sierra huincha pequeña, cepillo eléctrico de mano; prensa de hierro "C". Referencias: Señor Reguerin. Librería Selecciones o casilla 972. La Paz.
21128

## MODAS HAYDEE
Diplomada en Buenos Aires, con medalla de oro, corte impecable, puntualidad precios módicos. Av. Villazón, Pasaje F. Bernardo Trigo, Nº 12.
21128

## VENDESE
Máquina Singer. Avenida América, 374.
21128

## —OJO—
Si desea vender muebles, máquinas etc., o necesita dinero. Llame al teléfono 6948.
21128

## VENDO TELEFONO
Línea particular. Referencias: Avenida 20 de Octubre, Nº 236. (Media cuadra abajo del Panóptico).
21128

## SE VENDE
Una máquina de coser de pedal. Goitia, 92.
31128

## COCINERA
Se necesita. Juan José Pérez, 146.
41128

## SE VENDE
Casa o departamentos para vivienda y negocio, barrio céntrico. Notaría Romero. Ayacucho, 284.
41128

## VENDO URGENTE
Por viaje radio inglesa corriente y batería, onda corta y larga, cinco bandas portátil: radio inglesa para coche, cuatro bandas onda corta y larga. Ver: todo el día Miguel de Cervantes, 386, a una cuadra parada colectivo Nº 2 (Sopocachi).
21128

## VENDO URGENTE
Juego de cubiertos alpaca fina, sesenta piezas 45.000; un juego de porcelana fina 12 personas 115 piezas y una licuadora 2 velocidades sin uso 55.000. Ver: todo el día Miguel de Cervantes, 386, a una cuadra parada colectivo Nº 2 (Sopocachi).
21128

## SE NECESITA
Afinador piano. Av. Argentina, 11.
21128

## COCINERA
Necesito para restaurant. Referencias: Inca, Nº 41.
21128

## VENDO
Motor generador luz a gasolina completo, de un Kilowat casi nuevo; llantas 600 x 16 pantaneras y corrientes. Avenida Ecuador, 669.
21128

## VENDO
Balanza Fairbanks de mostrador, flamante, y radio Phillips. Jaén, 601. Tel. 6940.
21128

## VITRINA
Estantería, mostrador, armazón, tablas, se venden. Dirigirse Cañada Strongest, 376, segundo piso, horas 14 a 17.
21128

## SE VENDE
Cañería de 1|2 y 3|4. Yanacocha, 235, tercer piso. Oficina 8.
31128

## MAQUINA SINGER
Flamante, vendo. Ingavi, 620.
21128

## COMPRO CASA
Pequeña, sin intermediarios. Comercio, 571.
21128

## VENDO RADIOLA
Westinghouse. lujoso mueble fábrica radio Westinghouse. Ingavi, 620.
21128

## VENDO
Eje para sierra circular con mandril completo. Chuquisaca No. 257, 2do. patio.
21129

## VENDO MUEBLES
Piano comedor, 2 domitorios, cocina. Referencias: Juan José Pérez esquina 20 de Octubre 141, 5to. piso. Ver en las mañanas.
41129.

## EN VENTA
Piano alemán de cola, lámparas porcelana, cristalería. Pedro Salazar 330 planta baja. Ver de 11 a 15.
11129

## CAMIONETA
International, estacas 1 1|2, standard, cinco llantas nuevas vendo Bs. 620.000. Sucre 444.
21129.

## SE VENDE
Máquina Borletti nueva para coser, hace también los puntos especiales "Zig— Zag" también se venden los camas trcas. Referencias: Calle Federico Zuazo 145, 1er piso.
11129.

## FIAMBRERIA
Urgente vendo fiambrería por viaje. Parque Riosihño 25.
21129.

## VENDO
Juegos dormitorio, dos lunas viceladas, cuchilla corta latas, máquina rayadora de lata, motor eléctrico. Avenida Saavedra 303.
11129.

## VAGONETA JEEP
Willys último modelo 1952. poco recorrido, perfecto estado. motivo viaje vendo al contado Bs. 1.200.00. Sucre 444.
21129.

## VENDO
Automóvil Chevrolet modelo 52. Referencias: Alojamiento San Martin en la Administración, de horas 9 a 12 m.
31129.

## VENDO
Máquina de coser flamante. Referencias: Alojamiento Manco Kapac. Avenida Manco Kapac No. 62.
31129.

## VENDO
Juegos cujas y otros enseres de casa. Ver: Juan Espinoza 28, (Primer callejón Avenida Iturralde), solamente domingo 9—12.
21129.

## ATENCION
Comercial Loayza, tiene el agrado de comunicar a su distinguida clientela que desde la fecha cambió su línea de teléfono 3012 por el 6374.
81129.

## SE VENDE
Una instalación de cine en Santa Cruz, en perfecto y actual funcionamiento en San Isidro, compuesta de una máquina "Llofis" profesional de 0,035 mm. con todos sus accesorios y su respectivo grupo eléctrogeno. Para tratar verlo al propietario en calle Méjico 167 Teléfono 3046 o dirigirse a Santa Cruz.
21129

## AMPLIFICADOR
De alta fidelidad, en venta Olañeta 646, final Nicolás Acosta, frente al Olimpic.
21129

## COCINERA
Con certificados, todo servicio, buen sueldo, cama adentro necesita caballero extranjero solo. Presentarse Pasaje Aspiazu 79. Domingo hasta hs. 2 tarde; otros días entre doce y dos tarde.
31129.

## DINERO
Presto sobre prendas. Héroes del Acre 288.
21129.

## VENDO
Mesa de dibujo, un coche silla para niño, una vitrina y una cocina. Linares 173.
11129.

## VENDO TERRENO
Zona Callampaya 250 metros, Bs. 1.600 metro. Loayza 53. Oficina 1.
31129.

## AMPLIFICADOR
Sonomaster con pick—up y micrófono, vendo. Loayza 53. Oficina 1.
21129.

## OPORTUNIDADES
Vende, un juego de living Bs. 25.000, una cama de dos plazas Bs. 10.000 sillas mesas, radio, cujas y enseres de casa. Indaburu 565.
11129.

## VENDO
Por motivo de viaje, aspiradora eléctrica, roperos y varios muebles de casa. Calle Santa Cruz 197.
21129.

## VENDO
Cebada inversa, precio regalado. Pedro de la Gasca 563.
11129.

## COMPRO LLANTAS
650 c 16 cámaras 700 x 17. Ofertas: Luis Lara 18, detrás Parque Belén.
21129.

## ANTICRETICO
Departamento, tres dormitorios Bs. 600.000. Referencias: Busch 578 (tienda).
11129.

## VENDO
Coche cuna, canario. Referencias: Busch 578 (tienda).
11129.

## SE VENDE
Un mostrador, dos estantes y dos vitrinas, además un juego de dormitorio y otros muebles sueltos de living. Avenida Villazón 442 o Cañada Strongest 360, planta baja.
21129.

## NECESITO
Ayudante sastre que sepa coser. Max Paredes 311.
11129.

## GARANTIZADA
Vendo industria ladrillera con dos hornos; como terreno Bs. 1.100 m2. Zona Sopocachi. Ayacucho, 160. Luis E. Gonzáles.
21129

## EN ALQUILER
Un departamento pequeño o garzonier, absolutamente independiente, en la mejor región de Sopocachi. Referencias: Calle Andrés S. Muñoz, Nº 935.
21129

## SE VENDE
Por motivo de viaje muebles sueltos. Para ver todo el día, Saavedra, 912.
11129

## ESPEJOS
Salón, importados, vendo. Ravelo 638, puerta reja.
21129.

## CAMIONETA
Chevrolet 1951, vendo. Teléfono 6969.
21129

## SE ALQUILA
Dos piezas living y dormitorio bien amuebladas, para caballero solo, con derecho a baño. Referencias: Avenida Sánchez Lima, 651, al lado Embajada Argentina.
11129

## VENDO CAMION
White poco uso, cañería Manessman de 3";planchas de fierro de uno y dos milímetros espesor; una escalera espiral o caracol; tres rejas de fierro, y cable de acero flexible de 3|4". Tratar: Potosí, 73. Oficina 1.
51129

## MUEBLES
Enseres de casa se venden por motivo de viaje. Pasos Kanki, 42 (callejón entre Saavedra y Catavi esquina Estrada Estadium. Miraflores de horas 11 hasta 13.
11129

## COMPRO CASAS
Comercial Peñaloza, está encargada para comprar casas al contado, desde valor 500.000 hasta 5.000.000, en cualquier zona de la ciudad. Oficinas: Potosí, 501, primer piso. Of. 10.
41129

## CEBOLLAS
250 el ciento, vendo 20 de Octubre, 214.
31129

## BICICLETA
Hércules, poco uso, vendo. Jiménez, 578, bajos.
21129

## VENDO CASA
En San Pedro, con facilidades, tiene deuda, entrego vacía, acepto parte pago con terreno o casita campo. Colón, 116. Of. 3.
11129

## CASITA
Amueblada, living, dormitorio, comedor, baño y cocina Miraflores. Referencias: Calle Colón 436 Imprenta Unión.
21129

## SE NECESITA
Una cocinera joven, para familia extranjera, con buenas referencias. Dirigirse: Miguel de Cervantes, 388 (Sopocachi).
31129

## SE VENDE
Un frigidaire inglés, grande y una cocina eléctrica norteamericana. Referencias: Miguel de Cervantes, 388 (Sopocachi).
31129

## SE NECESITA
Para caballero extranjero, pieza amueblada independiente. Referencias: K. B. Este Diario.
21129

## ALQUILO
En zona industrial casa o galpón inmediatamente, con patio u otro terreno, esencial agua y electricidad. Referencias: Teléfono 5129
31129

## EN VENTA
Una máquina de coser en medio uso Referencias: Colón, Nº 321.
31129

## REFRIGERADOR
Vendo. Teléfono 2619.

## MOTOCICLETA
Vendo flamante. Referencias: Terminal Limitada.
31129

## CHALET
O departamento en alquiler necesita familia extranjera. Dirigirse Intexboi. Teléfono 6861, desde 8—12 y 2—6 en días hábiles.
61129

## MOTOR
Para camión, flamante vendo, Coln, 315.
51129

## CERVEZA
Sao Paolo ofrece en fardos cualquier cantidad. Tejerina, 346
21129

## CAFE
Por kilos vende Sao Paolo. Tejerina, 346.
31129

## PERMANENTES
El Peinador Felipe presenta las mejores permanentes sin amoniaco en rulos grandes en cualquier largo. Potosí, 365. Sucursal en Cochabamba, Nataniel Aguirre, 69.
11129

## PEINADO POZZI
Ofrece permanentes desde Bs. 400; permanentes al óleo, capilar; permanentes Oreol; tratamientos para cabello quemado. Pérez Velasco, 632, al lado Hotel Sovoi.
11129

## PELUQUERIA
Europa, vendo por viaje. Socabaya, Nº 334.
41129

## UNDERWOOD
De escritorio vendo urgentemente. Ravelo, 638, puerta reja.
31129

## DEPARTAMENTO
De cuatro piezas y dependencias necesito, lugar céntrico. Yanacocha, 711, altos. (Persona honorable sin niños).
31129

## LIQUIDAMOS
Pequeño lote material e instrumentos ingeniería. Edificio EL DIARIO, segundo piso. Teléfono 5448.
11129

## SACOS
Bajadores, vendo pequeño lote, primer postor. Edificio EL DIARIO, segundo piso. Tel. 5448.
11129

## MUNDOS GEMELOS



RADIOLA
Con pick-up tres velocidades, de ocasión. Interboliviana. Loayza, 53, altos. 11129

PENSION
Familiar. Av. 16 de Julio, 2º piso. Señora Santiesteban. 21129

RADIOS
Vendo. Camacho, 45, primer piso. Oficina 3. 21129

ALAMBRE
Tejido, vendo. Camacho, 45, primer piso. Oficina 3. 21129

VEHICULOS
Jeep y camioneta modernos, preferiblemente nuevos compro. Camacho, 45, 1er. piso. Of. 3. 21129

TOCADISCOS
Vendo. Camacho, 45, primer piso. Oficina 3. 21129

COMPRO
Máquina de coser. Camacho, 45, primer piso. Oficina 3. 21129

VEHICULOS
Automóviles: Chevrolet 1953; Opel 1952; Pontiac 1952; Dodge 1951; Studebaker 1951; Buick 1951; Chrysler 1951; Nash 1848; Dodge 1948; Buick 1942 Buick 1938. Camionetas: Studebaker flamante una tonelada. Studebaker media tonelada 1947. Vagoneta G. M. C. 1952; Renault 1951, vendo. Camacho, 45, primer piso. Oficina 3. 21129

COMPRO
Camión nuevo. Camacho, 45, primer piso. Oficina 3. 21129

FRIGIDAIRE
Compro ocasión. También cambio con acciones Teléfonos Atomáticos. Ofertas: Tel. 2241. 11129

AUTOMOVIL
Tamaño mediano nuevo compro. También cambio jeep flamante aumento diferencia. Ofertas: Teléfono 2855. 11129

RESIDENCIAL
Flamante, lujosa, dos departamentos; almacén vendo Miraflores. Entrega desocupada. Oficina Alvarez. Potosí. 341. 11129

CASA
Un departamento, jardín, Federico Zuazo, vendo bolivianos 3.500.000. Alvarez Herrera. Potosí, 341. 11129

MANSION
Soberbia, un hermoso departamento, bello jardín situación espectable. Proximidades Colegio Mariscal Braun. Alvarez Herrera. Potosí, 341. Teléfono 2855. 11129

PRESTAMOS
Solicitamos, ofrecemos cualquier suma con hipoteca Alvarez Herrera. Potosí, 341 11129

VENDO MOTOR
Chevrolet de cuatro cilindros, adaptado para molino, lancha o cualquier industria perfecto estado; poleas, transmisiones, catalinas y otros para molinos de piedras. Avenida Saavedra, 710. (Garage). 21129

VENDO MUEBLES
Y cristalería. Yanacocha. 711, altos. 31129

TERRENOS
Vendemos tres fantásticos lotes sobre asfalto Avenida Busch. También otros Sopocachi, Obrajes, Calacoto. Alvarez Herrera. Potosí, 341. 11129

PERMUTA
Doy cocina, calefón (Westinghose); máquina coser; radiola, inglesa, todo nuevo, POR CAMIONETA, AUTOMOVIL O CAMION. Diferencia pago contado. Avenida Camacho, 18, 1er piso. Teléfono 3027. 21129

JABON
De lavar ropa por mayor vendo. Av. Camacho, 18, 1er. piso. Teléfono 3027. 21129

RADIOS
Y pick-up 3 velocidades, encontrará en. Camacho, 18 primer piso. 21129

MAQUINA
Singer pedal, bobina y eléctrica vendo. Camacho, 18, 1er. piso. 21129

WINGCHARGER
Philco con batería excelente estado vendo. Camacho, 18, primer piso. 21129

POR NAVIDAD
Regale: Cocina, calefón, máquina coser, radiola, alfombra, DISCOS: motor para máquina coser; portátiles. Camacho, 18, primer piso. 21129

COMPRO URGENTE
Máquinas de coser mano y pedal; máquinas de escribir; radios pequeñas; BICICLETAS; licuadoras. Camacho, 18, primer piso. 21129


# La Argentina Planteará Diversos Problemas Agrícolas en la Conferencia Interamericana

POR HARRY FRANTZ

**Washington, 28 (U.P.).**— En círculos oficiales se cree que la política agrícola de los Estados Unidos en los próximos 3 meses tendrá extraordinaria influencia en el papel que representara la Argentina en la décima conferencia interamericana de Caracas.

Desde la visita del Dr. Milton Eisenhower a Buenos Aires en el mes de julio último, las relaciones políticas entre los Estados Unidos y la Argentina se han hecho más confiadas y numerosos grupos de industriales norteamericanos exploran las posibilidades de participar en el desarrollo económico de la Argentina, tales como la industria del acero y el petróleo

Esa tendencia que se registra ha hecho surgir la creencia de que podría existir una mayor armonía entre las delegaciones argentina y norteamericana en la reunión de Caracas e inspira a los latinoamericanos la conjetura de que la Argentina avanza hacia una política internacional más amplia, con menor enfásis que antes en los grupos vecinales y regionales.

No obstante los observadores realistas no dejan de tomar en cuenta el hecho de que los intereses agrícolas argentino — norteamericanos carecen del aspecto cooperativo que es evidente en otros terrenos de la cooperación industrial Y hacen notar tres problemas aún no resueltos en el programa agrícola de los Estados Unidos, que inspiraran precaución en los círculos agrícolas y oficiales de Buenos Aires, respecto a la formulación de proyectos para la reunión de Caracas.

**PROBLEMAS PENDIENTES**

Los factores mencionados son los siguientes:

1.— La investigación realizada por la comisión de tarifas aduaneras del Senado de los Estados Unidos en el comercio internacional de la lana causará inquietud en la Argentina, tal como en todos los demás países productores de lana, hasta que se llegue a una firme decisión en favor o en contra de las restricciones a la importación de ese producto. Se supone que el Poder Ejecutivo norteamericano en última instancia opondrá su veto al establecimiento de nuevas barreras al comercio de la lana, pero esta más allá de toda conjetura lo que podrá decidir el Congreso después del voto presidencial.

Las operaciones en el exterior están comenzando a llevar a cabo la orden legislativa de vender los excedentes de productos de granja en los países extranjeros a cambio de las monedas locales. La cantidad disponible de tales mercaderías es verdaderamente grande. Las ventas se harán fuera de las operaciones normales del mercado y por el momento no puede predecirse a cuánto alcanzará su volúmen total.

**MOTIVOS DE FRICCION**

Pero el programa, en sí mismo, hace surgir la posibilidad de un choque entre los intereses argentinos y norteamericanos en el terreno de la competencia por los mercados europeos.

Estos factores señalan hacia la posibilidad de futuros esfuerzos por parte de los Estados Unidos para ampliar sus exportaciones agrícolas en 1954 y años subsiguientes, lo que significará una competencia mayor entre norteamericanos y argentinos.

Infortunadamente los peritos ven pocas perspectivas de compensar a la Argentina por tales desventajas con una mayor importación norteamericana de productos argentinos. Las industria del ganado, lechería, lanar y de aceites vegetales de este país se muestran políticamente resistentes al aumento de las importaciones de tales productos.

Los peritos internacionales de esta ciudad suponen por lo tanto que la Argentina formulará sus proyectos económicos para la conferencia interamericana, después de haber considerado sus intereses en el comercio internacional y la estabilidad de sus propios mercados de exportación.

# España Exporta Maquinaria Textil por un Valor Global De 30 Millones de Pesetas

**Madrid, Nov. 28.** — España, que hace unos años importaba maquinaria textil por varios millones de pesetas, la exporta por un valor, ahora, que se calcula en treinta millones. Entres los países compradores figuran el Pakistán, en calidad de mejor cliente, y le siguen: Chile, Méjico, Portugal, Marruecos francés, Italia, Holanda, Bélgica y las Repúblicas hispanoamericanas. Son varias docenas de fábricas las que hoy se dedican en España a construir este tipo de maquinaria. Figura a la cabeza Barcelona, y le siguen Sabadell, Tarrasa, Manllóu, Palma de Mallorca, Alcoy, Béjar y algunas factorías de Guipúzcoa y Vizcaya.

La metalúrgia alcoyana es más antigua que la industria textil y la del papel, las dos más poderosas de la ciudad de Alcoy.

**PROGRESO INDUSTRIAL**

En el siglo XIX se construyó en Alcoy maquinaria para la fabricación de papel, aceite y vino en gran escala, y las proporciones de esta industria aumentaron considerablemente con la energía eléctrica. A partir de la primera guerra mundial creció la industria textil alcoyana con el concurso de la fabricación de maquinaria textil propia de hilaturas, y al finalizar la última contienda superó sus producciones anteriores ante la continúa demanda del desarrollo industrial de la región y del país. Alcoy fabrica hoy día maquinaria textil en gran escala y sus talleres sirven anualmente una producción que se calcula en cinco millones de pesetas.

Terminada la fase posterior a la guerra de liberación, en que Alcoy atendió al 80 por ciento por 100 de las necesidades textiles del país, en calidades menores, la producción textil alcoyana arroja las siguientes cifras: 24 fábricas de borras, que elaboran 10 millones de kilos anuales; 120 fábricas de hilados y tejidos, con 800 telares mecánicos, que producen 12.000 metros diarios de diversos tejidos y una cantidad que se calcula en 23 millones de kilos de trapos, borras, lana, seda, algodón y rayón, como materia prima anual que consume la industria textil alcoyana.






## Y. P. F. B.

### SUSPENSION DEL SERVICIO TELEFONICO

Hacemos saber que con motivo del traslado de nuestras oficinas dentro del edificio que actualmente ocupamos (Ministerio de Economía) en La Paz, el día sábado 28 del presente, será suspendido el servicio telefónico, o sea que no funcionarán los teléfonos Nos. 6540, 6541, 5764, 5824, 3262 y 3263 que corresponden a la Presidencia, Secretaría del Directorio, Gerencia General, Secretaría General y Central de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos.

La Paz, 26 de noviembre de 1953.


LO MEJOR QUE HAY ES
CANADA DRY




SPUR (a base de cola)
NARANJADA (a base de fruta)
LIMONADA (a base de fruta)
AGUA MINERAL (tipo Apolinaris)
Club SODA (para mezcla con otras bebidas)
Ginge ALE - el champagne de los Ginger Ales

PRUEBELAS Y QUEDARA ENCANTADO!!!

EMBOTELLADORES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA
CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S. A.


## CAUSO SATISFACCION EN EUROPA LA NOTA DEL GBNO. SOVIETICO

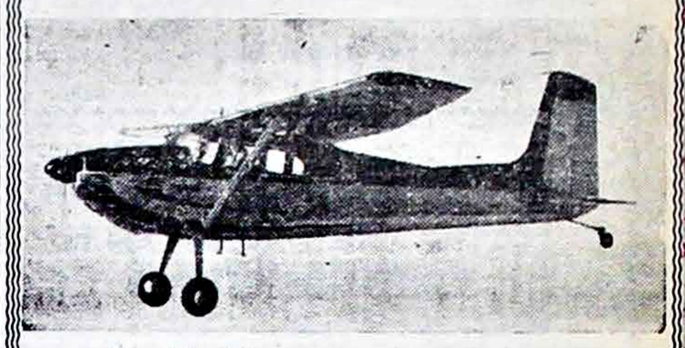
**La Haya, noviembre 27 (UP).** Delegados de la seis Naciones europeas reunidas en conferencia aquí, expresaron su satisfacción por la aceptación soviética de una conferencia de "los cuatro grandes", pues consideran "alentadora" la novedad, pero advirtieron que el Kremlin parece dispuesto a hacer concesiones.

Konrad Adenauer, canciller de Alemania Occidental, declaró; "podremos hablar mas cuando veamos el texto de la nota. Es interesante, sin embargo, la oportunidad de la nota, dada la situación política actual y cuando uno recuerda que en la primera mitad del mes, la invitación occidental a Moscú para una conferencia, no fué aceptada".

Paul Van Zeeland, ministro de Relaciones Exteriores de Bélgica comentó: "es un buen signo. Ha llegado el momento de realizar un contacto verdadero que conduzca a una conferencia, de la que podría surgir un entendimiento entre Oriente y Occidente".

Johann Beyen, Ministro de Relaciones Exteriores de Holanda se limitó a decir que era "significativa" la actitud rusa, mas no comentó.


Ya Llegó el Nuevo Cessna 180



El avión liviano construído especialmente para Bolivia que ha demostrado velocidad de crucero y performance de un D. C. 3, economía de una avioneta y rapidez de descenso de un helicóptero. Vuela a más de 150 millas por hora, sube a más de 20.000 pies, consume de 10 a 12 galones de gasolina y aterriza en 150 metros en el altiplano.

Totalmente metálico no necesita hangar.

Pida informes al Representante y Distribuidor Exclusivo de Cessna Aircraft Company en Bolivia.
Casilla 2058. — La Paz.

¡Grandes Ofertas!
BARNIZ CRISTAL CIQBOL
Un producto de preparado científico cuya fórmula novísima fue creada para proteger sus muebles y objetos de madera y cuero de los agentes atmosféricos, comunicándoles belleza y agradable brillo.



ACEITE DE LINAZA SINTETICO — Con su nuevo ingrediente GR-12 (Gomorresina Estabilizante Tipo 12) Doblemente cocido...brillo de cristal
AGUARRAZ — de calidad inmejorable secado instantaneo incoloro e inodoro
THINNER CIQBOL — Distribuidor Exclusivo CASA COLONIAL Maximiliano Woyda

Distribuidores en La Paz:
Casa Colonial — MAXIMILIANO WOYDA — CENTRAL: Potosí 468 casi esq. J. Sanjinés — SUCURSAL: Calle Sta Cruz 124 esq. Murillo
FERRETERIA "UNION" — Av. Montes 760
FERRETERIA "CENTRAL" — Almirante Grau 198 — Casilla 37

COMPAÑIA INDUSTRIAL QUIMICO BOLIVIANA LTDA.
Pedidos del Interior: Dr. B. Hugo Mayori P. Casilla 989

Acido-Sulfúrico

Para conocimiento de los señores industriales del país y público en general, nos es grato transcribir a continuación una de las últimas cartas recibidas, referente a la calidad de nuestro producto y su aplicación en la minería.— Dicha nota dice:

"EMPRESA MINERA "BOLSA NEGRA"

ALM. Nº 110/53.
Bolsa Negra, 23 de octubre de 1953.

Señores
FABRICA MILITAR DE ACIDO SULFURICO "FAMAS"
Casilla 1787.
LA PAZ.—

Muy señores nuestros:

Tenemos el agrado de referirnos a su atenta comunicación Sección Secretaría Nº C-152/53, por intermedio de la cual nos piden Uds. algunos datos referentes a nuestras existencias, consumo y pedidos pendientes de ácido sulfúrico.

Al respecto cúmplenos manifestar a Uds., lo siguiente:

Desde hace más o menos unos seis meses estamos usando exclusivamente ácido de 57º Bé, fabricado por ustedes, el cual nos ha dado excelentes resultados, a la fecha tenemos una existencia para unos dos meses y medio, y tendremos mucho agrado en el próximo mes de colocar a ustedes un nuevo pedido por unas 50 damajuanas de este mismo ácido.

Con este motivo, nos repetimos de Uds., como sus atentos y Ss. Ss.

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA
Empresa Minera "Bolsa Negra"

(Fdo.) ALEX L. MOORE
Administrador General.

En igual forma, nuestro producto se usa con inmejorables resultados en la industria textil. La emplean, desde hace varios años, "Lanificio Boliviano D. Soligno", Manufacturas Textiles "Forno", Fábrica Nacional de Tejidos "FANASE", Manufacturas "ESTATEX", Industrias Bolivianas Unidas "IBUSA" S. A. etc.; así como las curtiembres de esta ciudad y del interior del país.

FABRICA DE ACIDO SULFURICO "FAMAS"
FABRICA Y OFICINAS EN CAICONI — CAMINO A YUNGAS — CASILLA 1787. Tel. 3773.
Ventas desde un kilogramo hasta más de cien toneladas.

NAIPES LAVABLES DE NYLON
Corporación Comercial Boliviana S. A.
"C O B A N A"
AVENIDA CAMACHO EDIFICIO DEL CLUB DE LA PAZ.
Ventas por menor.

## Club Social "16 de Julio"

### CONVOCATORIA A PROPUESTAS ADMINISTRACION CLUB

Por resolución del Directorio se convoca a propuestas en pliego cerrado para la Administración del Club, conforme al pliego de condiciones que se encuentra en la Secretaría a disposición de los interesados.

Las propuestas serán presentadas hasta el día 10 de diciembre próximo, a horas 15, en la Secretaría de la Institución, Avenida 16 de Julio Nº 156.

La Paz, 25 de noviembre de 1953.

LOS SECRETARIOS.

### SERVICIO NACIONAL DE REFORMA AGRARIA

## Convocatoria a Propuestas

Por orden del señor Presidente del Servicio Nacional de Reforma Agraria, se convoca a propuestas bajo las formalidades legales, para la provisión del siguiente instrumental topográfico con destino al Departamento Técnico de la institución:

| | | |
|---|---|---|
| 3 | piezas | taquímetros |
| 3 | " | planchetas y accesorios |
| 6 | " | brújulas con trípodes |
| 6 | " | Flexómetros de 2 metros |
| 6 | " | Huinchas de 50 y 30 metros (acero y hule) |
| 12 | " | Miras de 3 y 4 metros |
| 6 | " | Jalones de 3 a 4 metros. |

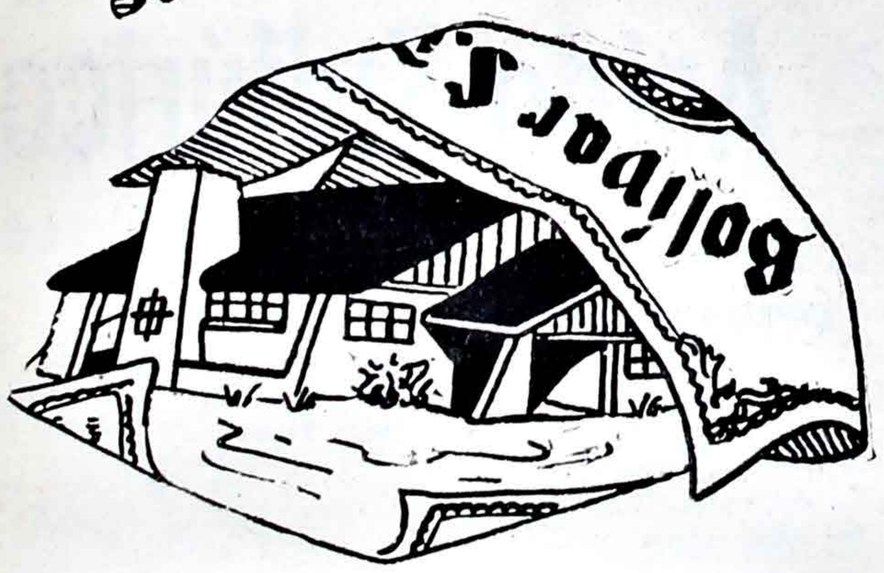
Las propuestas serán presentadas en la Secretaría General, Avenida Montes, edificio Forgnone 5º piso, hasta horas 18 del día 6 de diciembre próximo, en papel sellado, timbre de ley y con depósito de garantía.

Mayores informaciones pueden obtenerse en la misma repartición todos los días hábiles en horas de oficina.

La Paz, 26 de noviembre de 1953.

ABDON UGARTE PALACIOS,
Secretario General del Servicio Nacional de Reforma Agraria.

Su casa es una joya



POR ESO MERECE PROTECCIÓN ADECUADA

ASEGÚRELA EN
Bolivar S. A.
DE SEGUROS GENERALES
EDIF. KRSUL - 5º PISO - TELEF. 6299

# Eisenhower Afirmó que E. U. Está Dispuesto a Conceder la Independencia a Puerto Rico

**Naciones Unidas, 28 (USIS)** — El presidente Eisenhower, en un mensaje enviado a la Asamblea General hoy, declaró que Puerto Rico está en libertad de buscar su completa independencia el momento que su pueblo desee terminar el presente status de estado libre asociado.

Henry Cabot Lodge, jefe de la delegación de los Estados Unidos, dijo lo siguiente en una sesión plenaria de la Asamblea.

"Estoy autorizado a expresar en nombre del presidente que si, en cualquier momento la Asamblea Legislativa de Puerto Rico adopta una resolución en favor de una independencia más completa o la independencia absoluta, él recomendará después de eso al Congreso que tal independencia sea otorgada".

Lodge dijo que tanto los Estados Unidos como el pueblo de Puerto Rico están orgullosos del presente status de la isla como estado libre asociado, vinculado libremente a los Estados Unidos. Dijo que, sin embargo, no existen vínculos que impidan a la isla buscar su completa independencia nacional si tal es el deseo de la mayoría de su pueblo.

**BENEPLACITO DE EE. UU.**

En tal caso, informó Lodge, el presidente acogería con beneplácito la adhesión independiente de Puerto Rico a la Carta de las Naciones Unidas como asimismo el Pacto de Río de Janeiro.

El delegado de los Estados Unidos habló para explicar la decisión de los Estados Unidos de cesar enviando informes sobre Puerto Rico a la Comisión de Fideicomisos de las Naciones Unidas, debido a que Puerto Rico ha alcanzado el status de país autónomo como estado libre asociado.

Describió el mensaje del presidente Eisenhower como "una expresión del tradicional interés que los Estados Unidos han tenido siempre en estimular y promover la libertad política para todos los pueblos en todas partes del mundo, cuando quiera que las condiciones son tales que su libertad no será amenazada por presiones externas o internas".

**TEXTO DE LA DECLARACION**

El siguiente es el texto de la declaración de Lodge:

"Los Estados Unidos están orgullosos de su nueva relación con Puerto Rico y de la conjunta contribución al progreso político que nuestros dos pueblos han hecho. Aunque, naturalmente, favorezco vigorosamente el nuevo status de Puerto Rico como un estado libre asociado con los Estados Unidos, no estoy aquí para analizar los hechos que mis colegas, señores Bolton y Dr. Fernos, han explicado ya plenamente a la Cuarta Comisión.

"El propósito es traer a la Asamblea el siguiente e importante mensaje del presidente de los Estados Unidos.

"Estoy autorizado a decir en nombre del presidente que si, en cualquier momento la Asamblea Legislativa de Puerto Rico adopte una resolución en favor de una independencia más completa o incluso la independencia absoluta, él, inmediatamente después, recomendará al Congreso que tal independencia sea concedida. El presidente desea también que exprese que, en este caso, él acogerá con beneplácito la adhesión de Puerto Rico al Pacto de Río de Janeiro y la Carta de las Naciones Unidas.

"La declaración del presidente es una expresión del tradicional interés que los Estados Unidos han tenido siempre en alentar y promover la libertad política para todos los pueblos en todas partes del mundo, cuando quiera que las condiciones son tales que su libertad no será amenazada por presiones internas o externas".

# Elevado Costo de Vida en los E. Unidos

Wáshington, noviembre 26.— El gobierno informó hoy que el costo de la vida llegó a un nivel sin precedentes en octubre, por octavo mes consecutivo, pero sus expertos en materia de precios dijeron que la inflación "parece haber terminado" ya.

La oficina de estadísticas del trabajo dijo que el alza en su índice de costo de la vida se debió principalmente a los costos mayores de los alquileres, el vestuario, la atención médica, la cerveza y rubros de entretención tales como las entradas a los cines tradimensionales.

El aumento fué suficiente para dar un aumento de dos centavos por hora a los obreros de la industria automovilística, cuyos salarios están vinculados al mencionado índice.

El índice de la oficina para mediados de octubre mostró que los precios eran superiores en 15.4 por ciento a los del período básico de 1947|49 y en dos décimos de uno por ciento a los de mediados de septiembre. El aumento total desde octubre de 1952 fué, sin embargo, de sólo 1.1 por ciento.

Ewan Clague, comisionado de la oficina, dijo que los precios son ahora "prácticamente estables" y que el índice se mantendrá en su nivel por lo menos durante varios meses. Dijo que los rubros más altos están rebajando, en tanto que los más bajos están subiendo.

"El período de inflación parece haber terminado", dijo.

Los precios de los alimentos bajaron en dos décimos de uno por ciento entre mediados de septiembre y mediados de octubre; en esta última fecha, eran inferiores en 1.2. por ciento a los de la misma fecha del año pasado. Los precios de frutas y verduras y los alquileres subieron, en cambio, en uno por ciento.

## GRANDES AGASAJOS A LA REINA ISABEL EN KINGSTON, JAMAICA

**Kingston, Jamaica, 27 (U.P.)**— Los jamaiquinos que colmaban las instalaciones de la cancha de polo, recibieron una lluvia torrencial, que determinó la cancelación del match entre un cuarteto que iba a capitanear el Duque de Edimburgo y otro el Gobernador, sir Hugh Foot. La reina Isabel, que se disponía a dirigirse al estadio para ver el match, permaneció en su residencia.

Anoche el Gobernador ofreció un banquete oficial en honor de la soberana, seguido de una recepción a la que concurrieron 3.000 personas. El menú fué típicamente jamaiquino y comprendió sopa de tortuga, langosta, asado, brocoli, postres, licores y café.

Más tarde cantantes jamaiquinos ofrecieron una serenata a la reina, congregándose debajo del balcón de la casa del Gobernador, donde se aloja Isabel.

Hoy la reina visitó el histórico Port Royal, base de piratas en el siglo XVIII.

Esta tarde Isabel partirá en el buque "Gothic", de 18.000 toneladas, con rumbo a Panamá.

## MISION DE OFICIALES CHILENOS VISITA LA REP. DE COLOMBIA

**Medellín, Nov. 27 (U.P.)** — La misión de oficiales de la Academia de Guerra de Chile, fué huésped de honor de un almuerzo ofrecido hoy por la Asociación Nacional de Industriales. Los integrantes de la misión asistieron luego a un forum sobre temas industriales.

Por la noche hubo una función de ballet y un partido de basquetbol en honor de las visitantes.



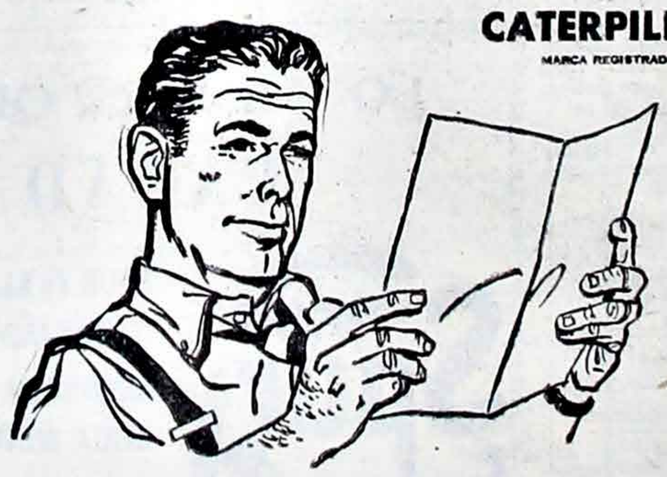

10 PREGUNTAS
para Todo Hombre de Buena Voluntad

Antes de comprar un tractor, un motor Diesel, una motoniveladora, o cualquier equipo para mover tierra, haga al vendedor las siguientes preguntas:

1 ¿Podré hacer con esta máquina un trabajo mejor, a menos coste y más rápido que con mis métodos presentes?
2 ¿Es íntegramente *construída* por un solo fabricante o se trata de una *reunión* de piezas fabricadas por diversas compañías?
3 ¿Cuál es su precio?
4 ¿Cuál es el coste de operación?
5 ¿Cuánto durará más o menos?
6 ¿Cuenta usted con técnicos entrenados por la fábrica y con herramientas e instalaciones para el servicio de conservación?
7 ¿Tiene usted repuestos a la mano?
8 ¿Suministra usted el "Libro de Instrucciones" en español, y otros sobre aplicaciones de la máquina?
9 ¿Puede usted indicarme alguna persona, o personas, en esta localidad que tenga una máquina de la misma marca?

Luego, pregúntese a sí mismo:

10 ¿Cuánto tiempo hace que conozco a este hombre?



CATERPILLAR
MARCA REGISTRADA

Y es que una máquina para trabajo pesado cuesta *buena plata*. ¡Hay que averiguar bien antes de comprar!

(NOMBRE Y DIRECCIÓN DEL DISTRIBUIDOR)

MOTORES DIESEL • TRACTORES
MOTONIVELADORAS
EQUIPO PARA MOVER TIERRA

CIA. IMPORTADORA BOLIVIANA S. A.
"C I B O"
UNA ORGANIZACION AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA NACIONAL
AGENCIAS EN TODA LA REPUBLICA
VENTAS SERVICIO REPUESTOS
LA PAZ - BOLIVIA

**SE PRECISA**

Comprar casa residencial o lote de terreno en SOPOCACHI, SAN JORGE o CALACOTO.

**Referencias teléfono 6926.**

C51120

**SE TRANSPASA LOCAL**

Se transfiere hermoso local con todas las comodidades en la calle Comercio, especial para negocio importante. **TRATAR EN LA CALLE INGAVI 640.**

C11129

**LIQUIDACION**

**TINTORERIA EUROPA - CALLE INGAVI Nº 432**
**Sólo dos días 30 de noviembre y 1º de diciembre**
**Mañanas de 10 a 12 a.m.**

Tanque de cobre gran capacidad, barriles grandes y medianos, anafes de kerosen en medio uso, mesa de planchar para sastre, mesas, sillas, vitrina de vidrio, colgadores, herramientas, baldes, escobillas, vestidos no recogidos y varios. Todos a precios baratos.

**PERMUTO BUICK 48**

Modelo Super, equipado de lujo poco recorrido, por Station Wagon o Club-Cupé, perfecto estado, de preferencia Mercury — Ford — Studebaker Comander.

TRATAR: LUNES.

Av. CAMACHO 15 — 1er. piso.

C21129


LA PAZ

# Aniversario de Tiahuanacu

Tiahuanacu, 28 (EL DIARIO). — Tiahuanacu, valioso centro arqueológico de la América, recuerda el VII aniversario de vida como capital de la Tercera Sección de la Provincia Ingavi. Fué creada el 27 de noviembre de 1946 y fué elevada a la categoría de capital, y, por Decreto Ley, declarado Monumento Nacional.

Desde sus primeros días Tiahuanacu se ha convertido en un centro de actividad. Las autoridades le dotaron de un motor eléctrico, un hotel para los turistas que son numerosos en todas las épocas del año, se crearon nuevas escuelas y se hicieron refecciones en el templo.

Sin embargo, últimamente se ha tenido que lamentar la falta de luz eléctrica, debido a que sufrió un desperfecto la máquina.

El hotel que tiene una vasta capacidad cuenta actualmente con todos los servicios y confort, hasta el presente no puede entrar en servicio, y sólo se espera la palabra de las autoridades para que este albergue entre en sus benéficas funciones.

**"CENTRO UNION TIAHUANACU"**

Personeros del "Centro Unión Tiahuanacu", con motivo del aniversario han enviado una nota de saludo a las autoridades superiores, haciendo votos por el progreso creciente de esta capital. La nota se halla firmada por el señor Juan Luna Gutiérrez, como presidente del Centro y C. Lima Ríos, como secretario de la misma institución.

El "Centro de Unión Tiahuanacu", como la entidad más caracterizada, coopera en todos los asuntos relacionados con el progreso material y espiritual de Tiahuanacu.

ORURO

# *Serán Indemnizados Obreros del Centro Minero de Colquiri*

Oruro, 28 (EL DIARIO). — Concluído el catastro pulmonar y los informes sobre la salud de los obreros de Colquiri, se ha dispuesto la indemnización y recontratación inmediata de todo el personal, excepto aquellos que se encuentren inhabilitados físicamente.

**ORDEN DE APREMIO CONTRA UN COMERCIANTE**

Oruro, 28 (EL DIARIO). — Se ha extendido la orden de apremio contra el comerciante Motil Cantarovic sobre quien pesa una multa de un millón de bolivianos impuesta por el Tribunal de Lucha contra la Especulación por vender bicicletas en el distrito de Catavi sin acatar las disposiciones en vigencia.

**REVISION DE CUENTAS SINDICALES**

Oruro, 28 (EL DIARIO). — El sindicato del distrito minero de Catavi solicitará la intervención de la Contraloría para la revisión de sus cuentas sindicales en la misma forma que la efectuada en Huanuni donde se descubrió mal manejo de fondos sindicales.

**TEXTO DEL DECRETO DE REFORMA AGRARIA TERGIVERSADO**

Oruro, 28 (EL DIARIO). — Desde la sede de la central campesina de Humahuaracta, fundo perteneciente a la Sanidad departamental, se ha puesto en circulación un folleto con el texto de la Reforma Agraria radicalmente tergiversado, lo que ha creado y continúa originando una espantosa confusión entre los campesinos.

El folleto, según la corresponsalía de EL DIARIO, lleva la efigies del Presidente de la República y Antonio Mamani Alvarez. Un sello apócrifo permite que la edición pase como oficial y se cobre por cada ejemplar 100 bolivianos. Se espera que las autoridades del Ministerio de Asuntos Campesinos procedan al decomiso inmediato de esta edición apócrifa e informen a los trabajadores del campo de la existencia de una edición oficial del texto completo del decreto de Reforma Agraria que se distribuye gratuitamente.

## *Amparan a Autoridades del Cantón Colquencha*

Han visitado nuestra redacción vecinos del Cantón Colquechaca para manifestar que apoyan las determinaciones de las autoridades de esa población, en resguardo de los valores morales de la misma. "Algunas imputaciones que se les han hecho —añadieron— a esas autoridades ante los organismos superiores del gobierno son falsas. Tanto el Corregidor Sr. Candelario Bustos como el Parroquial señor Juan Fernández Uchani, gozan de nuestra confianza y apoyo".


**ALQUILO CASA**

Amueblada en Sopocachi, bella residencia con jardín, toda comodidad, calle Mendez Arcos 61. — Tel. 2697.

C31127

**María Lincoln**

¿Fue el matrimonio de Lincoln un infierno y su esposa una arpía? Una notable escritora destruye la leyenda que ha persistido hasta nuestros días y cita multitud de pasajes de la vida íntima de Lincoln y su esposa, que prueban que su matrimonio fue un modelo de ternura y amor entrañable. Lea, en SELECCIONES de octubre, ya a la venta, este magnífico libro condensado junto con otros 25 interesantísimos artículos y el emocionante relato: *La burla maestra de la "Guerra Secreta".*

**EN VENTA**

2 Catres Simons de 1 ½ plazas con colchones de lana.
1 Ropero de 3 cuerpos.
1 Juego de comedor 16 piezas.

CASA RANIS
Avenida Camacho 33.

Primera Exposición Forestal Boliviana

*S. E., EL SEÑOR PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA, Dr. VICTOR PAZ ESTENSSORO, CLAUSURARA EL LUNES 30 DE LOS CORRIENTES A HORAS 18.30 LA "PRIMERA EXPOSICION FORESTAL BOLIVIANA", EN CUYO ACTO ENTREGARA A LOS EXPOSITORES FAVORECIDOS LAS "MEDALLAS" Y "DIPLOMAS DE HONOR".*

Boquillas !!

EN ESTUCHE CON FILTRO ULTRA-MODERNO.




Murillo Bros.


## RESOLUCION DEL DIRECTORIO DEL BANCO MINERO DE BOLIVIA DE FECHA 17 DE NOVIEMBRE DE 1953.

La Paz, 24 de noviembre de 1953.

VISTOS: La petición de informe sobre adquisición de sacos metaleros, planteada por escrito en sesión de Directorio de 31 de julio de 1953 por los Directores Sres. Julio Pantoja Salamanca y Arturo Crespo, representantes de la Minería Chica, y el informe escrito presentado por el Gerente General del Banco Minero de Bolivia, señor Mario Sanjinés Uriarte, en sesión de Directorio de 4 de agosto de 1953.

**Considerando:** Que los Directores representantes de la Minería Chica en su memorial de petición de informe manifiestan que, en conocimiento de insistentes insinuaciones en sentido de haberse producido un "negociado" en la compra de 250.000 sacos de lona por el precio total de $us. 197.500.—, a que es relativo el pedido Nº 1079/53, de 2 de junio de 1053, hecho por el Banco Minero de Bolivia a la firma japonesa Koyata Yamamoto & Co. Ltd., sin cumplirse con los requisitos establecidos por el Reglamento de Adquisiciones del Banco, perjudicando los intereses del país y los de los de los industriales mineros, solicitan un informe detallado de la Gerencia General del Banco, a fin de levantar cualquier cargo indidioso que pudiera menguar la honorabilidad de los miembros del Directorio y la de los personeros ejecutivos del Banco Minero.

**Considerando:** Que el Gerente General del Banco Minero de Bolivia, en su informe escrito de contestación a la petición de informe, expresa que en repetidas oportunidades se informo al Directorio acerca de la mala calidad de los sacos utilizados en la exportación de minerales, con lo que se han venido ocasionando pérdidas en los embarques, que son aun mayores tratándose de minerales de subido valor como el wolfram y el estaño, dando lugar a que el Banco tuviera que pagar en el lapso de ocho meses a las firmas despachadoras la suma de $ch. 612.204.— por reensaque. Este valor de sobrecargo correspondería al puerto de Antofagasta, debiendo agregarse $us. 0.90 en puertos americanos por bolsa. Que estos antecedentes dieron lugar a que la Gerencia buscara una solución adquiriendo sacos de mejor calidad, a fin de librar al Banco de tan cuantiosas pérdidas y evitar dificultades. Que el último llamamiento a propuestas no dió el resultado esperado, debido a las exigencias de los proponentes interesados en colocar materiales de inferior calidad a un menor precio, provocando dificultades a los personeros ejecutivos del Banco, al Directorio y al mismo Ministro de Minas, ante quien recurrieron los proponentes haciendo acusaciones respecto a la aprobación de las propuestas. Que en cuanto a las pruebas a que se sometían los sacos que desde hace mucho tiempo estaban a cargo de la Sección Almacenes, siempre existieron denuncias sobre procedimientos irregulares y fraudulentos puestos en práctica al probar sacos de nuevas marcas y calidades, y que, además se vienen constatando una serie de manejos irregulares, existiendo una denuncia concreta por estafa contra el encargado de Almacenes. Que antes de formalizarse la adquisición de sacos, se sometieron las muestras presentadas a la respectiva prueba de resistencia, y cuando se denunció que el saco presentado por la firma Koyata Yamamoto había sufrido un corte intencional antes de ser sometido a la prueba, la Gerencia vió conveniente enviar directamente una nueva muestra a la Sección Minerales para su comprobación. Que existiendo la denuncia antes indicada contra el encargado interino de Almacenes, y siendo éste un simple empleado administrativo, sin capacidad ni práctica, la Gerencia no podía considerar el informe que prestó indicando que el saco ofrecido por Koyata Yamamoto había sufrido una rotura, para decidir con tal informe una adquisición. Que los Jefes de las Secciones Minerales y Bodegas, que tienen experiencia y antigüedad en el Banco, realizaron pruebas de las muestras presentadas e informaron recomendando la adquisición del saco ofrecido por la firma Koyata Yamamoto, indicando que los sacos de menor peso (250 gramos) sirven solamente para el manejo interno del mineral, y en ningún caso para la exportación de minerales. Que con tales antecedentes, la Gerencia dió curso al pedido de 250.000 bolsas de lona de 22" x 16", con peso de 375 gramos, calidad extra cotton Duck 6, con costura en "T", recomendando reforzar la costura con más el aza u oreja para facilitar su manejo en puerto con los ganchos usados por los estibadores. Que un cuadro demostrativo comprueba que existe una diferencia de precio en favor de la bolsa adquirida, teniendo en cuenta que los precios están en relación con el peso en gramos del material utilizado, en la forma siguiente:

| FIRMA | Peso en grm. | Precio por unidad Sus. | Precio por gr. | DIFERENCIA Por unidad | DIFERENCIA Por gr. |
|---|---|---|---|---|---|
| Velho y Cía | 250 | 46 d.—0.5390 | 0.002156 | 0.251 | 0.000050 |
| Ellis y Cía. | 250 | 47.5 d.—0.55659 | 0.002226 | 0.23341 | 0.000120 |
| Ugarte y Cía. | 315 | 7.24 —1.448 | 0.004596 | 0.658 | 0.002490 |
| K. YAMAMOTO | 375 | 0.79 | 0.002106 | | |

Que puede establecerse, por tanto, lo siguiente:

a) El peso de las tres primeras ofertas resulta inferior a la oferta de la firma Koyata Yamamoto, lo que significa que la calidad de estos últimos sacos es muy inferior en trama y resistencia a las anteriores ofertas por ser la fabricación efectuada con hilos mucho más gruesos, por consiguiente el tejido mucho más resistente, especialmente estregadura y fricción de transporte.

b) En cuanto al precio por unidad, se establece que las dos primeras ofertas aparentemente resultan ser favorables, pero ello debido a tener los sacos un peso inferior en 125 gramos por unidad. Es importante notar que de acuerdo a lo manifestado por el Sr. Yamamoto su firma se encontraría en posibilidad de ofrecer sacos con un peso aproximado de 250 gramos a una cotización inferior a las presentadas por las tres primeras firmas.

c) En cuanto al precio por gramo se llega a establecer que la oferta del señor Yamamoto es más conveniente, ya que las diferencias en contra de las tres primeras ofertas hacen que sean más costosas que la última.

Que debe tenerse en cuenta que la firma Koyata Yamamoto ofreció también sacos con pesos similares a los de las firmas Velho y Ellis, en condiciones similares e inferiores en precio (sacos de 190 grs. a $us. 0.47 c/u., 225 grs. a $us. 0 55 y 295 grs. a $us. 0.63).

**Considerando:** Que el Directorio del Banco dispuso en sesión de 4 de agosto de 1953 dejar en suspenso el pedido de sacos hecho a la firma Koyata Yamamoto, habiéndose cablegrafiado a tal efecto a dicha firma, así como también a The Manufacturers Trust Co. de Nueva York, pidiéndole suspender el acreditivo abierto por medio del Banco Central, dirigiéndose, además, una carta en el mismo sentido al Banco Central de Bolivia, que a su vez dió las instrucciones correspondientes por cable.

**Considerando:** Que habiéndose solicitado a la Cámara Nacional de Industrias que mande practicar un peritaje oficial de dos muestras de sacos, aquella entidad encomendó el peritaje a la Fábrica de Tejidos de Algodón Said S A., la que ha presentado el informe salvado por su Departamento Técnico, estableciendo que efectuado un análisis comparativo de dos muestras de sacos; una que corresponde a la firma Ellis y otra a la firma Yamamoto, asigna un puntaje de proporción a la materia prima, al trabajo y a la utilidad, resultando, en definitiva, que la muestra correspondiente a la firma Yamamoto reune 135 5 puntos en total, y sólo 100 puntos el otro saco objeto del peritaje.

**Considerando:** Que en el informe presentado en 18 de septiembre último al Ministerio de Minas y Petróleo por su Asesor General, se establece que la adquisición de los sacos metaleros de la firma Koyota Yamamoto es la más conveniente entre todas las que se ofrecieron, y se reconoce que en esa compra se obró con un sano criterio económico en relación a la calidad del producto a adquirirse.

**Considerando:** Que los Directores del Banco Minero que integran la Comisión de Régimen Interno, en su informe de 7 de octubre de 1953 establecen que, si bien la propuesta de la firma Yamamoto no tiene relación con los precios ofrecidos por las otras firmas proponentes, y aparentemente existe una considerable diferencia en contra del Banco, en cambio estudiando los precios y los informes técnicos sobre la calidad de los sacos, se llega a la conclusión de que el precio por gramo de la cotización ofrecida por Yamamoto & Co. está muy por debajo del precio por gramo de los otros sacos, y que el hecho de que, a pedido del Directorio y la Gerencia, se hubiese cancelado el pedido, y por intermedio del Banco Central se hubiese suspendido el acreditivo, demuestra también que se procedió con un sentido de honradez, prudencia y equidad.

**Considerando:** Que entre las conclusiones a que llega la Superintendencia de Bancos en su oficio de 16 de octubre de 1953, se establece que las pruebas de resistencia de los sacos presentados por las firmas Ellis y Yamamoto & Co., efectuadas por el Banco Minero y también por esa Superintendencia de Bancos, no son concluyentes, debiendo, en consecuencia, atenerse al informe de análisis realizado por el Laboratorio de Said e Hijos, y que la Superintendencia de Bancos considera que no existe cargo alguno por dolo, mala intención o propósito de causar desmedro a los intereses del Banco Minero por parte de su Gerente General, al haber dispuesto la colocación del pedido Nº 1079/53.

**Considerando:** Que los varios informes que se han salvado respecto a la calidad y resistencia de las muestras de sacos presentados por los proponentes, además de ser empíricos y, por tanto, ineficaces para acreditar cuestiones técnicas, son contradictorios y se destruyen o neutralizan unos a otros.

**Considerando:** Que al dejarse en suspenso el pedido Nº 1079/53, y suspenderse el acreditivo abierto por intermedio del Banco Central de Bolivia, la compra quedó aplazada, y el Banco Minero de Bolivia no ha podido resultar ni beneficiado ni perjudicado con aquel pedido.

**Considerando:** Que, de conformidad con la información del Secretario del Directorio, el proyecto del Reglamento de Adquisiciones del Banco solo fué aprobado en grande, esperando para su aprobación en detalle la opinión del Gerente General y del Sub-Gerente Administrativo, no están, en consecuencia, dicho Reglamento en vigencia.

**Considerando:** Que el Gerente General del Banco, ha formulado acusación contra algunos industriales mineros sobre empleo de divisas en proporción mucho mayor a sus disponibilidades.

Por tanto, el Directorio del Banco Minero de Bolivia,

**RESUELVE:**

1º— No haber causal para seguir ninguna acción judicial o disciplinaria, contra el Gerente General del Banco Minero de Bolivia por la compra de 250.000 sacos de lona, con peso de 375 gramos, calidad extra Duck Nº 6, con costura en "T", por el precio total de $us. 197.500.—, a que se refiere el pedido Nº 1079/53 hecho a la firma japonesa Koyata Yamamoto & Co Ltd.

2º— De acuerdo con lo pedido por el Gerente General del Banco Minero, dejar definitivamente suspendido el pedido de sacos de lona hecho a la firma japonesa Koyata Yamamoto & Co Ltd., debiendo llamarse a nuevas propuestas con especificaciones concretas respecto a calidad, resistencia, peso, etc.; dentro de las condiciones que ha de determinar el Directorio del Banco Minero.

3º— Instruir una investigación seria, con carácter general sobre el empleo irregular que se hubiera hecho por los clientes del Banco de remanentes de divisas.

HUGO SALMON TAPIA ... ... ... Presidente
FERNANDO POU MONT ... ... ... Representante del Banco Central.
MARIO GUZMAN GALARZA ... ... del Ministerio de M. y Petróleo
JORGE SANCHEZ PEÑA ... ... ... de la Corp. Minera de Bolivia.
JUAN B. LOPEZ ROSSE ... ... ... de la Minería.
CESAR ADAMS ELIO ... ... ... ... de la Minería.

Es conforme:
RAFAEL MONTENEGRO
Secretario General del Directorio

# EL DIARIO

Director: JOSE CARRASCO JIMENEZ.


## Bolivia y la X Conferencia Interamericana

A comienzos del próximo año, el 1o. de marzo, se inaugurará en la Ciudad Universitaria de Caracas, la DECIMA CONFERENCIA INTERNACIONAL AMERICANA, en la que participarán, siempre que lo acuerden los gobiernos respectivos, los representantes de los 21 Estados del hemisferio. Observadores políticos señalan con criterio justificado que ante esta Conferencia existen dos posiciones antagónicas, que si no se concilian pueden ocasionar la postergación indefinida o el fracaso de la Reunión.

Una de las posiciones aludidas sostiene que no debe reunirse la Conferencia dentro el marco político y social que vive Venezuela, porque en esta república están conculcados los Derechos Humanos, ratificados por la Carta de Bogotá y porque se violan compromisos multilaterales admitidos libremente en San Francisco y Chapultepec. Agregan los defensores de esta posición que los Tratados, Acuerdos y Cartas signados por los Estados, tienen fuerza contractual y son normas de obligatoriedad indiscutible para los gobiernos, fuerza y obligatoriedad que desestima el gobierno actual de Venezuela.

La otra posición sostiene que rehusar la concurrencia a la X Conferencia y no permitir su celebración, sería intervenir en los asuntos de la política interna del país-sede, y, menoscabaría el principio de la no intervención proclamado en América e incorporado a su Derecho Internacional. Lesionaría por otra parte, argumentan, la soberanía del Estado.

Ambas posiciones fueron discutidas en la O.E.A., en su Consejo General. Y actualmente son estudiadas en las Cancillerías americanas. El consejo General de la Organización de los Estados Americanos resolvió en contradicción con el espíritu de la Carta de Bogotá, suerte de Constitución de la O.E.A., cursar las invitaciones a los Estados miembros para que concurran a la X Conferencia Interamericana, sin antes exigirle al gobierno venezolano, el restablecimiento de las garantías ciudadanas y la observancia a los Derechos Humanos, como lo establece tácitamente normas jurídicas pertinentes, para que pueda ser digno anfitrión de los otros gobiernos. La actitud de la O.E.A. ha sido impugnada en diversos sectores de la opinión americana donde existen gobiernos democráticos y de extracción popular.

En el Informe sobre la Novena Conferencia, presentado al Consejo General de la O.E.A., aprobado en sesión del 3 de noviembre de 1948 y redactado por el Dr. Alberto Lleras, Secretario General de la Organización, hay ideas que coadyuvan la defensa de la primera posición, de las dos mencionadas arriba, que mantienen además una implícita definición del sistema regional americano, del cual participa Venezuela. No obstante todo esto la O.E.A. ha preterido su posición anterior y resuelve ponerle el hombro a las anfitriones, que para ser tales, no han sabido o no han querido cumplir las estipulaciones consiguientes.

Venezuela para estar habilitada a ser sede de la Décima Conferencia Internacional Americana, debe restablecer el imperio de la ley, los Derechos Humanos y observar y cumplir la "Declaración Americana de los Deberes y Derechos del Hombre", aprobada en la Novena Conferencia Interamericana reunida en Bogotá, y debe asimismo darle vigencia a la similar de proyección universal que fué aprobada en la Asamblea General de las Naciones Unidas, celebrada en París. Esto no significa intervenir en los asuntos internos de ese Estado. Significa en cambio exigir el cumplimiento de Tratados, Acuerdos y Cartas, suscritos por Venezuela, que la obligan en el mundo de las relaciones que mantiene dentro la comunidad americana, tanto en el campo jurídico, como en el político y social. En este sentido se ha pronunciado el Gobierno de Costa Rica y se presume que otros países adopten igual postura. En los Congresos de Chile y Uruguay, en la Asamblea Nacional de Costa Rica y en las Cámaras de Diputados de Panamá, Guatemala y Ecuador, se acordó pedirle a los Gobiernos correspondientes acondicionar su participación a la X Conferencia, al restablecimiento de las garantías y derechos humanos. Es decir, participarán en las deliberaciones, siempre que Venezuela restablezca los derechos conculcados y preteridos.

El papel que jugará Bolivia ante la próxima Conferencia no se conoce oficialmente, aunque es conocida la opinión de sectores políticos afines al régimen que preside el Dr. Paz Estenssoro, que por declaraciones públicas han solicitado al Gobierno Nacional no concurrir a la Reunión de Caracas sino son restablecidos los Derechos Humanos y las garantías del Hombre y del ciudadano.

## EL Sr. CHACUR ENTREVISTO AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Respondiendo a una pregunta que le formulamos ayer tarde al señor Salim Chacur Presidente del Grupo Económico Financiero, Industrial y Comercial "Chacur", relacionada con la entrevista que hizo al Presidente de la República, doctor Víctor Paz Estenssoro, nos manifestó:

"Hemos cambiado ideas con el Excmo. señor Presidente de la República y con los ministros que competen a las carteras respectivas estudiar la propuestas hechas por nuestra firma comercial".

Cuando le solicitamos nos informara en forma concreta sobre la entrevista, el señor Chacur declinó ampliar sus declaraciones, empero nos dijo:

"Nosotros hemos estado y seguimos continuando las negociaciones con el Gobierno boliviano para hallar una solución que concilie los intereses de ambas partes". Agregó: "Consideramos que mediante las próximas negociaciones podríamos encontrar un punto de interés recíproco. "De nuestra parte sigue siendo el más firme propósito de llevar a cabo las empresas industriales en Bolivia".

El señor Salim Chacur acompañado de sus asociados y asesores viaja hoy a Buenos Aires para pasar luego a Montevideo.

"Regresaremos —dijo nuestro entrevistado— a Bolivia en los primeros días del próximo mes".

## SE ADOPTARON ACUERDOS RESPECTO AL PROXIMO FESTIVAL DE NAVIDAD

Con asistencia del señor Juan Luis Gutiérrez Granier, alcalde de La Paz y el señor Carlos Ponce Sanjinés, oficial mayor de la Comuna, con la respectiva autorización del jefe del Comando Departamental del M. N. R. señor Nogardo Rodrigo, se efectuó una importante reunión de jefes y sub jefes de los Comandos zonales del Partido, en la que la primera autoridad edilicia saludó a todos los dirigentes medios del Partido, exprerando que con esta actuación se demostraba palmariamente el espíritu solidario y cordial de las bases de la Municipalidad paceña. La concurrencia aplaudió calurosamente al señor Gutiérrez Granier, quien por tener que asistir a otra actuación oficial, delegó al señor oficial mayor para que presidiera la reunión en la que se tomaron las siguientes disposiciones, conducentes al mejor éxito del próximo festival de Navidad:

1º Los Comandos presentarán una lista completa de todos los niños pobres de los barrios, sin distinción alguna, los que serán inscriptos en dichas nóminas con sus nombres, apellidos, dirección exacta, edad aproximada, nóminas que serán elevadas al Despacho de la Alcaldía, hasta el viernes 4 de diciembre venidero.

2º Se entregará a cada Comando Zonal un determinado número de tarjetas equivalente al número de niños inscriptos en cada barrio, las que serán repartidas a los directores de los Comandos, mucho antes de las fiestas de Navidad, de tal manera que cada niño tendrá su tarjeta respectiva.

3º De acuerdo a la Ordenanza pertinente, el sábado 26 de diciembre al atardecer, ingresarán por las principales arterias de la ciudad la comitiva de los tres Reyes Magos, con pintorescos atavíos, mulas cargadas de juguetes y camiones adornados a manera de viviendas de estilo oriental

4º El domingo 27, simultáneamente en los 41 Comandos Zonales de la ciudad se iniciará el reparto de juguetes; en cada Secretaría habrá un Papá Noel al que cooperarán militantes de los Comandos, especialmente señoras y señoritas, para el reparto de juguetes; cada niño recibirá entonces un juguete, un paquete de galletas y dulces.

Si bien los juguetes no serán de precio elevado, pero en todo caso ningún niño quedará sin recibir este presente como aconteció en años anteriores.

Al finalizar la reunión se estudiaron las bases necesarias para la reorganización de las Casas de Abastos y se consideran medidas para reprimir la especulación con los artículos de primera necesidad.

# "Se Dará Aguinaldos a los Empleados Públicos", Declaró el Min. de Hacienda

**SE ADOPTARON ACUERDOS PARA IMPULSAR A LA MINERIA MEDIANA Y CHICA :: TERMINARON LOS CALCULOS DE INGRESOS PARA EL PRESUPUESTO DE 1954 :: UNA VISITA DE CHACUR**

En fuentes extraoficiales se nos ha informado que los funcionarios técnicos del Ministerio de Hacienda y Estadística en el curso de los últimos días han intensificado sus trabajos relacionados con el cálculo de ingresos por concepto de impuestos para la facción del presupuesto de 1954.

Según aquellas informaciones se sabe que los cálculos han sido ya realizados y que, en esta semana será elevado el respectivo informe al Ministro de Hacienda para que lo considere.

**EL AGUINALDO**

En una charla —muy breve—, que sostuvimos con el Ministro de Hacienda y Estadística, señor Alberto Mendieta, relacionada con el aguinaldo para los funcionarios públicos, nos dijo:

"Se dará aguinaldo a los funcionarios del Estado".

Las dependencias técnicas del Ministerio indicado procederán en breve a realizar los cálculos respectivos.

**VISITA DE CHACUR**

En fuentes responsables se nos ha informado que el Presidente de la firma Chacur visitó al Ministro de Hacienda y Estadística, en días anteriores, habiendo conversado sobre varios aspectos relacionados con la propuesta de aquella firma comercial, cuyo propósito es de establecer industrias en el país.

**REUNION EN EL MINISTERIO DE HACIENDA**

En el despacho del Ministerio de Hacienda, bajo la presidencia del titular de ese portafolio, señor Alberto Mendieta, se ha realizado el viernes último a las 18 horas, una importante reunión, a la que asistieron el Presidente del Banco Minero de Bolivia, señor Hugo Salmón Tapia, el Gerente de esa institución, señor Mario Sanjinés y otras altas autoridades administrativas.

Según las informaciones que nos proporcionaron, han considerado varios problemas de la minería mediana y chica. En esa reunión llegaron a adoptarse acuerdos conduncentes a impulsar la producción minera en el país, de acuerdo a los postulados de la Revolución.

Al respecto, se proporcionarán informaciones a la prensa, posteriormente.

## Noticias del Min. Gobierno

**NUEVO PREFECTO DEL DEPARTAMENTO TARIJA**

El Ministerio de Gobierno designó ayer Prefecto del Departamento de Tarija al señor Alfredo Ponce de León, en reemplazo del doctor Jorge Baldivieso que ha sido nombrado Cónsul General en Buenos Aires.

La nueva autoridad tomara posesión en ese alto cargo en el curso de la semana venidera, ante la Corte Superior del Distrito de Tarija.

**SUBPREFECTO DE VALLEGRANDE**

Fué nombrado Subprefecto de la Provincia Vallegrande el Dr. Gustavo Clever Cárdenas Cabrera, que anteriormente desempeñaba la asesoría jurídica del Departamento Aurífero del Ministerio de Minas.

**OTROS NOMBRAMIENTOS**

El señor Pedro Hurtado fué posesionado como Alcalde Municipal de Zudañez.

Alcalde de Punata el señor Emilio Torrico.

## NOTICIAS DEL MIN. DE AGRICULTURA

El titular de Agricultura, doctor Alcibiades Velarde Cronembold, ha encomendado al eminente científico doctor Alvaro Zalles la reorganización del Instituto de Biología Oriental que funciona en la ciudad de Santa Cruz, con miras a aumentar la producción de vacunas y atender en forma más eficiente la industria pecuaria.

INSPECTOR DE COLONIAS

El señor Antonio Corres Encinas ha sido designado inspector de Colonias de Canaviri, atendiendo la solicitud de los sindicatos agrarios de la región.

LANGOSTAS DEVASTAN VARIAS ZONAS EN CAMARGO

Informaciones llegadas al portafolio dan cuenta de que en la zona agrícola de Camargo se han presentado grandes mangas de langosta que están causando enormes daños a las plantaciones.

Se ha dispuesto que una Comisión viaje a la región para combatir esta plaga que tantos perjuicios está ocasionando.

COOPERATIVAS AGRARIAS

El oficial mayor de Agricultura, doctor Luis Sandoval Morón, recibió ayer en su despacho a los personeros de la Federación Boliviana de Cooperativas Agropecuarias, quienes expusieron las necesidades que confrontan para conseguir una mayor producción. El representante del Ministerio prometió prestar la máxima colaboración especialmente de carácter técnico, para contribuir a los propósitos de estas entidades.

# Redactores de "El Diario" Fueron Ayer Protagonistas de un Extraño Episodio

A las 9 y 45 horas de anoche, se entregó en nuestra Redacción un anónimo que expresaba: "Señor Director de Informaciones de EL DIARIO: a las 10 p.m. de esta noche se producirá una noticia policial en la esquina del Ejército y Zapata, que le interesa a su diario. Mande a sus redactores" (sic). Numerosas conjeturas se formularon sobre la evidencia del anónimo entre los redactores de EL DIARIO, decidiéndose finalmente destacar a tres redactores. Se tomó este número de periodistas con fines de seguridad.

**HORA EXACTA**

Los redactores Mario Marañón, Guillermo Soria y Pablo Arrieta, se hicieron presentes en el lugar del hecho por dos vías de acceso. El primero por la calle Federico Zuazo y los dos siguientes por la Universidad. Previamente se convinieron señas en casos de emergencia. Exactamente a las 22 horas, se notó un movimiento de gente y prontamente, desde las sombras, surgieron hombres armados capturando a los redactores Marañón y Soria. No se escucharon explicaciones de ninguna clase y, luego de ser requisados, fueron embarcados en una vagoneta que se encontraba a pocos metros del lugar. El tercer acompañante logró escurrirse. Momentos después se escuchó un disparo de revólver

**DETENIDOS**

Los dos redactores, pocos minutos después —luego de que los policías consideraron concluida su labor— fueron trasladados a la Central Policiaria, donde tampoco se escuchó ninguna explicación. Se les interrogó sobre las causas que les indujeron a encontrarse en la mencionada esquina. Estos proporcionaron una amplia explicación y, al parecer, las autoridades comprendieron que había un error e inmediatamente movilizaron a su gente, quedando ambos periodistas detenidos hasta después de las 23 horas.

**"ATENTADO TERRORISTA"**

A la hora indicada anteriormente, retornó el Jefe de Policía acompañado de varios miembros del MNR. indicando que, evidentemente, se había producido una confusión al proceder a la detención de los dos periodistas invitándoles a abandonar el local policiario.

La explicación que se dió en la policía sobre este raro asunto fué "Un elemento de Falange Socialista Boliviana —el autor y portador del anónimo— logró una combinación mediante la cual buscaba la victimación de los periodistas con fines políticos. Hizo citaciones a la Policía y el Comité Coordinador, anunciando a ambos organismos que a la hora indicada se encontrarían elementos de Falange con objeto de recoger propaganda. Las ubicaciones que señaló a ambos organismos fueron diferentes situando a los periodistas al medio, esperando que se produjese una refriega entre ambos bandos".

**DETENIDOS**

El autor del anónimo, cuyo nombre no se reveló, fué detenido y al ser requisado, se le halló la suma de Bs. 30.000. Se informó que fueron detenidos otros elementos que participaban en este plan terrorista.

## EL DIA HISTORICO

LA PRIMERA CONCESION PETROLIFERA

**El 29 de noviembre de 1863, el Presidente Mariano Melgarejo expidió una resolución suprema por la cual concedió privilegio por el término de diez años a Juan Manuel Velarde, para que explote por su propia cuenta y bajo determinadas condiciones el petróleo o "queruzin purificado", que existía en unas vertientes descubiertas en las provincias de Tomina, Azero y Cordillera y en las faldas del cerro denominado "Quira".**

**Al parecer, esta fué la primera concesión petrolífera que se hizo en Bolivia, ya que no hemos encontrado o no conocemos algún otro documento anterior que demuestre que antes de la concesión a Velarde ya hubiera habido otras.**

**Empero, por falta de capitales suficientes, Velarde no pudo aprovechar de la concesión que le hizo el gobierno de Melgarejo. Si bien, trató de establecer algunas pequeñas refinerías para purificar el petróleo que manaba de vertientes naturales, no llegó a prosperar la industria por las muchas dificultades que tenía la empresa, entre las que se encontraba el alejamiento en que estaban esas vertientes de los centros poblados.**

**Puede decirse, de consiguiente, que la concesión hecha a Juan Manuel Velarde sirvió tan sólo para demostrar la existencia de petróleo en algunas regiones del subsuelo nacional y la posibilidad que había para que más tarde llegara a incrementarse esta industria.**

**Las vertientes de petróleo tenían, de otra parte, gran cantidad de agua, lo que perjudicaba en gran manera la obra de purificación o destilación que pretendió hacer Velarde, pues el procedimiento para convertir en kerosene o "queruzin", como dice la resolución suprema de Melgarejo, aquel petróleo que brotaba naturalmente, resultaba muy costoso y no daba lugar a la obtención de beneficios económicos. Esa costo aumentaba considerablemente a consecuencia de las largas distancias que se tenía que recorrer desde las vertientes hasta las pequeñas refinerías instaladas a manera de ensayo, y desde éstas hasta los centros poblados.**

**Fracasó pues al poco tiempo la empresa de Velarde, que apenas dió los pasos iniciales, habiendo caducado, de consiguiente, la concesión que le hubo otorgado el Presidente Melgarejo.**

**Con todo, este fracaso tuvo la virtud de confirmar la existencia de petróleo en Bolivia y ya desde aquellas épocas quedó la fundada esperanza de que, con el tiempo, llegara a prosperar la industria. Pero nunca pensaron, ni siquiera los más optimistas hombres del siglo pasado, que los yacimientos petrolíferos bolivianos llegarían a constituir una de las principales fuentes de la riqueza económica del país.**

V.S.C.

## BOLIVIA Y EL BRASIL FIRMARAN EL PROXIMO MIERCOLES EL ACUERDO SOBRE INTERCAMBIO DE COMERCIO

Se están ultimando detalles para el convenio de intercambio comercial que se firmará el miércoles 2 de diciembre entre los gobiernos de Bolivia y del Brasil.

Hasta la fecha, en los últimos años, se han firmado acuerdos de carácter cultural, petrolero y ganadero entre las cancillerías del Itamaraty y La Paz. Se halla en vigencia un convenio cultural boliviano — brasileño que permite la revalidación de títulos entre los universitarios de los dos países. Además el gobierno de Río de Janeiro proporciona constantemente pasajes en el avión de la línea militar brasileña aérea con carácter gratuito y proporciona de ambas partes facilidades para los universitarios y estudiantes.

No hace mucho se firmó también un convenio petrolero por el cual ambas naciones invertirán 4 millones de dólares en la exploración de los petróleos del Oriente que servirán las necesidades de la industria brasileña. El gobierno de Rio de Janeiro prestará a Bolivia, los dos millones de la cuota parte que corresponde a nuestro país, a descontarse de las entregas que se haga al Brasil en ese carburante.

**CONVENIO COMERCIAL**

El convenio de intercambio supone la exportación e importaciones de artículos del comercio y la industria de uno a otro país.

El Brasil desea comprar en Bolivia, minerales como plomo, estaño, antimonio y hierro.

Bolivia adquirirá en el Brasil hilados de algodón, arroz, azúcar y otros artículos, muchos de los cuales serán de utilidad para las poblaciones fronterizas bolivianas.

La liquidación de todos estos productos de una y otra nación se hará en dólares americanos lo que supone una medida equitativa para las dos altas partes contratantes.

**UNA INFORMACION DEL BRASIL**

**Río de Janeiro,** (Especial para EL DIARIO).— El diario "Estado de San Pablo" registra la siguiente publicación:

La Asociación Profesional de la Industria Nacional del Estaño, en telegrama al Presidente de la República, hace un pedido en el sentido de evitar la importación de estaño boliviano, "una vez, dice que estaba en condiciones de suplir las necesidades del mercado consumidor brasileño. Sometido el asunto a informe del Banco del Brasil, éste expresó por medio de su Cartera de Exportación e Importación que la producción del estaño en nuestro país, a través de la extracción de casiterita, no pasa de 400 toneladas anuales, que corresponden a una producción de estaño metálico de 200 a 250 toneladas.

El consumo de la industria brasileña, en ascenso, es de aproximadamente 2.500 toneladas. Además, la cuota atribuida a la importación de casiterita boliviana es de mil toneladas anuales, lo que, fuera de representar un ahorro de cambios no perjudicará el desenvolvimiento de la industria extractiva nacional, todavía en fase inicial.

Fué también oida la Cía. Siderúrgica Nacional, una vez que la usina de Volta Redonda es una de las mayores consumidoras de estaño, empleado en su línea de producción de hoja de lata.

El Presidente de la C.S.N., general Silvio Raulino, informó que el consumo anual se eleva en el momento a 700 toneladas métricas, pero con la primera expansión de la usina, ya en fase de conclusión, las necesidades de estaño previstas para el año de 1954, son de 1.200 toneladas. En vista de ese pronunciamiento, el Jefe del Gobierno dió el siguiente decreto: "Teniendo en vista los elementos constantes de este proceso, que evidencian ser todavía muy pequeña la producción del estaño nacional, ante las necesidades que ultrapasan de 2.500 toneladas anuales, pues solo el consumo de Volta Redonda deberá alcanzar 1.200 toneladas en el año próximo, prosiga el Ministerio de las Relaciones Exteriores las negociaciones con el gobierno boliviano para asegurar al Brasil la provisión de ese metal, de acuerdo con los intereses mutuos".

## SE ASILO EL SEÑOR ENRIQUE BALDIVIESO

En la mañana de ayer se asiló en la Embajada de la República Argentina el ex-vicepresidente de la República y ex-canciller señor Enrique Baldivieso. El embajador argentino señor Amadeo Conte Grand ha solicitado el correspondiente salvoconducto, el cual será concedido el día de mañana.

## EN EL MNR CLAUSUROSE UN DEBATE SOBRE EL TEMA "EL PAPEL DEL PARTIDO EN LA DIVERSIFICACION ECONOMICA DE BOLIVIA"

En el Movimiento Nacionalista Revolucionario concluyó ayer el debate sobre el tema "El Papel del Partido en la Diversificación Económica de Bolivia", que fué convocado por el Presidente de la República y jefe de ese partido, doctor Víctor Paz Estenssoro.

**COMUNICADO**

Dando cuenta de la clausura de este debate el Secretario Ejecutivo del Comité Político Nacional del M.N.R. ha expedido el siguiente comunicado:

"Ayer, con un éxito inusitado, se ha cerrado la primera parte del Gran Debate acerca de "El Papel del Partido en la Diversificación Económica de Bolvia". En esa primera parte, la mayoría de organizaciones de base de nuestro glorioso M.N.R. han agotado el tema y cada una dentro de sus específicas características, ha aportado un valioso contingente de ideas y sugerencias a la buena marcha de la Revolución Nacional.

En la segunda parte que hoy comienza, es tarea de los Comandos Departamentales y Especiales, resumir las conclusiones de los organismos de base. Para ello cuentan con un término de quince días. Es de especial interés que las ponencias de los organismos de base, lleguen a las máximas autoridades del Partido, conservado toda su forma y su escencia a fin de comprobar, una vez más la extraordinaria madurez y el enorme sentido de responsabilidad de nuestra militancia.

Las conclusiones a que arriben los Comandos Departamentales y Especiales, serán publicadas en un folleto especial; no solo para conocimiento de la opinión pública y para que la militancia compruebe cómo han sido resumidos sus trabajos; sino, principalmente, para que los instrumentos ejecutivos del Partido en el gobierno, las lleven a feliz realidad.

El Partido ha demostrado que se siente responsable de la conducción del país. Ello es alentador para sus dirigentes y un ejemplo para el pueblo. El Movimiento Nacionalista Revolucionario, partido de vanguardia de las grandes mayorías nacionales, se siente y actúa como servidor de esas mayorías, poniendo todo su contingente en energías a cumplir con la fe y la confianza que en él se han depositado.

El Comité Político Nacional a tiempo de hacer llegar su cordial felicitación a los organismos de base que han concluido la primera etapa del Debate, se compromete a lograr que sus conclusiones sean puestas en práctica, a la brevedad posible, para bien de la Patria y del Partido.

## Perpetróse Robos en La Hacienda Yaracoa

El doctor Daniel Quisbert, propietario de la hacienda "Yaracoa", que hace algún tiempo fuera incendiado por indígenas de esa región, ha denunciado ante las autoridades el robo de materiales destinados a esa propiedad tales como picos, palas, carretillas, semillas, arados y otros objetos cuyo valor calcula en más de trescientos mil bolivianos.

## EL CONTRALOR DE LA REPUBLICA LLEGARA MAÑANA

El señor Miguel Angel Céspedes, Contralor General de la República, retornará mañana por vía aérea a esta ciudad procedente de La Habana después de haber concurrido en representación del Gobierno de Bolivia a la Conferencia Internacional de Tribunales de Cuentas y Contralores Generales realizada últimamente en Cuba.

El señor Céspedes visitó los Estados Unidos y México. Actualmente se encuentra en el Perú.

## UNIVERSITARIAS

## CXXIII ANIVERSARIO DE "SAN ANDRES"

Mañana celebra el 123 aniversario de su fundación la Universidad Mayor de "San Andrés". Con este motivo el Rectorado ha confeccionado un programa que concluirá el jueves.

Mañana se desarrollará el siguiente programa a las 18.30 en el Paraninfo de la Universidad que estará sujeto a los siguientes números: 1) Discurso del Rector Interino, doctor Luis Balliván Saracho; 2) Colación de grados en que recibirán sus diplomas de licenciatura 24 egresados universitarios; 3) Discurso del Director de la Facultad de Farmacia y Bioquímica, doctor Hector Carvajal, en despedida a los egresados de 1953; 4) Discurso en representación de los agresados de 1953. 5) Entrega de medalla de oro, por la Unión Femenina Universitaria la Joctora Velia Murillo de Chacón, químico-farmaceútica que cumple sus bodas profecionales y 6) Homenaje a la Universidad, por el catedrático de la Facultad de Derecho, doctor Isaías Pacheco Jiménez.

**MENSAJE DE LA FUL**

Con motivo de conmemorarse el 123 aniversario de nuestra principal Casa de Estudios, la Federación Universitaria Local ha dirigido un Mensaje firmado por el Secretario de Gobierno Juan Albarracín y Secretario de Relaciones José Escalante, en cuyas partes principales expresan: "A más de un siglo de la fundación de la Universidad paceña, creada por don Andrés de Santa Cruz, para impulsar el desarrollo nacional y dotar al país de la técnica, la ciencia y la filosofía, necesarias al progreso de la naciente república nuestra Casa Superior de Estudios —pese a todos los esfuerzos—, no ha encontrado aún su verdadera ruta. Lejos de las conquistas de la ciencia contemporánea, del espíritu filosófico de nuestro tiempo, de las inquietudes de nuestro pueblo; lejos de las grandes transformaciones políticas, sociales y económicas que vive Bolivia, la UMSA, lamentable es decirlo, vive aún horas de negra reacción anti-científica y anti-popular". Más adelante expresa que la FUL está junto a la clase obrera y "que los peligros que amenazan al pueblo boliviano, desde dentro y fuera del país, desde dentro y fuera del gobierno, imponen la necesidad de un frente amplio, en el que participen todas las fuerzas revolucionarias, en la ejecución de las conquistas logradas y en la defensa consecuente de la liberación nacional. La FUL, ratificando el llamamiento de la COD, que se pronunció en este sentido, exige la pronta formación de este Frente Patriótico, por ser una necesidad inaplazable".

**CURSILLO DE T.B.Y. CLINICA DEL TORAX**

El martes, a horas 11, se inaugurará la inauguración del Cursillo de Tuberculosis y Clínica de Tórax, que tendrá lugar en el Paraninfo del Hospital General de Miraflores, auspiciado por la Facultad de Medicina.

## Dirigentes de la CNTT Viajan al Interior

Por la combinación ferroviaria de mañana viajan al interior de la república los dirigentes de la Confederación Nacional de Trabajadores de Telecomunicaciones señores Adolfo de la Torre, Oscar Pino Caero, José Guthrie Videz, Ladislao Flores y Héctor Escóbar, en cumplimiento de una misión sindical que se les ha encomendado.

**VIAJE A ORURO**

Mañana mismo los nombrados comisionados llegarán a Oruro donde a horas 16.30 se realizará una asamblea general del personal de telégrafos, radios, correos y jubilados.

INSTRUCCION.—

# El Lunes Iniciaránse Labores del VI. Curso de Temporada

De acuerdo a las informaciones que nos ha sido proporcionadas en las oficinas del Ministerio de Educación, se sabe que las labores de la Sexta Escuela de Temporada se iniciarán desde mañana lunes, de acuerdo a las instrucciones impartidas por las autoridades superiores del ramo, debiendo realizarse en el local del Instituto Americano, conforme al horario que sigue: Mañanas: de horas 8 a 11 y 30. Tardes de horas 15 a 17 y 30. Noches (Foros públicos), de Hs. 19 a 20 y 15.

Además, nos piden indicar que los internados para señoras y señoritas funcionan en el mismo local del Instituto Americano, de acuerdo a reglamento interno riguroso. El internado de varones funciona en el Instituto Superior de Comercio, sobre la calle Campero.

**CLAUSURA DE LABORES DE UNA ESCUELA VOCACIONAL**

Con motivo de la clausura de labores escolares de la Escuela Vocacional vespertina "María de Estivariz", la Directora, personal docente y alumnado han preparado la siguiente actuación, que tendrá lugar mañana a horas 18.30.

1.— Himno Nacional. Coro.
2.— Composición, leida por la alumna Julia Sanzetenea.
3.— Indiecita, coro a dos voces.
4.— A la mujer, recitación por la alumna Graciela Zúñiga.
5.— Los Marinos. (coro a dos veces.
6.—Un examen ideal, Monólogo. Alumna Cecilia Ferrufino.
7.— Homenaje de gratitud de las alumnas para todos los maestros de la escuela.
8.— A la Maestra. Recitación Srta. Cecilia Ferrufino.
9.— Miosotina (Vals). Música interpretado por su autor Sr. Prof. Hernán Rivera Unzueta.
10.— Palabras de clausura por la profesora de Cultura General Srta. Ana Rosa Loayza M.
11.— Himno a la Escuela. (Letra de la Sra. Rosa F. de Pino y música del Sr. prof. Hernán Rivera U.

## Artículos de Primera Necesidad Distribuirá La Alcaldía Municipal

El Ministerio de Economía ha traspasado la distribución de artículos de primera necesidad en esta ciudad, a la Municipalidad, labor que tenía a su cargo la Dirección General de Comercio del indicado portafolio.

En lo posterior, esta distribución se hará por intermedio de la Dirección de Abastecimiento Municipal.

## EL AÑO ESCOLAR SE INAUGURARA EL TRES DE ENERO

La Jefatura del Distrito Escolar, por orden del señor Ministro de Educación y de acuerdo con la Dirección General del ramo, comunica a los maestros, padres de familia y demás personas interesadas lo siguiente:

1.— Que de acuerdo a disposiciones legales el año escolar de 1954, se inaugurará el día 3 de enero y las labores escolares se iniciarán el lunes 11, debiendo las inscripciones realizarse durante la segunda quincena de diciembre próximo y los desquites en los días comprendidos entre el 3 y 11 de enero.

2.— El señor Ministro de Educación, en forma directa ha conseguido que los certificados de exámenes médicos generales, análisis y radiografías exigidos a los maestros y personal administrativo de educación mediante circular Nº 18|53 de 13 del mes en curso, sean por cuenta del Ministerio de Higiene y Salubridad, Portafolio que con benévola amplitud ha aceptado prestar este servicio de modo gratuito.

La Paz, 28 de noviembre de 1953.

Prof. **Carlos Uria Tellería,**
Jefe del Distrito Escolar.

## EL GOBIERNO TOMARA A SU CARGO LA OBRA DEL CAMINO A CARANAVI

En la reunión última, de los "Amigos de la Ciudad" se llevarón a cabo charlas sobre temas culturales, que despertaron gran interés entre los socios, cuyas inquietudes en este orden son permanentes.

**EL CAMINO A CARANAVI.—**

El Secretario de la Institución don Julio Iturri Nuñez del Prado, informó que la comisión designada para entrevistarse con el Ministro de Economía cumplió su cometido a fin de hacerle conocer el beneplácito con que la institución había recibido la noticia de que el Supremo Gobierno iba a acometer de inmediato el trabajo del camino de la Abra de San Pedro a Caranavi, habiendo el Ministro confirmado el empeño que se tiene de llevar adelante esta importante obra, que permitirá a La Paz abastecerse de varios productos de consumo, principalmente de arroz y café, sin contar con otros cuya utilización futura es de gran valor económico.

Asolviendo una pregunta de la comisión informó el Secretario de Economía que se hallaban avanzados los estudios con respecto a la explotación de los petróleos de Caupolicán e Iturralde, y que incluso ya se habían enviado a esas regiones máquinas perforadoras, con la fundada esperanza de que se comprobaría la existencia de ricos yacimientos de ese hidrocarburo.

La Comisión se retiró gratamente impresionada por la gentileza con que fué recibido por el Ministro Cuadros Sánchez.

**PROXIMO CONFERENCIA.—**

El socio Sr. Armando Moreno Palacios anunció que en próxima reunión ofrecería una breve chala sobre el tema: La Educación Física en los planes de la Educación General.

**CHARLA DEL SEÑOR DON JUAN CABRERA GARCIA.—**

Después de haber puesto de relieve la obra que en sus años de vida viene realizando Los Amigos de la Ciudad, tanto que con solo la publicación de sus iniciativas se podría formar un grueso volumen sobre urbanismo en Bolivia, se ocupó del tema "El Abolengo de la Ciudad".

Me inquieta un fundado temor —expresó— sobre el porvenir, si es que seguimos manteniendo ese ritmo de crecimiento al margen de nuestro patrimonio ancestral. Ojalá no llegue el día en que nuestro progreso acelerado pudiera aventar todo nuestro patrimonio nativo, que significa tanto como mantener la vida misma, para dar paso a un maquinismo inexorable que arrasa todo lo que encuentra a su paso.

Después de un analisis somero sobre los diversos aspectos que ofrece La Paz, dejó establecido que el creciente progreso de la mecánica, no está en pugna con la supervivencia de los valores culturales, que son, ahora y siempre, el rasgo sobresaliente y perdurable de los pueblos. Señalados los aspectos geográfico, histórico y social, planteó la posibilidad de diversas soluciones, que pueden ser concretados en esto:

1.— Formación de un inventario de los sitios y edificios considerados como Monumento Nacional, para que, de acuerdo a ese ordenamiento, sea posible el cumplimiento cabal de la Ley del Monumento Nacional 8.3.27.

2.— Pedir al S. G. un Decreto prohibiendo el cambio de nombres en plazas, calles, barrios que tengan un sentido tradicional. En ese mismo D. S. se impondría la restauración de las antiguas nominaciones, como lo ha hecho el gobierno Nacional Argentino, con un sentido profundamente nacionalista. Por este mismo antecedente las nuevas nominaciones se harán sobre barrios, plazas y calles de formación posterior, o como estímulo a futuras urbanizaciones.

3.— Restaurar, previo un estudio científico, las expresiones más auténticas de la cutiura precolonial, colonial y republicana, y, muy particularmente de los templos y sitios históricos.

4.— Crear zonas de orientación urbana, o, mejor dicho, rehabilitar la original creación de puntos cardinales, implantada por la civilización preincaica de los aymaras, en el antiguo Chuquiago, como han sido los cuatro sitios, culminantes; Cumipita, Huilliquipata, Larcapata y Munaypata, en dichos sitios se formarian pequeños espacios verdes y un mástil para la bandera.

5.— Siendo la formación del Museo Colonial, creado por la H. Alcaldía, a pedido de su Comisión de Cultura, una antigua aspiración de Los Amigos de la Ciudad, organizar un contribución pública, para formar un aporte especial, con objetos destinados a enriquecer dicha obra, que, por lo mismo, debe merecer el apoyo de todos los hombres cultos.

6.— Pedir, por intermedio del Sr. Prefecto a todas las Provincias del Departament, una contribución para dicho Museo, en cuyo ámbito ocuparan un lugar preferente, con sus más titpicas expresiones de cultura.

## EL AUDITORIO DE LA BIBLIOTECA MUNICIP. SOLO SE CONCEDERA PARA ACTOS CULTURAL

La Alcaldía Municipal ha emitido la siguiente Ordenanza que reglamenta la concesión del Salón Auditorio de la Biblioteca Municipal, destinado exclusivamente para uso de instituciones científicas, culturales, etc.

"RESUELVE: Art. 1º — A partir de la fecha, toda solicitud para la concesión del Salón Auditorio de la Biblioteca Municipal, deberá presentarse en papel sellado de ley, timbre y firma de abogado, las mismas que serán otorgadas exclusivamente a instituciones de carácter cultural para dictar conferencias, recitales, etc.

Art. 2º.— En ningún caso el Salón Auditorio será concedido a asociaciones o entidades que no guarden relación con fines culturales.

Art. 3º.— Presentada la solicitud a la Secretaría General esta repartición con el respectivo proveído, la pasará en informe a la Dirección General de Cultura que, de regreso a la oficina de origen hará el correspondiente proyecto de Resolución Municipal para su promulgación por el Alcalde, enviándose copias de la misma a la Dirección General de Cultura y Director de la Biblioteca Municipal a fin de darle su trámite curso.

Queda encargado del cumplimiento de la presente Ordenanza, el Director de la Biblioteca Municipal y Director General de Cultura. (Fdo.) Juan Luis Gutiérrez Granier, Alcalde Municipal.— Es conforme. Carlos Ponce Sanjinés, Oficial Mayor de la Municipalidad.

## Importación de Ganado Para el Fomento de la Industria Pecuaria

Atendiendo a las gestiones del Ministerio de Agricultura y Ganadería, la Oficina de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas facilitará los medios para la importación de ganado con destino al fomento de la industria pecuaria.

La primera partida de ganado, destinado a este fin, llegará el próximo mes de diciembre.

Destácase la amplia colaboración que prestó en estas gestiones el delegado boliviano ante la O. N. U.

## "LOS TIEMPOS" NO FUE CONFISCADO

El Jefe del Servicio Exterior la Subsecretaria de Prensa y Propaganda del Palacio de Gobierno, señor Victor Santa Cruz, ha enviado el siguiente cable al director de revista "Tiempo" de Méjico:

"Director "Tiempo". Méjico 6. D. En número "Tiempo" 16 actual dícese del Gobierno Boliviano fiscó diario "Los Tiempos" Pu Eso es inexacto, pues edificio ocupaba "Los Tiempos" convirtiose en timo reducto defendido por sedicos que alzáronse en armas en chabamba el 9 de noviembre Pu Multitud popular que luchó co sediciosos al capturar ese reducto truyó algunas maquinarias impr motivo por el que dejó salir dicho ródico Punto Agradeceré aclarar este sentido publicación indic Atentamente (Fdo). Victor S Cruz. Jefe Servicio Exterior S.P.

## MATRIMONIO LEGALMENTE DISUELTO

En virtud de sentencia ejecutoriada pronunciada por el señor Juez 8º de Partido en lo Civil de la Capital, Dr. Natalio C. Aranda, ha quedado disuelto el vínculo matrimonial que unía a la señorita **MARINA RODRIGUEZ** con **GONZALO LAZARTE ROCA**, habiéndose procedido a la cancelación de la partida matrimonial respectiva de conformidad al Art. 20 de la Ley de 15 de abril de 1932.

La Paz, 25 de noviembre de 1953.

**Alfredo Castro Medrano,** Secretario del Juzgado 8º de Partido en lo Civil.

## MILITANTES DEL M. N. R.

### de la región de Vino Tinto y Achachicala

Por orden del Comando Departamental se los cita con carácter urgente a la reunión que se realizará hoy domingo 29 de noviembre con objeto de reorganizar el Comando Zonal. Todos los militantes deberán presentarse munidos de sus documentos.

**EL JEFE ACCIDENTAL DEL COMANDO ZONAL**

**Local Matadero Municipal** a horas 10 de la mañana.


## SOLAMENTE HOY VENDO DE OCASION:

Radiola "Pilot" con pick-up de 3 velocidades Bs. 95.000.—
Radio "Victor" para 110 y 220 V., de 3 bandas, 5 lámparas y conexiones para pick-up y altoparlante adicional ... ... ... ... ... " 38.000.—
Reloj "Junghans" de pared con cuerda para 15 días, cuenta las horas ... ... ... ... " 18.000.—
Cocinita sueca de una sola hornilla p. 220 V. " 9.000.—

**JENARO SANJINES 369, altos primer patio.**

C11129



## Aserradero Riberalta

**MADERAS FINAS CEPILLADAS**

Machihembrados de Cedro colorado de 3" — 3 y ½ y 3 y 3 ¼" cepillados por ambas caras.

Parqués machihembrados para pisos en maderas: CEDRO — ROBLE y PALO MARIA nacionales conforme a modelos y planos.

Madera preparada de Cedro nacional para puertas, ventanas, zócalos, plafones.

ALMACEN DE VENTA
**ESQUINA BUENO y FEDERICO ZUAZO**
Espalda Edificio Monje Campero.



## El Siniestro Enigma del KREMLIN



Mató Beria a Stalin en defensa de su propia vida?... Fueron acaso sus despiadadas maniobras para alcanzar el poder, la razón de su caída?

Un artículo sensacional con el recuento de la sangrienta carrera del jefe de la policía secreta soviética y un análisis del desconcierto que produce a los observadores aliados esta gran pregunta: Quién gobierna a Rusia en estos momentos críticos?

Léalo, junto con otros 25 artículos sobre temas de palpitante actualidad, en

**Selecciones Bs. 80.—**

**de Octubre**

**YA ESTA A LA VENTA!**


## "No fué Descubierto Ningún Golpe Revolucionario Ayer"

EXPRESO EL MINISTRO DE GOBIERNO. — SE SEGUIRAN TOMANDO MEDIDAS DE SEGURIDAD. — SE PRACTICARAN NUEVAS DETENCIONES. TRANQUILIDAD EN EL PAIS.

Ayer circularon insistentes rumores en sentido de que el Gobierno habría descubierto un nuevo complot revolucionario y que a consecuencia de ello había decretado el estado de emergencia en el país.

CON EL MINISTRO FORTUN

Anoche, nuestros redactores pudieron charlar brevemente con el ministro de Gobierno, doctor Federico Fortún Sanjinés, quien desmintió categóricamente tales versiones, calificándolas de infundadas y que tenían como finalidad intranquilizar a la opinión pública.

CONCENTRACION EN EL ESTADIO

Expresó el señor Fortún Sanjinés que el movimiento de fuerzas del M. N. R. se debía a la concentración que se realizó ayer en el Estadio y que estuvo destinada a regularizar el funcionamiento de los comandos zonales y de las células administrativas. "Tomaron parte en esta concentración —añadió— inclusive el sector femenino de mi partido".

SE TOMARAN MEDIDAS DE SEGURIDAD

"El Gobierno, en defensa de la tranquilidad pública, seguirá adoptando las medidas de seguridad que juzgue convenientes", —dijo respondiendo a otra pregunta nuestra.

SE PRATICARAN DETENCIONES

"Es efectivo —afirmo— que se siguen practicando detenciones como consecuencia de las investigaciones que se han realizado a raíz de los sucesos del 9 del presente. Comprenderán ustedes que no todos los que participaron en ese complot han sido detenidos. Las detenciones, conforme vayan surgiendo la nómina de los comprometidos en las investigaciones judiciales y militares que se realizan, continuaran practicándose.

TRANQUILIDAD EN EL PAIS

Finalmente declaró que existía absoluta tranquilidad en todo el país.

CON EL DIRECTOR DE POLICIAS

El director general de Policías teniente coronel Víctor Ramírez Bedregal, sostuvo que de acuerdo con los partes recibidos en su despacho hasta horas 21 de ayer, existía calma y tranquilidad en toda la República.


## AL COMERCIO IMPORTADOR

Ofrecemos para importación directa, los siguientes artículos:

Tachuelas, tornillos, remaches, pernos, chavetas, ojetillos, etc. de NATIONAL SCREW & Co. MFG. — Candados "MASTER LOCK". — Lija y tela esmeril.

Paquetería en general y todos los artículos de importación para el comercio e industria.

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS
Solicite nuestros precios y condiciones.

**VELHO & Co. S. A. C.**

**LA PAZ — Casilla Nº 144 — Teléfono Nº 3411**
**AVENIDA CAMACHO Ed. SAENZ 1er. piso.**



## MAYOR SEGURIDAD COMODIDAD ECONOMIA CON Firestone Super-Balloons



Antideslizantes exclusivos en el rodamiento y armazón patentado de cuerdas Impregnadas en Caucho dán mayor seguridad. Un volumen mayor de aire a menos presión dá una comodidad de conducción sin igual en caminos ásperos. Compuestos mejorados de rodamiento dán más resistencia al desgaste. En resumen, los Neumáticos Super-Balloon Firestone le dán más valor por su dinero.

**Distribuidores exclusivos para Bolivia:**

## Macdonald & Co.

**(Bolivia) S. A.**

**Plaza del Periodista — La Paz.**

**Sucursales en toda la República.**


## PIDEN SE NOMBRE PRESIDENTE DE LA CNSS. A G. BUTRON

El Comité Político del Movimiento Nacionalista Revolucionario ha pedido al Presidente de la República y jefe de ese partido, se designe como presidente del Directorio de la Caja Nacional del Seguro Social al ex-Ministro del Trabajo, señor Germán Butrón Marquez, en reemplazo del señor Lema Pelaez, que ha presentado renuncia de ese cargo.

## Bolivia Invitada a La Feria de América

El Oficial Mayor del Ministerio de Agricultura, doctor Luis Sandoval Morón, nos ha informado que el Director de la "Feria de América" señor Juan Racsinsky ha invitado a nuestro país a hacerse presente en esta feria, que se efectuará en la ciudad de Mendoza, república Argentina.

Concurrirán a esta importante exposición los gobiernos latinoamericanos y en ella se expondrán manifestaciones del comercio, la industria y la técnica.

## NOTICIAS MUNICIPALES

**CORTE DEL SERVICIO DE AGUAS POTABLES**

Por orden del Alcalde Municipal y en vista de que el Departamento de Aguas Potables debe realizar trabajos urgentes de reparación de cañerías maestras, se previene al vecindario de las Zonas de Pura—Pura, Villa Victoria, San Pedro, Alto Sopocachi, el Rosario, Belén, Alonso de Mendoza (calles Illampu, Max Paredes, Murillo y adyacentes), que se cortará el servicio de agua potable, durante la mañana del día domingo 29 del mes en curso, hasta horas 13 aproximadamente.

Se ruega al vecindario, hacer el acopio necesario de este líquido vital, a fin de evitar perjuicios y reclamaciones.

**RECITAL DE CANTO**

Ha despertado sumo interés el recital de canto del bajo Pedro Menci que, bajo los auspicios del Embajador de la Argentina y del Alcalde de La Paz, ofrecerá el 2 de diciembre próximo en el Teatro Municipal a horas 18 y 30.

Se invita al público en general a esta actuación artística de alta categoría, con un programa seleccionado de melodías de los grandes maestros entre los que figuran: Scarlatti, Carissimi, Durante, Schubert, Beethoven, Mozart, Thschikowsky, Mussorgsky, Williams, Massenet, Pucini, Rossini y otros.

**SANCIONES PECUNIARIAS**

Los funcionarios de la Policía Urbana, a cargo del señor Edgard Thaine, por infracciones de disposiciones legales, han multado a Erwin Spitz Z., con la suma de Bs. 20.000.—

**SECCION VIVIENDA**

La Sección Vivienda de la Municipalidad a cargo del señor Julio Chavarría, ha sancionado a los siguientes propietarios de inmuebles por represalias ejercitadas contra sus inquilinos: Genaro Ríos, con Bs. 5.000.—; M. Lommertal, Bs. 1.000.—;; Clemente Tintaya, Bs. 1.000.—; René Calle, Bs. 500.— Elisa de Zeballos, Bs. 2.000.—; María de Velásquez, Bs. 500.— y Humberto Quintanilla, Bs. 5.000.—


**Comité Pro-Santuario Nacional de la Virgen de Fátima en Caiconi**
LA PAZ-BOLIVIA
**Dirección: Calle Gral. González 114, Casilla 553, Teléfono 3029.**

## GRAN RIFA DE NAVIDAD
### Comité Pro-Santuario Nacional de la Virgen de Fátima

Bajo control y autorización de la H. Alcaldía Municipal, se llevará a cabo la Gran Rifa de Navidad, el día 15 de diciembre próximo a horas 15.00 (3 p. m.), en el local de la Lotería Nacional, por el sistema de bolillos.

Esta rifa beneficiará íntegramente a la construcción del Santuario Nacional de la Virgen de Fátima, en los terrenos donados por la Municipalidad (5.000 m2.) en la región de Caiconi.

Los premios alcanzan a 62, siendo uno de los principales UN LOTE DE TERRENO DE 200 m2., en la Avenida Tejada Sorzano, cuyo valor actual asciende a Bs. 500.000.— Los demás premios todos pasan de un valor superior a Bs. 5.000.— cada uno.— Los premios serán expuestos en las vitrinas del comercio local.

La venta de los números está a disposición de los interesado sen el local Casa "El Gran Poder", en la calle Potosí, al lado de la Agencia N 91 del Banco Popular del Perú, y por intermedio de nuestras socias a domicilio — Apresúrese en adquirir el suyo.

PEDIDOS DEL INTERIOR se atiende contra envío certificado de su valor de Bs. 500 el número, a la Casilla Nº 553.— Dirigido al "Comité Pro-Santuario Nacional de la Virgen de Fátima en Caiconi", y a vuelta de correo tendrá usted su número también certificado.

La Paz, 1º de noviembre de 1953.
**EL COMITE.**

Los premios se exhiben en las tiendas "La Esperanza" calle Loayza, "Casa Luis" calle Mercado y "Gran Poder" calle Potosí, donde pueden también adquirir boletos.






# Panagra Braniff

**O CUALQUIER OTRA LINEA SIN RECARGO EN MONEDA BOLIVIANA PODRA CONSEGUIR EN**




**Av. CAMACHO — EDIF. KRSUL**
**Tel. 2560 - 5926 - 4203**

## GRATIFICACION
**Bs. 5.000.—**

A la persona que de datos de una maleta extraviada a la llegada del tren de Potosí el jueves último.
Referencias:
**Administración Hotel Paris**
C11129

## ADVERTENCIA

Se advierte a la señorita que levantó un reloj marca Tissot de una de las casillas del guardarropía de mujeres de la Piscina de Obrajes el 27 en la mañana, que, si no lo deposita hasta el día 29 en la Confiteria del Cine Avenida, se dará a conocer su nombre y apellido.

C11129

## JUGUETES
## JUGUETES

Ofrecemos al alcance de todos los bolsillos
**Interboliviana — Loayza 53 altos — Casilla 630.**

C11129

# MAMBO DANCING

Meche Barba - Fernando Fernández - Pérez Prado Gonzalo Curiel.

**MIERCOLES**

## Ebro-Abaroa

Gran simultáneo exclusivo de esta sensacional película musical y dramática.

**8 MAMBOS — 5 BOLEROS. En el más espectacular MANO a MANO de Pérez Prado y Gonzalo Curiel.**

**ACCION — DRAMA**
**MAMBO — SWING**



**Exito del cine mejicano Dis. por EMP. BOLIVIANA DE CINES S. A.**

# UNA NOCHE EN PARIS



**(Un film francés sólo para MAYORES)**
**Claudine Dupois, Pierre Louis, Howard Vernon**
**MIERCOLES**

## Monje Campero

Todo el torbellino de una noche parisina en los dramáticos pasajes de una obra realmente extraordinaria.

**Música Internacional — Un Regio Drama**
**Por primera vez el BAILE APACHE en su más genuina manifestación.**

EXITO DEL CINE FRANCES DISTRIBUIDO POR EMPRESA BOLIVIANA DE CINES S. A.

# MARIO LANZA - EL GRAN CARUSO - ANN BLYTH



TECNICOLOR
DOROTHY KIRSTEN - JARMILA NOVOTNA
BLANCHE THE BON

**Martes**

## CINE LA PAZ

UNA CONMOVEDORA HISTORIA EMBELLECIDA CON LA MEJOR MUSICA DEL MUNDO.

**Toda la vida del famoso ENRICO CARUSO en la soberbia realización METRO GOLDWYN MAYER, con las mejores estrellas del canto lírico.**

**— LOCALIDADES EN VENTA —**



**Selecciones famosas de las más inspiradas arias — Esplendor e inefable magnificencia — Inusitada espectacularidad en sus escenas**
**Todos recordaremos esta brillante página cinematográfica distribuído por EMPRESA BOLIVIANA DE CINES S. A.**

# CINE PARIS

**JUEVES - Estreno - JUEVES**

CUATRO QUEBRUBES CAÍDOS DEL CIELO ARMAN SU MANO Y DESPIERTAN SU CORAZÓN




Grandiosa Aventura en Tecnicolor!

## ¡La guerra India! -- ¡Flechas que Silban!

Vida y costumbres de los indios comanches... Su dignidad... Su orgullo feroz... Sus cantos de guerra... Su valor indomable... ¡Una raza de bronce!

**JUEVES**

**SOLO EL AMOR PUDO REFRENAR AQUELLA MATANZ**




**JUEVES**

**TESLA - MIRAFLORES - MURILLO**

# PRINCESA

**Viernes - ESTRENO - Viernes**




## AMOR QUE VUELVE
("Woman on the Run")

con **ROBERT KEITH** - Guión de ALAN CAMPBELL y NORMAN FOSTER
Dirigida por NORMAN FOSTER • Producida por HOWARD WELSCH
Una producción FIDELITY PICTURES • Distribuida por UNIVERSAL-INTERNATIONAL

**Drama y Sentimiento... Intriga y Acción**

**TRES BELLISIMAS PELICULAS DISTRIBUIDAS EN TODA BOLIVIA POR LA DISTRIBUIDORA BOLIVIANA DE FILMS, LIMITADA**

## ESPECTACULOS PARA HOY

**TEATRO MUNICIPAL.**— Matinal especial para los niños LAS AVENTURAS DE ROBIN HOOD y comicas Platea 20.— Anfiteatro 18.— Galeria 15.— Matinée LAS AVENTURAS DE DON JUAN con Errol Flynn y Viveca Lindford en tecnicolor. Platea 55.— Anfiteatro 45.— y 30.— Noche 70.— y 55.— y 30.—

**TEATRO PRINCESA.**— Teléfono 2626 Matinal LA PRINCESA DE LOS URSINOS. Luneta 20.— Matinée, tanda y noche la comedia ANACLETO SE DIVORCIA con Carlos Orellana y Andrés Soler, además el noticiero boliviano Nº 36. Matinée platea 45.— tanda y noche 50.—

**CINE PARIS.**— Teléfono 2380. Matinal DON JUAN TENORIO con Sandrini. Luneta 20.— Matinée, tanda y noche LA BAMBA con Carmen Montejo yn Adrés Soler, además el noticiero boliviano Nº 36. Matinée platea 45.— tanda y noche 50.—

**CINE TESLA.**— Teléfono 3803. Matinal JINETE NOCTURNO DE LAS PRADERAS 7 al 9 y EL SECRETO DEL VIZCONDE film de capa y espada. Entrada 20.— Matinée, tanda y noche el drama policial LO QUE LA NOCHE OCULTA con Richard Coote y Coleen Gray. Matinée 55.— tanda y noche 70.—

**CINE MIRAFLORES.** — Matinal LA CLAVE SECRETA 7 al 9 y EL CANDELABRO FATAL. Luneta 20. alta 18.— Matinée, tanda y noche LO QUE LA NOCHE OCULTA drama policial, además el noticiero boliviano Nº 36. y el noticiero América Nº 9 Matinée platea 45.— alta 30.— tanda y noche platea 50.— alta 35.—

**CINE MURILLO.**— Matinal EL MISTERIO DEL ARTICO 7 al 9 y EL MONSTRUO NOCTURNO. Luneta 20.— alta 18.— Matinée, tanda y noche el film taurino EL PRECIO DE LA GLORIA con Chato Ortin e Isabel Corona. Matinée platea 45.— alta 30.— tanda y noche platea 50.— alta 35 —

**CINE MIGNON.**— Matinal EL MONSTRUO Y EL SIMIO 7 al 9 y EL TIRANO DEL VALLE. Luneta 18 alta 15.— Matinée AGENTES SECRETOS JUVENILES DEL AIRE 7 al 9 y EL CAPITAN VENENO tanda y noche Luis Aguilar y Susana Guizar en LA NORTEÑA DE MIS AMORES además el noticiero boliviano Nº 36. Matinée, tanda y noche platea 30.— alta 25.—

**MONJE CAMPERO.**— Matinal doble LA VUELTA DEL ZORRO 4 al 6 y VENGANZA DEL LOBO. Precios 20.— y 18.— Matinée, tanda y noche presenta en tecnicolor INFIERNO EN LAS NUBES con John Wayne y Robert Ryan. Precios matinée 55.— 45.— tanda y noche 70.— y 55.—

**CINE LA PAZ.**— Matinal presenta en tecnicolor LA DANZA INCONCLUSA con Margaret O'Brian. Precio 20.— Matinée solamente presenta DOS SEMANAS DE AMOR con Ricardo Montalban y Jane Powell en tecnicolor. Precio 55.— tanda y noche solo para mayores EL CASTILLO DE VIDRIO con Michele Morgan y Jean Marais. Precio 70.—

**CINE EBRO** — Matinal doble LA VUELTA DEL ZORRO 1 al 3 y VANDALOS DEL OESTE. Precios 20.— y 18.— Matinée, tanda y noche el estreno LA NIÑA POPOFF con María Antonieta Pons y Che Reyes. Precios matinée 45. y 30.— tanda y noche 50.— y 35

**CINE ROXY.** — Matinal doble LA VUELTA DEL ZORRO 10 al 12 y GARRA DEL ORO 10 al 12. Precios 20.— y 18.— Matinée, tanda y noche presenta el drama MONTE DE PIEDAD con Jorge Mistral y Miroslava. Precios matinée 45. y 30.— tanda y noche 50.— y 35.

**CINE ABAROA.**— Matinal doble IMPERIO MALDITO 13 al 15 y TAMBORES SOBRE EL AMAZONAS con George Brent. Precios 20.— y 18. — Matinée, tanda y noche presenta en simultáneo LA NIÑA POPOFF con María Antonieta Pons y Che Reyes, además el noticiero nacional Nº 36. Precios matinée 45.— y 30.— tanda y noche 50.— y 35.—

**COPACABANA.**— Matinal doble IMPERIO MALDITO 10 al 12 y REY DE LOS HOMBRES COHETES 7 al 9. Precios 20.— Desde las 14 horas presenta EL DEMONIO ES UN ANGEL con Juan Carlos Thorry. Precio 50.— además el noticiero nacional Nº 36.

**CINE COLON.**— Matinal PISTOLEROS DEL LAGO SALADO y VAQUEROS DE ARIZONA. Matinée TRIBU MISTERIOSA (completa) Tanda y noche LOS QUE CONMOVIERON EL MAR.

**CINE AVENIDA.**— LA VUELTA DEL ZORRO 7 al 9 y MALHECHORES DEL VALLE y LEGION AUDAZ Precios 20.— y 18.— Matinée, tanda y noche presenta en tecnicolor LA VENUS DEL CARNAVAL con Esther Williams y Red Skelton. Precios matinée 45.— y 30. tanda y noche 50.— y 35.—

**CINE BOLIVAR.**— Matinal doble REY DE LOS HOMBRES COHETES 10 al 12 y LA LEGION AUDAZ. Precios 20.— y 18.— Matinée, tanda y noche presenta el drama DECISION AL AMANECER con Richart Basehart y Gary Merrill. Precios matinée 45.— y 30.— tanda y noche 50.— y 35.—

**CINE SAN CALIXTO.**— Matinal doble a las 10 LUPIN EL BANDIDO y AGENTES SECRETOS JUVENILES DEL AIRE 1 al 3 con los chicos de la Pandilla. Precios 20. y 15.— Matinée, tanda y noche a horas 14. 17.30 y 20.30 JALISCO comica y LA NOVIA DEL PIRATA en tecnicolor con Yvonne de Carlo. Precios 35.— y 30.—

## NUEVA PROFESIONAL



Lucila Ruiz Pérez después de haber coronado con éxito sus estudios en el Instituto Normal Superior, sale graduada como Profesora de Primaria. Le deseamos éxito en la noble carrera del Magisterio.


## SECRETARIO (A)

Corresponsal y estenodactilógrafa. Inútil presentarse sin experiencia.
**Comimportex.** Ed. Asbún piso 7º - Calle Yanacocha esq. Mercado. Mañanas de 11 a 12.

C21129



## LA PASCANA
**Salón de Té**

Anuncia para HOY DOMINGO, desde horas 11 a 13.30 la actuación de una gran orquesta, con el cantor brasileño
**Gloviz Carballo**
Se servirá empanadas chilenas, salteñas de pollo, los exquisitos platos cruceños.
**ATENCION ESMERADA.**

C11129


# Martes




**La serial más espectacular del siglo XX**

**- 12 -**

**Espeluznantes y atómicos episodios.**

1 El platillo volador en la tierra.
2 Secreto del Volcan
3 Muerte en las nubes
4 Condenado a las llamas
5 Proyectil humano
6 Misión peligrosa
7 El secreto del platillo volador.
8 Torpedo aéreo
9 Hoguera de la muerte
10 Armas de odio
11 Venganza volcánica
12 El platillo volador en Marte.

Armas Atómicas... Combates estratosféricos... Luchas encarnizadas con seres de otros planetas...

**El Platillo Volador en acción**




**Maravíllese con esta super serial moderna que en forma exclusiva le ofrece en sus tres funciones del día.**

**MARTES**

**Cine COLON**

**TEATRO MUNICIPAL**
**Recital de Canto**
**PEDRO MENCI**
**Bajo Cantante**
**2 de diciembre 18 y 30 Hs.**
**UNICO RECITAL**
**Reserve su localidad**

## MISAS

✝ **CARMELA G. de SORIA (Q. E. P. D.).**— Mayor Daniel Soria R. esposo, Gladys, María del Carmen y Daniel Armando hijos; los hermanos y demás familia ruegan a sus parientes y personas piadosas, asistir a la misa que recordando el 6º mes de su sensible fallecimiento se oficiará en la Basílica Menor de San Francisco a horas 11 del día 30 del presente mes. El duelo se despide en la Puerta del Templo. C11129

✝ **Sra. MARIA ROSA VILLALBA de OBLITAS (Q. E. P. D.).**— Dr. Max Oblitas Cabrera, esposo; Max Raúl y María Teresa Oblitas Villalba, hijos; y demás familiares, ruegan a sus parientes, amigos y personas piadosas y muy especialmente a las señoras de Acción Católica se sirvan concurrir a la misa de cabo de mes que en sufragio del alma de la extinta se celebrará en el templo de Santo Domingo (antigua Catedral) el día de mañana lunes 30 a horas 10 y 30 a. m. Favor que será muy agradecido por la familia doliente El duelo se despide en la puerta del Templo. C11129

✝ **Sr. Don FENELON LUGONES V. (Q. E. P. D.).**— Oscar Lugones S. y Maruja L. de Monroy, hijos; Arturo Monroy, hijo político, ruegan a sus parientes, amigos personas piadosas y especialmente a los ayateño residentes en esta ciudad, se dignen concurrir a la misa que recordando su aniversario natal y su reciente fallecimieto mandarán oficiar en el Templo de San Agustín el día martes 1º de diciembre a horas 10 y 30. Este favor comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se recibe por tarjeta.

C11129

✝ **ANGELICA BARRON PACHECO (Q. E. P. D.).**— Dora Barrón de Uriarte, Norberto, José Enriqueta, Aurora, Asunta y Elena Barrón hermanos, Susana Jiménez Barrón hija, Nocolás Uriarte Videa, Angélica de la Vega de Barrón y Ana Angles de Barrón hermanos políticos, los tíos, primos y demás familia ruegan a sus amistades concurrir a la misa que recordando el primer mes de su sensible fallecimiento se llevara a cabo el día lunes 30 del presente a horas 10 a. m. en el Templo de San Agustín, su asistencia comprometerá la gratitud de la familia doliente El duelo se despide en la puerta del Templo.


**Luis Hurtado Gómez**

MEDICO DE NIÑOS

Diplomado en Pediatría y Puericultura en la Facultad de Medicina de París.

De regreso de Méjico y Estados Unidos de América, atenderá desde el día 1º de diciembre de horas 14.30 a 18. — Consultorio: **Edificio de los Sagrados Corazones, Avenida Mariscal Santa Cruz.**


En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa religión y la Bendición Papal, ha dejado de existir la que en vida fué señora doña

✝ **SATURNINA SOLIZ v. de BARRIOS**

(Q. E. P. D.)

Víctor Calderón Soliz, Avelina, Marina, Asunta, David y José, hijos; los sobrinos, nietos y demás familiares, ruegan a sus amigos y personas piadosas, se dignen concurrir a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General, el día de hoy, domingo 29 a horas 11.00 a.m. el cortejo fúnebre partirá de la casa situada en la calle Landaeta Nº 196.

La asistencia a este acto piadoso, será muy agradecida por la familia doliente.

Exequias Casa Gutiérrez, teléfonos: 2704 - 3057.

C11127


**HOTEL HAMBURGO CHULUMANI**

**Hugo Blum**

*Da a conocer el siguiente informe:*

La esposa del señor Prefecto del Departamento, doña María Luisa de Velasco, de su libre y expontánea voluntad tiene a bien declarar lo siguiente:

Que habiendo pasado una temporada de vacaciones en compañía de sus pequeñas hijas en la población de Chulumani, ha podido comprobar que dicha localidad se encuentra en perfectas condiciones higiénicas, lo que contribuye en gran forma a la salud de los pobladores y visitantes de esa bella región yungueña, no encontrándose por lo tanto casos de enfermedad o peste alguna.

La Paz, noviembre 1953.

**MARIA LUISA DE VELASCO.**

GENCIAS: LaPaz, Hotel Neumann, Teléfono 5445. Loayza 356
Cochabamba: Salón Elly, Ayacucho 169.

C21126


### CONCIERTOS CORALES

El jueves 3, el Coro Polifónico Nacional ofrecerá un concierto coral en homenaje al II Aniversario de su fundación, en el Teatro Municipal. Con este motivo, circulan invitaciones especiales entre las autoridades del Gobierno, Cuerpo Diplomático y de las esferas sociales y artísticas.

### CONGRESO DE MEDICOS DE VENEZUELA

A invitación especial de los organizadores del próximo Congreso de Médicos de Venezuela, el doctor Santiago Medeiros viene preparando su viaje a dicho país, para asistir a la mencionada reunión.

### REUNIONES

La Sociedad Peruana de Beneficencia ofrecerá una recepción en honor del embajador del Perú en Bolivia, señor Fernando Gamio Palacio, el día lunes 30 del presente a horas 19,30.

—Anteayer, el doctor Stazseski, fué objeto de una manifestación de sus amigos, con motivo de haber cumplido años. Tomaron parte socios de Rotary, Amigos de la Ciudad, Club de La Paz y otras instituciones a las que se halla ligado el señor Stazseski.

—El señor Alberto Mac Lean y señora ofrecieron ayer un almuerzo en su residencia en honor de los esposos señor Raúl Bedoya y señora Mercedes Calvo, despidiéndoles por su próximo viaje a la Argentina.

### COMPROMISOS

Con la visita de estilo, ha quedado formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Etelvina Virginia Mejía Gorriti, con el señor Vincenzo Piccirillo Schissa. Ambos pertenecientes a familias de Bolivia e Italia.

### VIAJEROS

A Quechisla, el señor Pedro José Laguna, ingeniero de la Corporación Minera de Bolivia

—A Camiri, la señora Carmen Chanange de Machicado con su hijo Gustavo Antonio.

—Se ausentó a la ciudad de Potosí la señorita Irma Berrios Espinoza.

—A Lima, el ingeniero señor Pedro Horna.

### FALLECIMIENTO

Ha causado hondo pesar en nuestros círculos sociales el fallecimiento de la señora Saturnina Soliz, v. de Barrios, cuyo fallecimiento enluta a las familias del señor Víctor Calderón Soliz y José H. Barrios Soliz.

### MISAS

El día de hoy se oficiará una misa a las 11 y 30, en la Cripta de Don Bosco, en memoria del señor Carlos Jahnsen D

Inmaculada Concepción, conforme al siguiente rol:

Horas 7, misa y novena. Por la noche, a las 20, rosario, plática, novena y bendición eucarística. Estos actos religiosos serán como una adhesión al Año Mariano declarado por el S. Pontífice de Roma, Pío XII, a partir del 8 de diciembre próximo, celebrando el Primer Centenario de la proclamación pontificia del Dogma de la Inmaculada Concepción.

## Actividades del Teatro Experimental Universitario

El día lunes 30 de noviembre se celebra el 123o. aniversario de la fundación de la Universidad Mayor de San Andrés.

Como ya se tenía anunciado el Teatro Experimental Universitario ha preparado algunos festejos en honor a la fecha; presentando entre ellos el estreno de la graciosa comedia original de Anton P. Chéjov. "La Propuesta Matrimonial".

El día 2 de diciembre en el Paraninfo de la Universidad se llevará a efecto una velada literario musical preparada por el T. E.U. a hs. 18 (p.m.).

El día 3 de diciembre en el mismo lugar y a la misma hora; el T.E.U. deseoso de dar a conocer al universitariado obras del Teatro mundial, ha invitado a la Compañía de Teatro Nacional que dirige el prestigioso actor Dn .Carlos Cervantes Monroy para que represente el drama de Emmanuel Robles "Montserrat" (premio del Ministerio de Educación Francés 1948); obra que en la interpretación de la citada compañía ha obtenido una encomiable crítica.

## Crónica Social



El 26 del presente mes se llevó a cabo la boda de la señorita Rosemarie Decker con el señor Willi Reckhorn.

## CULTO CATOLICO

**EN HONOR DEL SEÑOR DE LOS MILAGROS**

En la capilla de Munaypata hoy a hs. 10,30, se oficiará una solemne misa en honor del Señor de los Milagros. El sermón estará a cargo del R. P. Mario Briatore.

**NOVENA SOLEMNE DE LA VIRGEN DE COPACABANA**

En el Santuario de Copacabana prosigue el solemne rezo de la novena de la Virgen Morena, a horas 19,30 con la concurrencia de centenares de fieles, creyentes que se dirigieron en romería durante esta última temporada. La plática moral está a cargo del R. P. Arnoldo Magyar los coros religiosos son interpretados por un grupo de señoras y señoritas devotas de la imagen milagrosa de Copacabana. La segunda novena se reza a horas 20 y 15. Las misas se oficiarán hoy desde horas 6 a 11. El viernes a horas 15 se llevó a cabo la procesión de la Vía crucis al Calvario de esa localidad.

**TEMPLO DEL SEÑOR DEL GRAN PODER**

En la iglesia de la calle Max Paredes, Nº 443, se dirán las misas dominicales desde horas 6 a 11. A las 19.30, rosario.

**TEMPLO DE LA COMPAÑIA DE JESUS**

En el templo de la Compañía de Jesús los oficios divinos de hoy se celebrarán desde horas 6 a 10. A las 18 y 30, función religiosa preparada por la Asociación de Hijas de María.

**EN LA BASILICA DE SAN FRANCISCO**

En la Basílica Menor de San Francisco de Asís, desde hoy se dará comienzo al solemne rezo de la novena de la Virgen de la


**URGENTE**

Necesito local en Obrajes, para negocio en lo posible dos cuartos y patio. Referencias

**Teléfono 3807 de Hs. 9 - 12 y 14 - 18**

C21128

**Chalet en Santa Cruz**

Vendo a precio ocasión, magnífica situación sobre carretera asfaltada, pocos metros de la ciudad. Construcción nueva con living, comedor, dos dormitorios, cuarto de baño, cocina, agua potable con bomba y depósito. Amplia chacra.

**Ref. Ingeniero Valdés, Banco Agrícola, La Paz.**

C31128

**AUTOMOVIL**

**Station Wagon**

En perfecto estado, vendo urgente. Verlo Pasaje Frías 102 frente casa Frigo, buscar Sr. Morales.

C31127

**ROPA**

importada directamente de EE. UU. N. A. fina y en buen estado para señoras y niñas vendemos:

Vestidos de lana y seda desde Bs. 1.000 hasta 2.500.

Abrigos de invierno y verano desde Bs. 1.500 hasta Bs. 3.000.

Faldas desde Bs. 200 hasta Bs. 800.

Blusas desde Bs. 400 hasta Bs. 800.

Sacos para hombres Bs. 3.500.

Ventas por mayor y menor en **Jenaro Sanjinés** 436 último piso de 10 a 12.30 y de 15 a 19 horas. C. C. 1307.

C151124


## Su Horóscopo para hoy

por STELLA

**DOMINGO, 29 de Noviembre.** Los nacidos hoy son un atado de nervios y de talento, pero deben aprender a dominar sus nervios si es que quieren triunfar con su talento. También deben cultivar asiduamente el talento que les han dado las estrellas si es que quieren desarrollarlo a su entera satisfacción.

No son de aquellos que se amoldan fácilmente a un modelo y cada vez atentan a cambiarlos y que hay alguien que los quiera llevar por algún camino ven que es tiempo perdido. Necesitan libertad completa para hacer exactamente todo lo que quieran. Dicen las cosas que se les vienen a la cabeza y después se arrepienten mucho y por eso deben restringir sus sentimientos.

Tienen mucho sentido humorístico y deberían saberlo explotar y también saben escribir y como hablar en público perfectamente. Harían magníficos oradores.

Son muy justos y desearían que todo el mundo recibiera justicia en la vida y son entusiastas protagonistas de cualquier causa que les interese y se dediquen a ella. Deben, sin embargo, cuidar de no volverse fanáticos. Deben aprender a mantener un completo equilibrio en todo lo que hacen.

Son muy afectuosos y serán felices en su casamiento.

**INFLUENCIAS CELESTES PARA MAÑANA**

¿Qué le auguran las estrellas para mañana? Búsque su signo en la columna siguiente y guiese por los presagios estelares.

**LUNES, 30 de Noviembre**

SAGITARIO (23 Nov. 22 dic). Hoy es buen día para contestar a todas sus cartas atrasadas. Si le gusta recibir cartas, debe contestarlas.

CAPRICORNIO (23 Dic. 20 de enero). — Este es el último día del mes. Cuide mucho su presupuesto.

ACUARIO (21 Enero. 19 feb). Si tiene usted paciencia, lo que aparece hoy como una pérdida resultará en ganancias mañana.

PISCIS (20 Feb. 20 marzo). - Si puede hacer compras hoy, aproveche los saldos que hay en las tiendas.

ARIES (21 Marzo. 20 abril). - Hoy está usted vendiendo energías. Empiece temprano a trabajar y termine lo que tiene que hacer.

TAURO (21 Abril. 21 mayo). - Sea astuto hoy y no se deje llevar por los ofrecimientos de negocios no muy claros de los demás.

GEMINI (22 Mayo. 21 junio). No haga nada apurado. Tenga paciencia y estudie todos los ángulos de las situaciones que se le presenten.

CANCER (22 Junio. 23 julio). El optimismo en todas las circunstancias de la vida le llevarán más lejos que el pesimismo. No sea pesimista.

LEO (24 Julio. 23 agosto). — Retribuya las atenciones pasadas o si necesita ayuda, acéptela gustoso sabiendo que puede retribuir luego.

VIRGO (24 Agosto. 23 sept.) - Con toda la energía que tiene usted hoy termine sus trabajos y quédese listo para empezar otros más importantes.

LIBRA (24 Sept. 23 oct.) - No se preocupe, pues usted puede fácilmente hacer frente a todas sus obligaciones. Así, pues, no se preocupe, le repetimos.

ESCORPION (24 Oct. 22 nov.) No espere mucho a invitar a sus amigos y retribuir atenciones recibidas. Es su obligación hacer esto.


**CALDERO**

Tipo ESCAMOBIL, VENDO.
O. KELLERT.
**Oruro — Casilla 298.**

C21129

**Finísima Seda Importada**

**¡Mil Colores y Dibujos de Ultima Novedad!**

**CADA METRO Bs. 575.**

**"LA FAVORITA"**

**Potosí 337.**

**Teatro Municipal**

Jueves 3 — DICIEMBRE — Viernes 4

**Grandes Conciertos Corales**

del

**Coro Polifónico Nacional**

En homenaje al 2do. Aniversario de su fundación

**Música selecta y de autores célebres en magníficas armonizaciones corales**

**Para máxima protección contra el fuego en los talleres**



**LA MANGUERA DE INCENDIO GOODYEAR con la CUBIERTA "WEATHER MASTER"!**

Un nuevo perfeccionamiento ha sido agregado a la famosa Manguera de Incendio Goodyear Estilo M, el cual la hace aun más notable. El forro de algodón, que ahora recibe un tratamiento especial incoloro, es a prueba de moho y altamente impermeable al agua.

Este tratamiento, que dura por toda la vida de la manguera, también asegura mayor flexibilidad y facilidad al enrrollarse. La manguera está constantemente lista para el servicio, asegurando en esta forma protección máxima contra incendios. Más de 609,600 mts. (2,000,000') de este tipo de manguera, están ahora en servicio, *sin haberse reportado ni un solo caso de enmohecimiento.*

Tendremos mucho placer en suministrar a Ud. datos completos sobre éste y otros Productos Industriales de Caucho Goodyear — todos ellos probados en servicio, como *los de más alta calidad y al costo final más bajo.*

CORREAS, PRODUCTOS MOLDEADOS, MANGUERAS y todo clase de PRODUCTOS INDUSTRIALES DE CAUCHO




GOODYEAR

Distribuidores Exclusivos

CORPORACION COMERCIAL BOLIVIANA S. A.

**COBANA**

# EL DIARIO

TELEFONOS:

Redacción 2563
Administración 2703

## SUSCRIPCIONES

NUEVAS TARIFAS PARA SUSCRIPCIONES

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| CIUDAD | Bs. | 825. | 1.650. | 3.300 |
| INTERIOR | " | 875. | 1.750. | 3.500 |
| EXTERIOR | " | 925. | 1.850. | 3.700 |

## CASAS Y TERRENOS se vende

COMERCIAL "FATIMA". — Vendo Casa de 3 habitaciones sobre 400 m2. por Bs. 490.000. — zona Villa Victoria Munay Pata. Pando 813. 31127

COMERCIAL "FATIMA". — Vendo hermoso lote zona Soliz Tambo final 241 m2. por Bs. 800 m2. Pando 813. 31127

COMERCIAL "FATIMA". — Ofrece hermosa casa zona San Pedro 15 habitaciones toda comodidad sobre 500 m2. solo por Bs. 4.000.000.— Pando 813. 31127

CONCHA y Cía. — Junín 512. Vende en final Ricardo Mujía (Sopocachi) hermosa casa para concluirse, de tres pisos, patio, lavandería y demás dependencias por la suma de 4.500.000.— Bs. Atiendo todas las mañanas de 9 a 12. 41127

CONCHA y Cía. — Junín 512. Vende hermosos lotes en las Villas Copacabana y San Antonio, atiendo todas las mañanas de 9 a 12. 51127

AGENCIA 3. Colón 116 Vende casa de renta en San Pedro. 11129

EN venta casa de 2 departamentos grandes, Ref.: Sánchez Lima 518. 101126

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Tel. 6374. Vende dos lindas casas completamente nuevas Sopocachi a una cuadra del Colegio Alemán y dos cuadras del Instituto Americano, cada una consta de 3 dormitorios, living, comedor, enlozolado de vidrio con mucho sol sobre avenida entrega inmediata c|u. por Bs. 3.500.000.—

ESCALIER Técnica Comercial, Ayacucho 160 3º piso. Vende lote 206 m2. Sopocachi facilidades pago. Calconi, Obrajes y otras zonas precios bajos, necesita casas lotes cualquier zona préstamos hipotecarios prendarios entrega al momento, necesitamos en anticresis, vende máquina coser Singer y otras. 51129

EN venta una casita, entre la calle Paucarpata y Sorata Nº 13, Villa Victoria. 41128

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Vende terrenos final Abdón Saavedra, otros Sopocachi Alto, San Pedro cerca Mercado Sánchez Lima, otro final Almirante Grau, otro cerca Universidad, otro en la Av. Argentina Miraflores, Villa San Antonio cerca Fábrica Fideos.

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Vende casa chalet flamante Plaza Chaco, Sopocachi Alto, ganga Bs.— 4.500.000.— casa residencial final 20 de Octubre 8.200.000.— Santa Cruz cerca Cotoca 30 hectáreas terreno.

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Vende bonita casa 2 departamentos, 3 tiendas central 4.500.000.— chalet Obrajes, facilidad pago 2.800.000.— chalet 3 departamentos 8.200 Sopocachi, casa grande 3 departamentos 1.700 metros terreno cerca Prado— 17.000.000.— chalet cerca plaza Abaroa 5.500.000.— otro 3.500.000.— Rascacielo cerca Estadio La Paz 9.000.000 chalet cerca Plaza Tamayo 2 departamentos 6.500.000.— casa central 3 departamentos 3 tiendas grandes Bs.— 6.800.000 — casa grande cerca Plaza Murillo 1.000 metros terreno 18.000.000 casa Chicala especial quinta 1.800.000.

OCASION vendo lote terreno 215 m2 Villa Copacabana Ref.: Yungas 390. 31128

OFERTAS J. Mesa. Ofrecemos magnífico lote de 400 m2. sobre Av. Saavedra detalles: en Comercio 420 Oficina 9. 501031

OFERTAS J. Mesa. Vendemos nuevos y hermosos lotes en Villa Fátima, grandes facilidades de pago, datos Comercio Nº 420 Oficina 9. 501031

SE venden hermosos lotes de terreno en la mejor región de Obrajes, a precios ventajosos Ref.: Oficina Comercial Alfa, Mercado 315 Of. Nos. 1 y 15. 31127

SE vende sin intermediarios una casa con dos departamentos y un terreno, tratar en Beni esquina Omasuyos Nº 1. 31128

VENDO lote en prolongación Landaeta, dirigirse: Ayacucho 150, 3er. piso oficina 3. 61126

VENDO bonito chalet Obrajes Av. Siles Bs. 2.600.000.— ventajas pago, Ref.: Goyzueta 203, altos. 31127

VENDO casas distintas zonas de la ciudad, lotes en Obrajes, Sopocachi, Miraflores, Av. Tejada Sorzano, Villa Copacabana, en alquiler dos oficinas céntricas de ocasión casa en venta en calle Bueno 3.300.000. Ref.: Comercio 407 Of. 6. 41126

VENDO casa Tumusla. Ref.: Bufete Calderón, Yanacocha 336. 51125

## Se necesita

COMERCIAL "FATIMA". — Compra casas y lotes de terreno cualquier zona de la ciudad. Pando 813. 31127

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413 Tel. 6374. Compra casa y terrenos en cualquier zona pagando al contado, trámite al momento.

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Compra terreno desde 150. hasta 100.000 metros cualquier zona.

## HACIENDAS. FINCAS. ETC

NECESITO pieza amueblada pequeña centrico, Alcira Prada Correos ciudad. 11129

## CASAS y departamentos se alquila

DEPARTAMENTO amuablado alquilo, living, hall, comedor, dormitorio, baño entrada independiente a caballero solo o matrimonio Ref.: Rosendo Gutiérrez 207. 91122

EN alquiler hermoso chalet moderno situado en alto Obrajes con todas las dependencias y comodidades, incluso teléfono dirigirse al teléfono automático 4861 todos los días de 8 y 10 a 12 y 30. 51129

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Alquila departamento centro Obrajes, chalet Sopocachi Alto.

NECESITO urgente en alquiler un departamento chico de 2 habitaciones y cocina, preferigle inmediaciones Plaza San Pedro Ref.: Justo Fernández, Hotel París. 31128

PAGO semestres adelantados por departamento independiente zona Landaeta, Méjico, Plaza San Pedro. Pasaje Waldo Ballivián 20 Av. Ecuador. 21128

SE alquila un departamento completo, e independiente de cinco habitaciones con todas sus dependencias Ref.: al teléfono 4375, con preferencia a familia extranjera. 21129

## PIEZAS con o sin muebles se alquila

ALQUILO habitaciones a caballeros solos o señoritas honorables con pensión, Ref.: en Humahuaca 600. 31129

ALQUILO departamento amueblado pequeño para matrimonio solo, Ref.: calle Rosendo Villalobos Nº 526 la misma casa. 31129

ALQUILASE a caballero habitación amueblada, derecho baño, en Av. Montes 961 Ref.: Sra. Aravena, Ferrocarril Arica—La Paz. 31127

CABALLERO busca pieza amueblada independiente Ref.: F. S. por carta este diario. 21129

## Se necesita

NECESITO urgente un departamento chico de 2 habitaciones y cocina, en alquiler o contrato anticrético Ref.: Yungas 36 tercer patio, Sra. Bascopé. 51127

PERSONA responsable precisa dos dormitorios, baño y pensión en casa honorable Ref.: Tel. 2599 o casilla 128. 31127

## OFICINAS Y LOCALES

LOCAL se desea alquiler céntrico para oficina, tratar todos los días en Loayza Nº 126. 2º piso oficina Contable "PITAGORAS". 41128

SE alquila una habitación pequeña a persona sola, final Colón 765. 11129

SE ofrece piezas con pensión a matrimonio Saavedra 36 bajos. 31129

## SERVICIO DOMESTICO Solicitado

EMPLEADA necesito para servicio doméstico, Strongest 145. 31127

MATRIMONIO extranjero sin hijos, busca sirvienta, Juan Espinoza 28, primer callejón Av. Iturralde. 21128

NECESITA sirvienta casa extranjera cama adentro y recomendación se paga buen sueldo, tratar Av. Busch Nº 283. 71126

NECESITO sirvienta cama adentro con buenas recomendaciones, presentarse en las mañanas, Conchitas 173, departamento 5 B. 31128

NECESITO una chica en Peinados Pozzi, Pérez Velasco 632. 21129

NECESITO cocinera profesional con certificados para matrimonio solo, trabajo medio día. Plaza Venezuela 80, segundo piso. 21128

SEÑORITA se necesita para cuidar niño, Strongest 145. 31127

SIRVIENTA para todo trabajo, con certificados Juan de la Riva 92. 61125

NECESITO cocinera competente con certificados, Av. Busch 72. 21129

## OFICIOS DIVERSOS

NECESITO soladores expertos para damas pago bien, Juan de la Riva 78. 21129

NECESITO un jóven de carpintería con o sin herramientas, Pedro de la Gasca 734. 21129

NECESITO albañiles, peones jornaleros, Sagárnaga 489 quinta. 11129

NECESITO un chico tejedor práctico y una chica que sepa manejar máquina Overlock Mero Ref.: Ballivián 114. 21120

## AVISOS diversos y de interés general

A chico enseño dactilografía a cambio cuidado oficina, Loayza 53 Oficina 1. 21129

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Vende frigidaire nuevo.

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Vende cocina parafina.

"LA VELOCIDAD". — Colón 290 Vende brillante 1.300.000.—

"LA VELOCIDAD". — Colón 290 trimonio, Saavedra 36 bajos. 31129

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Compro joyas preferencia sueltas, brillantes, plata labrada antigua objetos.

SE vende 14 eucaliptos en Av. Buenos Aires, de 12 metros alto y 80 centímetros espesor de base, para postes o leña Ref.: Raúl Zabala 64 esquina final Colombia. 31128

URGENTE necesita Bs. 500.000.— en préstamos primera hipoteca interes 5% mensual sobre una casa de 2 pisos moderna, Comercial Loayza, Plaza Murillo 413 Tel. 6374.

SE hace toda clase de trabajos de costura en general, especialidad en ropa de niños, copias a máquina, dirigirse: Murillo 531, primer patio 2º piso derecha. 81126

VENDO caja y velador estilo francés y sillas Av. Frías 267. 21129

VENDO catre con colchón y armazon para tienda, Pichincha 571, piezas 3. 11129

SASTRERIA Torrejón necesita vestonero, Comercio 158. 21129

VENDO carburo, lámpas, picotas, rejas, Riobamba 91. 21128

## OPERACIONES de crédito: permutas, prst. e hipotecas

AGENCIA 3. Colón 116 Ofrece en anticresis hermoso departamento por 350.000.— 11129

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Tel. 6374. Necesita personas que deseen prestar dinero primera hipoteca, buen interés no se cobra comisión.

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Tel. 6374. Necesita departamento en contrato anticrético cualquier zona doy 100.000. — hasta 600.000.— trámite rápido.

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413.Tel. 6374 necesita habitaciones en contrato anticrético cualquier zona doy 20.000.— hasta 100.000.—

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Tel. 6374. Necesita personas que deseen prestar dinero sobre prendas 5% interés, garantía, reserva.

DOY en contrato anticrético 2 piezas Ref.: Av. Saavedra 406 en la misma casa. 21129

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Para prestamos de dinero.

BS. 60.000.— ofrezco por una, dos habitaciones en anticresis Ref.: Tumusla 570. 21128

## AUTOMOVILES, CAMIONES ACCESORIOS y garages

CARROCERIA de volquete Hidraúlica en perfecto estado de funcionamiento, vendo, Sucre 318 altos. 31127

CON urgencia vendo automóvil 1939 a precio de ocación o cambio con camioneta aumento diferencia. Av. Buenos Aires Nº 54, tranca. 31127

COMERCIAL "FATIMA". — Vendo carroceria nueva para camión solo por Bs. 35.000.— Pando 813. 31127

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Tel. 6374. Compra camioneta para uso particular sin intermediarios.

EN venta camioneta International modelo 1946. llantas nuevas Ref.: Federico Zuazo 77. 51125

NECESITO garage proximidades calle Rosendo Villalobos para automóvil particular, dar datos; calle Rosendo Villalobos Nº 526. 31128

SE vende aro para camión G. M. C. o Chevrolet Ref.: Loayza 84. 31117

VENDO camión Fargo modelo 47 caja 5 con dual 4 toneladas más un motor completamente reparado. Tumusla 543. 31129

VENDO camión G.M.C. modelo 52, de 5 toneladas Ref.: León de la Barra 689. 61128

VENDO camioneta Dodge ¾ modelo 1947, buen estado Tel. 4190. 31127

## MUEBLES, compra - venta

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413 Tel. 6374. Compra muebles en cualquier estado pago al contado visita a domicilio sin compromiso contamos con movilidad.

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Tel. 6374. Compra catres de bronce pagando al contado buenos precios.

EN venta muebles usados sueltos, Ref.: Sánchez Lima 771. 41127

JUEGOS de comedor estilo francés enchapados, dormitorios y livings en varios estilos, todos recién acabados. 101118

MUEBLERIA fina de estilo "Chavarría" amuebla lujosas residencias y casas de campo con los estilos más originales en muebles tallados y otros estilos de última novedad, talleres final Pichincha 846, interior media cuadra arriba de la calle Catacora frente al Colegio Díaz Villamil 31127

OCASION juego living, Jenaro Sanjinés 474 2º patio, tapicería. 31126

SE vende living de 3 a 10 y de 12 a 3 tarde, calle Ingavi 752 altos. 21129

SE vende dormitorios, comedores, livings, calle Colón 60, bajos. 151126

SE vende juegos de comedor y dormitorio, estilo francés enchapados, livings en varios estilos, sillones sueltos, bares, todos muebles recién acabados, Fernando Guachalla 93. 101128

SE vende por motivo de viaje dos juegos muebles living y comedor, Rodrigo de Mejía 29, Av. Ejército. 41125

VENDO de ocasión ropero de tres cuerpos con luna precio regalado, más un peinador, Illimani 49.

VENDO livings, sillones Bergeres. 20 de Octubre 650. 41127

VENDO un par de cujas con veladores, Santa Cruz 284. 41129

VENDO cuja extranjera de dos plazas con sommier, ropero de un cuerpo, sifonier, mesa metálica de ruedas para té, cocina económica y arpillera por piezas Ref.: Díaz Romero Nº 8, altos. 61125

## MAQUINAS DE ESCRIBIR y coser

COMPRO máquinas de escribir portátiles o de escritorio, pagando al contado recojo a domicilio, señor Loayza. Plaza Murillo 413 Tel. 6374.

DE ocasión vendo máquina Singer de pie casi nueva Av. Buenos Aires Nº 54, tranca. 41127

EN venta una máquina de coser marca Alemana nueva y una pequeña, se atiende sábado y lunes, Los Andés 49 callejón Juan Granier Nº 185, final. 21128

VENDO lindas máquinas de escribir escritorio y portátiles nuevas y usadas, Illimani 49.

VENDO de ocación 2 lindas máquinas de coser nuevas pedal. Illimani 49.

VENDO máquina escribir portátil "Corona" Hermanos Ballivián 185, altos Sr. Ríos cualquier hora día. 31127

## MOTORES. MAQUINAS y afines

CALDERO pequeño tubular con todo sus accesorios Ref.: Teniente Oquendo 233 Tel. 4716.

VENDO catres de bronce en buenas condiciones, Illimani 49. 41126

OJO herramientas, vendo juego de herramientas completa de carnicería con más balanza y mostrador, Ref.: Illampu 653. 31128

VENDO motor monofásico de 110 — 220 v. 1 H. P. y un esmeril eléctrico. Yungas 710. 31123

URGENTE compro máquina de coser pedal o de mano pago al contado recojo a domicilio, señor Loayza, Plaza Murillo 413 Tel. 6374.

VENDO motor Chevrolet, Riobamba 91. 21128

VENDO motor International KB6 completo, llantas 7.20 x 20, armadas Ref.: Yanacocha 475, 2º piso Of. 15 Sr. Zuñaby. 41127

## PIANOS y demás instrumentos de música

EN venta piano de cola Alemán, Pedro Salazar 330 planta baja

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Vende piano estudio.

POR viaje urgente vendo baratísimo: radio "Centinel" Norteamericana dos onda corriente 110 v. y 220 y estufa eléctrica y servicio comedor, cocina, todo importado Av. Buenos Aires 697, altos Fernández. 21128

OCASION vendo radio Philco grande radio Westinghouse nueva 5 lámparas, 3 bandas. Linares 481. 11129

RADIO, vendo. Pando 967. 51124

VENDO radio mueble, Colón 644 2º patio 3er. piso derecha. 11129

VENDO radio 2 ondas 25.000 pick up 3 velocidades pantallas flourescentes, Bolivar 789. 41129

VENDO radio mueble, Colón 644, 2º piso derecha. 31127

## MATERIALES de construcción

CANALETAS y tubos de calamina, vendo, Pando 967. 51124

## LIBROS REVISTAS Y ESTAMPILLAS

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Compra libros, prefiere antiguos, estampillas correo monedas.

Se venden libros de medicina Ref.: Sánchez Lima 751. 41127

## COTIZACIONES DE METALES

NUEVA YORK, noviembre 28 (UP). Despues de las operaciones del día, la cotización de metales ha quedado como sigue:

ESTAÑO.— Grado A. Contenido fino 99.80% o mayor. Precio en centavos por libra. $US. 8625

ALUMINIO. — Nativo en lingotes de 30 libras. Precio básico FOB puerto de embarque. Pureza del 99.99% En dólares " 21.50

ANTIMONIO.— Pureza de 99 y ½% LOB Laredo, Texas, por mayor. " 34.50

BISMUTO.— Puesto Nueva York en entregas por tonelada. Precios por libras en dólares. " 2.25

COBRE. — Electrolítico. Precio FAS Nueva York. En centvos por libra. " 29.00

PLOMO COMUN.— Puesto Nueva York. Precio en centavos por libra. " 13.50

MANGAÑESO.— Metálico, 98% de pureza mínima. Para entrega en vagones completos. Precio en centavos la libra. " 33.50

NIQUEL.— FOB. Fundición Port Colborne. En vagones completos, metal electrolítico en planchas, por mayor precio en centavos por libra. " 60.00

PLATINO.— Blando, standard 99.5% de pureza. Se vende en contratos de 50 onza troy. " 91-93

MERCURIO.— Entrega en recipientes de 76 libras. Precios en dólares. " 186.00

PLATA.— Puesto Nueva York, según cotización focial de "Handy & Hemen". Precio en centavos de dólar por onza troy. " 85-¼

WOLFRAM.— En Polvo, Entregas de 1.000 libras FOB. Fundición. Pureza mínima 98.8%. Precio en centavos de dólar por libra. " 5.35

ZINC.— Puesto Nueva York de primera clase. Precio en centavos por libra. " 10.50

## Argentina Importará del Brasil Frutas Frescas, Secas e Industrializadas

BUENOS AIRES Nov. 25 (UP).— El Banco Central resolvió considerar el otorgamiento de permisos de cambio para importar del Brasil frutas frescas, secas, desecadas, industrializadas y vegetales en conserva.

La frutas frescas comprenden, cocos, ananas, pomelos, paltas, frutas de conde, mangos, zapotes, guayabas, frutas de cuja y caburí; naranjas.

Las frutas secas y desecadas: castañas de para y de cajú, sin cascaras; las mismas, con cáscaras; almendras molidas de coco; banana de pasa; cocos rallados; dátiles, los mismos rellenos; harina de bananas.

Y en cuanto a las frutas industrializadas y vegetales en conservas se importará palmito en lata y legumbres en conserva; frutas abrillantadas; frutas al jugo, compota o en almíbar, frutas al natural o conservadas en agua; jugo concentrado de frutas; leche de coco; pimienta en grano y pulpa o puré de frutas.

## RAMONA




## CAMBIOS FIJADOS POR EL DEPARTAMENTO MONETARIO DEL BANCO CENTRAL

(CAMBIO UNICO)

| PLAZAS | | VENTA | COMPRA |
|---|---|---|---|
| LONDRES VISTA | £ | 537.08 | 531.76 |
| LONDRES 90dv | £ | | 526.44 |
| NEW YORK | $US. | 191.90 | 190.— |
| Exportación M. O. 1059 ARGENTINA | | | |
| Exportación M. O. 1308 ARGENTINA | $ar. | 38.38 | 37.62 |
| Exportación M. L. 1310 ARGENTINA | $ar. | 14.21 | 13.93 |
| Transferible CHILE | $ar. | 14.21 | 13.93 |
| M. E. | $ch | 1.74 | 1.71 |
| BRASIL | Cr $ | 10.44 | 10.23 |
| PERU | S/D | 11.79 | 11.55 |
| SUECIA | Swkr. | 37.20 | 36.46 |
| SUIZA | Frs S. | 44.84 | 4394 |
| ESPAÑA | Pts | 4.80 | 4.70 |
| FRANCIA | Fr F. | 0.55 | 0.53 |
| BELGICA | Fr B. | 3.84 | 3.76 |

ORO KILO FINO Bs. 213.803.20

La Paz 16 de mayo de 1953

## Reducciones de Aranceles de Aduana de Estados Unidos

### DE VARIOS PRODUCTOS DEL URUGUAY Y OTROS PAISES.—

WASHINGTON, Nov. 27 (UP). — Se espera que para el 16 de diciembre entren en vigor las reducciones de aranceles de aduana de Estados Unidos que gravan la entrada a este país de varios productos del Uruguay y de otros países no comunistas. Tal medida obedece a la adhesión del Uruguay al acuerdo general de aranceles y comercio (A. G. A. C.)

Los nuevos aranceles norteamericanos tendrán que ser proclamados por el Presidente Eisenhower para que puedan entrar en vigor, pero se sabe que algunos de los productos más importantes beneficiados por la reducción con los siguientes:

19. Caseína y Lactarina, y las mezclas de las cuales ambos productos son sus principales componentes el arancel seguirá siendo el mismo de 2¾ centavos de dólar la libra, pero eliminándose el arancel de 2.2 centavos de preferencia a los productos cubanos.

705. Extractos de carnes, inclusive fluídos: El arnacel actual de 7½ centavos la libra será reducida a 3¾

706.— Carnes, preparados o preservadas: cuando vienen en envases herméticos, al arancel actual es de 3 centavos la libra, pero no menos del 20 por ciento ad valorem, y se convertirá en 3 centavos la libra pero no menos de 15 por ciento ad valorem.

La carne salada o curada, excluyendo la carne en envases herméticos, para ahora 3 centavos la libra.

1530. Cueros de bovinos, que ahora pagan un arancel del 5 por ciento ad valorem, pagarán 4 por ciento ad valorem. El resultado será la eliminación de la preferencia cubana sobre ciertos tipos de cueros.

Los tops de lana no serán beneficiados por las futuras reducciones arancelarias.

## Anaconda Copper Mining De Chile repartió un Dividendo de Sus. 0.75

NUEVA YORK, Nov. 25 (UP) La Anaconda Copper Mining Co. declaró un dividendo de 75 centavos de dólar por acción comun.

Hace un año la compañía pagó un dividendo de 1.25 dólar en el trimestre terminado en diciembre, todos los demás dividendos trimestrales este año y el pasado fueron de 75 centavos.

## Mostráronse Firmes los Precios en el Mercado de Granos de Chicago

CHICAGO Nov. 25 (UP).— Al promediar la mañana de hoy los granos se mantenian firmes en el mercado de cereales, con la única excepción del centeno, que mostró cierta flojedad.

El mercado comenzó a afirmarse a poco de comenzar las operaciones de la mañana cuando los comisionistas comenzaron a comprar con el objeto de nivelar sus compromisos antes de la fiesta del día de acción de gracias.

Parte del apoyo que se notó en el trigo era el reflejo de la noticia según la cual en un cercano futuro se realizarán negocios de exportación de ese cereal al Japón y Alemania.

# Noticias de Colombia

### AVIONES DE PROPULSION A CHORRO PARA COLOMBIA

**Bogotá**, 28. — El mariscal británico del aire, Sir Colin W. Wesden, visitó a Bogotá para conversar con el gobierno nacional sobre la compra por parte de Colombia, de aviones de propulsión a chorro para la FAC, Fuerzas Aéreas Colombianas. Se espera que a principios del año entrante estén en servicio las primeras máquinas.

### GRAN EXPOSICION INDUSTRIAL COLOMBIANA

**Bogotá**, 28. — En febrero próximo se instalará en el Museo Nacional una parte de la Gran Exposición Internacional que se celebrará en Bogotá con asistencia de varios países europeos y americanos. Francia concurrirá a la muestra con trescientos expositores y su muestrario está avaluado en tres millones de dólares, sin incluir las obras de arte que se presentarán.

### EL PRESIDENTE ROJAS Y EL CLERO COLOMBIANO

**Bogotá**, 28. — En el Palacio de Nariño el Excmo. Sr. Presidente de la República. Tgral. Gustavo Rojas Pinilla, ofreció un almuerzo en honor de los Arzobispos y Obispos reunidos en Bogotá en Conferencia Episcopal.

### "LA ORIENTACION RELIGIOSA HA GUIADO MIS DETERMINACIONES"

Al ofrecer ese homenaje, el Primer Mandatario dijo: "La orientación religiosa ha guiado mis determinaciones", e hizo un elogio del clero colombiano El Cardenal - Arzobispo, Monseñor Crisanto Luque, dió respuesta al Jefe del Estado, y elogió la obra del gobierno.

### TRATADO CON AUSTRIA

**Bogotá**, 28. — En el Palacio de San Carlos, entre el ministro de Relaciones Exteriores Encargado, doctor Daniel Henao Henao, y el Encargado de Negocios de Austria, se firmó un acuerdo comercial entre los dos países, siendo el primero que Colombia suscribe con dicha nación.

### CORPORACION DE GANADEROS

**Bogotá**, 28. — Ha sido propuesta la creación de la Corporación de Ganaderos, con un capital de cien millones de pesos (el dólar vale dos pesos y medio colombianos).

LIQUIDACION

VESTIDOS AMERICANOS NUEVOS DE ULTIMA MODA a precios convencionales rebajados.

JENARO SANJINES 436 último piso Of. 1.

C151124

CORREAS DE TRANSMISION "FANACORT"

Orgullo de la Industria Nacional están ahora a su disposición.

Representantes y distribuidores:

Handal y Cía. S. A.

MERCADO 262 — TELEFONO 2133 - 6986
Casilla de Correo 458, La Paz.

ESCRIBANOS PIDIENDO LISTAS DE PRECIOS.

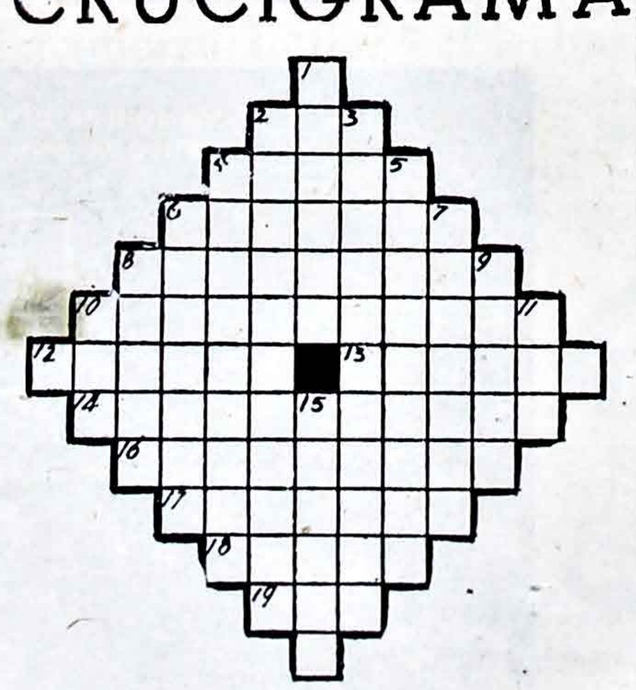
## CAJA DE SEGURO SOCIAL DE FERROVIARIOS Y ANEXOS

### Inauguración de la Clínica de Ferroviarios "21 de Enero"

El Directorio y la Gerencia de la Caja de Seguro Social de Ferroviarios y Anexos, tienen el agrado de comunicar a sus asegurados activos y pasivos que el día 30 de los corrientes, a horas 11 y 30, se inaugurará la Clínica de Ferroviarios "21 de Enero" situada en el Pasaje Ondarza (Landaeta) de esta ciudad, acto que estará apadrinado por S. E. el Presidente Constitucional de la República Dr. Victor Paz Estenssoro y con la concurrencia de los señores Ministros de Estado, altas autoridades del Gobierno, Confederación de Ferroviarios, Ramas Anexas y Transportes Aéreos de Bolivia, jubilados ferroviarios y sindicatos ferroviarios y de ramas anexas.

La Paz, 27 de noviembre de 1953.

# CRUCIGRAMA



### HORIZONTALES

2. CONSONANTE (PL.). 4. ESPECIE DE LANZA (PL.). 6. INDIGENAS DE LA NUEVA CALEDONIA. 8. QUE ESTAN A LOS COSTADOS. 10. DESGRACIA GENERAL (PL). 12. ADORNO EN LA PARTE SUPERIOR DEL CASCO. 13. LEVANTABAN LAS VERGAS O VELAS. 14. HACIAN PERDER EL TINO. 16. PALMAS QUE PRODUCEN CIERTA FRUTA COMESTIBLE. 17. EXTRAJERA UNA COSA DE OTRA. 18. ISLA DEL ARCHIPIELAGO. PATRIA DE PITAGORAS. 19. LLAMADA DE AUXILIO EN EL MAR.

### VERTICALES

1. SAINO ESPECIE DE CERDO. 2. PARTE DE LA MECANICA QUE ESTUDIA EL MOVIMIENTO (PL.). 3. ALHAJA DE POCO VALOR, BARATIJA VISTOSA. 4. RIDICULECES, TONTERIAS, COSAS RIDICULAS. 5. DESCANSARAS. 6. CARRUAJES DE DOS O CUATRO RUEDAS, CON CAPOTA. 7. SOSEGABAS, TRANQUILIZABAS. 8. PASAD LA LENGUA SOBRE ALGO. 9. ESPUERTAS GRANDES DE PLEITA. 10. HOMBRE FUERTE Y VALIENTE (FIG.). 11. APOCOPE DE SANTO. 15. ARBOLES QUE PRODUCEN LA LLAMA (MEJ.).



SOLUCION DEL PROBLEMA ANTERIOR

# GUIA PROFESIONAL

## MEDICOS

### Dr. Fco. J. de Urioste

OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA. Consultas todos los días de 15 a 18 horas. CONSULTORIO: Potosí 141 (planta baja) DOMICILIO: Capitán Ravelo 899 Teléfono 2087.

### Doctor Lidio Arce

DIPLOMADO EN LA ARGENTINA. Más de 9 años de práctica y perfeccionamiento en Hospitales Argentinos Cirujano del Hospital San Roque de Córdova CIRUGIA GENERAL Vesicula biliar. Gastrointestinal Bocio Cáncer Mamaria. Várices. Tumores. Matriz y Ovarios. CONSULTORIO: Loayza 362 Teléfono 3524. Lunes, Miércoles y Viernes de 17 a 19 horas.

### Dr. F. Guaman Troncoso

MEDICO — ANATOMOPATOLOGO Estudios y práctica de perfeccionamiento en el Cornell University; Memorial Cáncer Center y New York Hospital de Nueva York EE. UU. Anatomía Patológica; CANCER — Diagnóstico histológico y citológico precoz del CANCER DE TUMORES DE ULCERACIONES DE LA PIEL Cáncer de los órganos internos Pone a disposición de sus distinguidos colegas su SERVICIO DE ANATOMIA PATOLOGICA Calle Cañada Strongest Nº 240. Teléfono Nº 2801. CONSULTAS de 2 a 6 de la tarde.

### Dr. Edmundo Ariñez Zapata

CIRUGIA — GENERAL.— Consultas de 15 a 17 Loayza 18 Edificio EL DIARIO. Teléfono 5059. Casilla 1252 DOMICILIO Teléfono 2392.

### Clínica Dr. Conrad

Yanacocha 230. Teléfono 5389. CIRUGIA GENERAL: Toráxica Gastro-intestinal Biliar — Traumatología — Cirugía estética — Ginecología y Obstetricia — Urología. HORAS DE CONSULTA: Dr. med. ALBERTO CONRAD de 14 a 15.30 Dr. med URSULA BECK DE CONRAD de 10 a 11.30 Dr CONRAD sigue atendiendo en su consultorio: Plaza Franz Tamayo 441 Tel 2755 de horas 16 a 18. Man spricht deutsch.

### Dr. Adalid Carrasco Vera

Especializado en el exterior CIRUGIA GENERAL — TRAUMATOLOGIA ORTOPEDIA Fracturas, Luxaciones Enfermedades de huesos articulaciones, músculos, várices.— Consultorio Edificio "Chain" Plaza San Francisco Horas 16 a 18. Tel. Nº 5310. Domicilio: Montenegro Nº 61. Teléfono 5594. Casilla 2423.

### Dr. José Valle Antelo

OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA. De regreso de los Estados Unidos Atiende en la CLINICA SANTA ISABEL Plaza Isabel La Católica. Tel. 4973. CONSULTAS: de 14 a 17 horas SOLICITE HORA.

### Dr. Renato Carpio Beltrán

MEDICO DE NIÑOS. CONSULTORIO. Comercio 517 esquina Jenaro Sanjinés Teléfono 2059 Horas 14.30 a 19.30 DOMICILIO: Vicente Burgoa 32. Miraflores Teléfono 2895 Consultas inclusive días sábados.

### Dr. Orihuela Montero

MEDICO — CIRUJANO.— Especialización en la Universidad de París, Enfermedades génitourinarias de mujeres y hombres: Riñones. Vejigas. Próstata Uretra. Matriz. Ovarios etc Venéreas CONSULTORIO: Bolivian Nº 81 (esquina Bueno) de horas 4 a 7. Teléfono 5869.

### Clínica del Sagrado Corazón

DE MATERNIDAD GINECOLOGIA Y CIRUGIA GENERAL Director propietario Dr. CARLOS DE LA FLOR Y ARAGON Horario continuo y guardia permanente aún domingos y feriados al servicio del Cuerpo Médico y público en general Confort en piezas de lujo primera y segunda categoría Precios económicos. Electrocoagulación. Bisturí eléctrico, luz de cuarzo. Tel 3166. Prolongación Bueres (ahora J. Mariaca Pando) 202 a 2 cuadras de la calle Colón.

### Dr. Isaías Delgado Carpio

MEDICO — CIRUJANO. Principalmente Genitales y Urinarias. Riñón Vejiga Próstata y Uretra. Enfermedades de la Matriz. Cirujía General CONSULTORIO: Cochabamba 68 Horas. 14 a 17. Tel. 3661 Casilla 293.

### Dr. Leonardo Aris

Diplomado en Alemania Especialista en Medicina Interna y Radiología Rayos X Servicio Electrocardiográfico Ultratermia. Consultorio y domicilio O Pdo. Guachalla 240. (frente al Mercado). Teléfono 4571 Casilla 2194.

### Dr. Gregorio Mendoza Catacora

Profesor de la Universidad. Jefe del Servicio de Urología del Hospital Cirugía General especialmente enfermedades de Riñón Vejiga Próstata Ovarios Matriz etc. Esterilidad en el hombre y la mujer Plaza Franz Tamayo 441 Horas 14.30 a 17.30

### Dr. Jacobo Abularach

MEDICO CIRUJANO. De la Universidad de Chile Especializado en España CIRUGIA GENERAL Y ESPECIAL. Estómago, intestinos higado, matriz, ovarios,, várices, hemorroides. bocio, hernias, etc. Domicilio y consultorio: calle Ayacucho Nº 150 rel 5459 (Edificio Flores). Consultas de 3 a 5 p.m.

### Dr. Bruno Boehme

De la Universidad de Chile Cirugía General. Cirugía Gastro — Intestinal Cirugía biliar. CONSULTORIO: Av Camacho 387 Tel. 6039 DOMICILIO: Parque Infantil 5. Teléfono 3608 Consultas de 15 a 17.

### Dr. Herbert Walterspiel

De la Universidad de Freiburg Br. Alemania. Especializado en Medicina Interna y Radiología Instalación de Rayos X. Electrocardiograma y Laboratorio Clínico. Aspiazu 311 esq. Ecuador Edificio Hertzog. Horas de consulta, de 14 a 16 y horas convenidas; Tel. 3674. Casilla 364.

### Dr. William Muller

Médico Cirujano especialista en obstetricia y ginecología Sanitario de Maternidad y Cirugía. Diaz Romero. esq Argentina Ed nuevo Atiende todos los días hábiles de horas 15 a 18. Teléfono 2335.

### Dr. D. Gamarra Loza

Urólogo especializado en el exterior Clínica y Cirugía de las vías Génito urinarias. Riñones Vejiga Próstata Uretra etc Transtornos sexuales de ambos sexos. Venéreas. etc. CONSULTORIO Av. 16 de Julio 296. Consultas de 15 a 19. Teléfono 5399.

### Dr. Humberto Zelada V.

MEDICO DE NIÑOS.— Estudios de especialización en Santiago de Chile. Consultorio: Plaza Sucre 264 (Clínica Santa Teresa) San Pedro. Tel. 5949. Horas de consulta de 14 a 16.30. Domicilio: Av. Saavedra Nº 25.

### Dr. Víctor Huaman

MEDICO CIRUJANO. — Corazón, Pulmones, higado Ginecología y Obstetricia Venéreas Consultorio: Bueno 284. Consultas: de 11 a 12 a m. y de 14 a 18 p.m Casilla Nº 1635. Teléfono 6373

### Clínica Central

DE MATERNIDAD Ginecología y Cirugía general Atendida por los doctores ALFREDO DELGADO y JUAN URIBE Obstetricia y Ginecología Partos embarazos. Operación Cesárea Forceps Cirugía Vías biliares apéndice, hernias, matriz y ovarios Traumatología Fracturas contusiones. Atención permanente. Piezas confortables para operados. Murillo 28 esq. Colombia Tel. 5056. casilla 293

### Dr. Julio Zenón Espinoza

CIRUJANO GINECOLOGO ESPECIALISTA. Enfermedades de señoras Cirugía Abdómen Cáncer del Estómago GINECOLOGIA Matriz Ovarios etc. Obstetricia Operación Cesárea etc. Estudios en Alemania y Austria CONSULTORIO: "CLINICA ESPINOZA" Av 6 de Agosto 1125 Tel 5972. DOMICILIO: Av Zalles 162 Obrajes. Consultas: de 15 a 17. Sábados de 10 a 12 gratuitas para pobres. Man spricht deutsch.

### Dr. Edmundo Pando Rode

MEDICO — CIRUJANO. Medicina interna Servicio de ANESTECIA Estudios de especialización en la Rep de Chile. Curare Barbituricos. Gases Protóxido de Nitrógeno, Ciclopropane etc Analgesia y Anestecia del parto. Analgesia asistada o directa con fines de diagnóstico pronóstico y tratamiento. Atención Pre y post operados CONSULTORIO: Yanacocha 445 horas de 14 a 18. DOMICILIO: Día2 Romero 412.

### Dr. Enrique Vergara M.

JEFE DE CLINICA DERMATOSIFILOGRAFICA DE LA UNIVERSIDAD Jefe del Servicio de Dermatología sec. mujeres del Hosp. Gral. de Miraflores. ENFERMEDADES DE LA PIEL Medicina interna.— CONSULTORIO: Colombia (antes Zotlo Flores) 390 Casilla 2223. Horas 16 a 18.

### Dr. Emilio Salgueiro Celis

MEDICO — CIRUJANO. Obstetricia. Ginecología. Cirugía general Extirpación de verrugas y lunares Inductotermia Electrocoagulación Electrobisturi. Transfusiones de sangre y plasma Consultas: todos los días hábiles de 16 a 18. CONSULTORIO Rosendo Gutiérrez 95. Tel. 2294 Atiende llamados a domicilio: Sábados de 15 a 18. Consultas gratis para pobres. Man spricht deutsch English Spoken.

### Dra. Stela Vargas de Maure

MEDICO — CIRUJANO. Atiende enfermedades de la mujer. Flujos Flores Blancas. Leucorrea. Embarazos. Partos sus complicaciones. Consultas de 14 a 18 horas. Consultorio Domicilio. Pichincha 428. Tel. 6947

### Dr. Luis Pozo Trigo

OTORRINOLARINGOLOGO.— Medicina y Cirugía de la Nariz. Oidos. Garganta Operaciones de Amigdalas en niños por procedimientos modernos. Extirpación de Lunares y Verrugas por electrofulguración. CONSULTAS: de 14 a 16.30. Yanacocha 230. DOMICILIO: Pinilla 554 Miraflores.

### Dr. J. Antezana Estrada

MEDICO CIRUJANO ESPECIALISTA.— Estudios de especialización en la Universidad de Harvard y Hospitales de Boston y Nueva York TRAUMATOLOGIA (fracturas) Cirugía Ortopédica (enfermedades de los huesos, articulaciones y musculares). Cirugía Reconstructiva. CONSULTORIO: calle Ballivián 9. Consultas de 14 a 16 horas Tel. 3896. Casilla 285.

### Dr. Alfredo Murillo M.

MEDICO — CIRUJANO. Enfermedades Venéreas. Piel Medicina Interna. Extirpación de verrugas. CONSULTORIO: Loayza 19. Teléfono 5260 Consultas de 10 a 12 y de 5 a 6.30 DOMICILIO: Juan de Vargas 487. Teléfono 3730. Servicio de practicante en Consultorio y a Domicilio.

### Dr. Teodoro Von Borries

MEDICO CIRUJANO. Cirugía general. Consultas de 14 a 18. Potosí 501. Edificio Chain, primer piso. Tel 3170. Domicilio: Tel. Nº 2873.

### Dr. Jaime Rivera M.

MEDICO CIRUJANO. Medicina interna. Corazón. pulmones, aparato digestivo. Ultrasonoterapia, tratamiento de lupus, acné forúnculos, ciática, artritis. adenitis. Consultorio. Yanacocha 612. Consultas de horas 14 a 18. Domicilio: Av. Argentina 16.

### Dr. J. Guillermo Pérez Salmón

MEDICO — CIRUJANO. Enf. Internas. Infecciosas. CONSULTORIO: Av. Camacho 45. DOMICILIO: B. Colorados 36. Tel. 2682 de 14 a 17.

### Doctor Rhea C.

MEDICO — INTERNISTA. Recientemente llegado de Santiago de Chile con muchos años de práctica en sus Hospitales Con título revalidado en Bolivia. Atiende en Plaza San Pedro 66 (lado abajo Iglesia) de horas 10 y 30 a 12 y 30 y de 2 y 30 a 7. Noches y feriados Lopera 435. Solamente diagnósticos o diagnósticos con tratamiento en Corazón Presión Arterial Reumatismo en todas sus formas Alergia. Parasitosis Intestinal (Bichos). Pulmonares Higado Riñones. Orienta la alimentación y cuidado de escolares pre — escolares y embarazadas. Ofrece interconsultas a los Cirujanos.

### Dra. Edelmira Vargas de Guamán

MEDICO CIRUJANO.— Estudios y práctica de perfeccionamiento en el Cornel University; Memorial Cáncer Center y New York Hospital de New York. Estados Unidos de América. Especialista en GINECOLOGIA Y OBSTETRICIA. Cáncer de la matriz leucorreas y flores blancas; malformaciones y transtornos menstruales. diagnóstico precoz del embarazo Cáncer de mama Partos difíciles y sus complicaciones Embarazos y sus cuidados Consultorio y domicilio: Cañada Strongest, Nº 240. Tel. 2801. Consultas diarias de 2 a 6 de la tarde

### Dr. Julio Vacaflor

MEDICINA INTERNA. — Bronco-pulmonares, tuberculosis. Infecciosas Niños. CONSULTAS de 14.30 a 18 Av. 6 de Agosto Nº 813. Teléfonos 3906 y 3598.

### Dr. Ismael Morales Pareja

MEDICO CIRUJANO ESPECIALISTA.— Especialización en Rochester y Chicago. Gastro—enterologia Enfermedades del esófago, estómago, higado, vías biliares e intestinos Gastrocopia (visión directa) y otros procedimientos modernos CONSULTAS: de 5 a 6.30 p.m Edificio Chain, 1er piso. Plaza San Francisco. Teléfono, 5310. English Spoken. Man Spricht Deutsch.

### Dr. Alcides Portugal C.

Estudios de especialización en el exterior. Cirugía del Abdómen. Estómago Higado y Vías Biliares. Intestinos. Hernias MEDICINA INFANTIL Consultas de 14 a 18. CONSULTORIO Y DOMICILIO: calle Murillo 597 (altos) Tel. 5285. Casilla 1388.

### Dr. Milciades Arce Alcoba

MEDICO — CIRUJANO. Cirugía general. Cirugía Ginecológica. Partos y Niños. — Perfeccionamiento médico quirúrgico en Buenos Aires y Montevideo Consultorio: Hermanos Ballivián 111. Tel. 2656. Consultas de 3 a 5. Domicilio: Plaza Abaroa 195.

### Dr. Luis Montaño Roldán

MEDICO CIRUJANO— ESTUDIOS DE ESPECIALIZACION EN EUROPA. Del Servicio Médico Quirurgico del Hospital Provincial de Madrid. CIRUGIA GENERAL Y ESPECIAL DEL APARATO DIGESTIVO. Estómago, intestinos, Vías biliares Apéndice. Consultas de horas 14 a 17. CONSULTORIO: Av. 16 de Julio 176. Teléfonos 4238 y 6678.

### Dr. Manuel Barrón A.

MEDICO — CIRUJANO. Estudios en Alemania. ex-médico del Frauenclinik Charlottenburg de Berlín y de los hospitales de Hamburgo. Viena Nueva York y Buenos Aires. GINECOLOGIA Matriz, ovarios, esterilidad Cirugía Ginecológica Tratamientos rápidos y modernos especialmente: flujos, Flores blancas. Leucorrea Embarazos. Partos y sus complicaciones Operación cesárea. Cuenta con piezas confortables para enfermos y operados. Extirpación de verrugas y lunares. CONSULTAS: todos los días de 10 a 12 y de 15 a 19. CONSULTORIO Y DOMICILIO: CLINICA "VIRGEN DE LUJAN" Av. América 360. Ed. Almaraz. Tel. 4791. Casilla 1946.

### Dr. Alfonso Quiroga C.

MEDICO — CIRUJANO. Ex-médico Interno del Hospital General. Ex-Jefe de sala del Servicio de Ginecología del Hospital General. Doce años de práctica en los servicios quirúrgicos del Hospital General. Cirugía general. Ginecología y Obstetricia altamente especializada. Embarazo y sus complicaciones. CONSULTORIO. Ballivián esq. Colón Tel. 6978 DOMICILIO. Lucas Jaimes 12. Tel. 4790. CONSULTAS: de 14.30 a 18. En el Policlínico Popular Av. Buenos Aires 413. de 10 a 12.

### Dr. Juan Asbun Z.

MEDICO — CIRUJANO. CONSULTORIO Av. 16 de Julio 233 Teléfono 6630. DOMICILIO: Caracas 5 (Sopocachi Teléfono 6613.

### Dr. David Ossio

MEDICO — CIRUJANO. De la Universidad de Buenos Aires Profesor Honorario de la Facultad de Medicina Especialista en enfermedades del Corazón. Pulmones, Estómago. Higado etc. CONSULTORIO: Edificio Sickenger Plaza San Francisco esq prolongación calle Potosí). DOMICILIO Landaeta 36. 2º piso Tel. 2293

### Dr. Angel Barrenechea T.

MEDICO — CIRUJANO. ESTUDIOS DE ESPECIALIZACION EN EL EXTERIOR. atiende preferentemente PARTOS ENFERMEDADES DE SEÑORAS. CIRUGIA GINECOLOGICA TROPICALES. Paludismo. Consultas unicamente de 17 y 30 a 19 (5.30 a 7 p.m.) Consultorio calle Potosí 501 (Edificio Chain), 1er. piso Tel. 3170.

### Dr. M. Granados García

REINICIO SU CONSULTA. Medicina Interna, Enfermedades del Corazón Servicio de Electrocardiografía Metabolismo basal. Ultratermia. Oxigenoterapia. CONSULTORIO Y DOMICILIO: Potosí 261. Edificio Kavlin Teléfonos 3189 y 4793. Pedir hora por teléfono.

### Dr. Jorge Estenssoro

MEDICO — CIRUJANO. Especialista. Oidos. Nariz. Garganta y Cirugía. Estética. CONSULTAS de 2 a 6 Teléfono 6494 CONSULTORIO: Avenida Camacho 387.

### Dr. Alberto Gumiel B.

MEDICO — CIRUJANO de la Universidad de Harvard (EE. UU.) Urología enfermedades Venéreas Trastornos sexuales. Impotencia. Tratamientos modernos. DOMICILIO. Pasaje Armentia 6. CONSULTORIO Potosí 225 Tel. 6921 Horas 17 a 20 Horas especiales para empleados.

### Doctor Jorge Suárez

MEDICO ESPECIALISTA.— Enfermedades de la piel, Venéreas y Tropicales. Tratamiento moderno de las enfermedades del cabello. Estudios de especialización en el Instituto Oswaldo Cruz de Río de Janeiro y en la Unidad de piel y Cáncer de la Universidad de Columbia de Nueva York. Horas de consulta de 2 a 5 p. m. CONSULTORIO. Comercio 517 esquina Jenaro Sanjinés. Casilla 1831 Teléfono Nº 5606 DOMICILIO: Avenida Saavedra Nº 149.

### Dr. Santiago Medeiros

MEDICO — CIRUJANO. Medicina Interna especialmente enfermedades bronco - pulmonares y tuberculosis RAYOS X. CONSULTORIO Y DOMICILIO Capitán Ravelo (prolongación) final, entrando por Belisario Salinas. Consultas de horas 2 a 6 p. m. todos los días. Tel 5413.

### Dr. Eduardo Subieta

Médico Cirujano.— Medicina Interna Enfermedades del corazón Hipertensión Examenes médicos para la aviación Consultorio Edificio Bacilio. Calle Federico Suárez y Reyes Ortiz. Consultas 3 a 5. Tardes

### Dr. Atilio Rébori Asensio

Neuropsiquiatría de la Universidad de Buenos Aires. Médico Director de la Clínica de Reposo (inaugurada el 15.4.49). ATIENDE, EXCLUSIVAMENTE, ENFERMEDADES NERVIOSAS, estados de agotamiento, colapso y depresión nerviosa, Neurasia, anomalías del caracter y trastornos de la conducta. Toxicomanías: curas de desmorfinización, curas de aversión en el alcoholismo, etc. CONSULTAS: Lunes, Miércoles y Viernes, de 10 a 12 y de 18 a 20 horas. Avenida 20 de Octubre Nº 1011, frente al Ministerio de Defensa. Plaza Abaroa. Casilla de correo Nº 1872. La Paz Se ruega reservar hora personalmente.

### Dr. Carlos Alfredo Rivera

PROCTOLOGIA Y CIRUGIA GENERAL.— De regreso de los EE. UU. atiende en su consultorio de la Plaza Venezuela No. 80 de hs. 2 a 5. Especialmente afecciones de Ano — Recto y Colon Detección y tratamiento del Cáncer Tratamiento moderno de las Hemorroides Fistula. Proctitis y sus complicaciones Teléfono Consultorio: 3975 domicilio 6162. Solicite hora.

### Doctor Mohr

MEDICO DE NIÑOS. Especializado en Alemania. Rayos Ultravioleta, calle Federico Zuazo 430. Teléfono 3217 CONSULTAS de 2.30 a 4.30 p.m.

### Dr. J. Bilbao la Vieja y P.

MEDICO — CIRUJANO Cirugía Gastro. Intestinal Cirugía Biliar Cirugía Ginecológica Operación Cesárea Cirugía General Atiende provisionalmente de 14.30 a 18.30 p. m. en el consultorio del Dr Boehme Av Camacho 387. Teléfono 5605. Domicilio Catari 9 Teléfono 3284.

### Dr. Juan Gamarra A.

PROFESOR DE LA FACULTAD DE MEDICINA. Varios años de especialización y práctica en EE. UU. Especialista en CIRUGIA DEL CUELLO ((Bocios y otros tumores)). CIRUGIA DEL TORAX. (Esófago, Pulmones, Pleuras, Glándula, mamaria, etc). Higado y Vesicula biliar, Intestinos, CIRUGIA DEL ABDOMEN: (Estómago. Apéndice, Hernias etc.) CIRUGIA. GINECOLOGIA. Matriz. Ovarios, etc.) CONSULTORIO: Av. Villazón 482 frente a la Universidad. Horas 15 a 18. Teléfono Consultorio 3244. DOMICILIO: Avenida Arce 1526 (San Jorge). Teléfono 4823.

### Dr. N. Salinas Aramayo

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE NIÑOS.— Profesor de Pediatría de la Facultad de Medicina. De regreso de Europa, atiende nuevamente en su CONSULTORIO; Av. 16 de Julio 55. (Altos del Teatro Monje Campero) segundo piso. De horas 2.30 a 6. DOMICILIO: Sánchez Lima 1242. Teléfono 4257.

### Dr. Walter Peredo P.

MEDICO CIRUJANO.— Cirugía General. Vesicula biliar, Apéndice, Intestinos, Hernias, Cirugía Ginecológica. Matriz, Ovarios, Trompas Diagnóstico precoz del embarazo—Esterilidad y su tratamiento; partos, sus complicaciones. Operación cesárea y del prolapso genital Hs. de Consulta: 17 a 19.30. CONSULTORIO: Potosí 73, esquina Colón Tel. domicilio 2780.

### Dr. Lucio Alanoca Valda

MEDICO — CIRUJANO.— Atiende: Apéndice, Higado, Hernias, Pulmones, Várices (ulceras crónicas) Reumatismo Neuralgia Ginecología; Ovarios, Matriz, (tratamientos de urgencia en hemorragias genitales). Flores blancas Diagnóstico precoz del embarazo. Partos y sus complicaciones (retención de placenta, fiebre puerperal). Enfermedades de niños. ATENCION PERMANENTE. CONSULTORIO y DOMICILIO: Tumusla 630, casi esquina Buenos Aires.

### Dr. Bertoldo Krebs L.

MEDICO ESPECIALISTA DE NIÑOS Diplomado en Alemania. CONSULTAS. 9—10, 15—17. Avenida Saavedra 615. Teléfono 4992.

### Dr. Arturo Rojas Alaiza

Especializado en la Universidad y Hospitales de París. Cirugía de Addómen. estómago, intestinos, vías biliares) Ginecología. (matriz, ovarios, etc.) Esterilidad. CONSULTAS: de 16 a 18. Edificio Chain. Teléfono 5310. DOMICILIO: Juan de Vargas Nº 5. Miraflores. Teléfono 6212.

### Dr. César Arellano R.

CIRUJANO PROCTOLOGO.— Especialista en Enfermedades Ano-Rectales (Proctología) Endoscopia recto — sigmoidea. Hemorroides. Abscesos. Fistulas. Fisura. Prurito anal Prolapso rectal. Malformaciones de la región ano — rectal. Rectitis y Recsigmoiditis. Cáncer Ano — rectal. Enfermedades de Señoras (Cirugía Ginecológica) CONSULTORIO: Loayza 126, esq. Avenida Camacho. CONSULTAS: de 3 a 7 p.m.

### Médico de Niños

DR. RENE NEMER N.— Universidad Nacional de La Plata. (Argentina) Infectocontagiosas. Parálisis Infantil. Paludismo. CONSULTAS; 9 a 12 y 2 a 4. Sábados: 3 a 5. Atención gratuita a pobres. Potosí 501. esquina J. Sanjinés. Nuevo Edificio Chain

### Dr. Fernando Osorio E.

MEDICO CIRUJANO.— Enfermedades Mentales y Nerviosas. Problemas Psicosexuales de ambos sexos ENFERMEDADES DE LA MUJER Consultas de 5 a 7 p. m. en Avenida Camacho, esquina Loayza, Edificio Sáenz, segundo piso. DOMICILIO: Claudio Sanjinés 113 Casilla 951

## DENTISTAS

### Dr. J. Quevedo Sánchez

DENTISTA. Atiende con horas fijas de 10 a 12 y de 14 a 20 CONSULTORIO: Potosí 501. esq. Jenaro Sanjines.

### Dr. Leonardo Medeiros Q.

CIRUJANO DENTISTA — De la Universidad de Chile Ex-Profesor de la Escuela de Odontología de Sucre. Atiende con hora fija de 9 a 12 y de 2 a 6. CONSULTORIO: Av. Camacho 318. quinto piso (ascensor) Ed Caja Pensiones Militares Tel. Nº 5289.

### Dr. H. García Pradel

CIRUJANO — DENTISTA Autor del Libro CONSERVE Ud SU DENTADURA RAYOS X y MODERNO INSTRUMENTAL CIENTIFICO ALTA ESPECIALIDAD. Tratamiento integral de las caries dentarias y enfermedades de las encías Puentes. Coronas, Dentaduras. CONTROL RADIOGRAFICO Y RADIOSCOPICO EN TODA CURACION. Calle Comercio 371. Horas 10 a 12 y 15 a 20.

### Atención Dental en Sopocachi

Dr. ARTURO GALLEGUILLOS Y VARGAS. Cirujano Dentista Instalación Moderna Rayos X Extracciones Difíciles Tapaduras Coronas Puentes y Placas. Odontología Infantil. CONSULTORIO Y DOMICILIO: Sánchez Lima 737 Sopocachi entre Fernando Guachalla y Rosendo Gutiérrez. Consultas de 9 a 12 a m y de 2 a 8. p. m.

### Pinell del Castillo

ODONTOLOGIA MODERNA— Extracciones Difíciles. Dentaduras. Operatoria RAYOS X. Reservación de horas para tratamientos CONSULTAS de 9 a 12 y de 2 a 7. Calle Comercio Edificio Cine Princesa, 3er piso. Departamento 14. Tels. 6976—5777. Casilla 2381.

### Dr. Roberto Staszeski L.

CIRUJANO DENTISTA. Universidad de Chile y EE. UU. Instalación y procedimientos modernos RAYOS X. Consultas de 10 a 12 y de 14 a 19. Edificio Saenz 2º piso. Av. Camacho esq. Loayza. Casilla 754. Tel. 5546.

## OCULISTAS

### Dr. J. Pescador Sarget

MEDICO OCULISTA. — Federico Zuazo esquina Reyes Ortiz. Tel. 4509. Consultas de 15 a 18 horas.

### Dr. Mario Cortés

MEDICO OCULISTA— Titulado en Chile. Avenida Camacho 308. 2º piso. Oficina 3 (Ultima Hora). Consultas: de 15 a 18 horas. Teléfono 4386.

### Dr. E. Pérez Pórcel

MEDICO ESPECIALISTA.— Enfermedades de Ojos. Oidos. Nariz y Garganta. Estudios en las Universidades de París y Buenos Aires. CONSULTORIO: Loayza 18. 3er. piso. Horas 15 a 18. Tel. 4786. Ed. EL DIARIO

### Dr. Remberto Monasterios Claure

MEDICO — OCULISTA. Estudios y especialización en la Universidad de Chile. (Servicio de Oftalmología del Prof. CARLOS CHARLIN CORREA. Hospital "Salvador" Santiago - Chile). CONSULTAS: de 3 a 6 p. m. Potosí 169. Teléfono 2282.

### Dr. Roberto Valda Arana

EX-JEFE Y MEDICO AGREGADO DEL SERVICIO DE OJOS NARIZ, OIDO Y GARGANTA del Hospital Alvear y del Instituto del Cáncer de Buenos Aires Avenida Santa Cruz 77 (altos Cibo) Teléfono 4198 Consultas de 11 a 12 y 15 a 18 horas.

## LABORATORIOS

### Laboratorio de Diagnósticos Biológicos "Sanitas"

Análisis clínico: Hematología Bioquímica de la sangre Serología Bacteriología Baraaitología. Transfusiones de sangre y plasmas Calle Loayza 19. Of. 6. Teléfono 3376 V. M. VILLAREJOS-CELSO S. C. ROSSELL.

### *Policlínica Veterinaria "San Roque"*

DR. ARTURO LIZARRAGA.— Diplomado en la Universidad Nacional de La Plata, República Argentina Atiende enfermedades de grandes y pequeños animales CONSULTORIO Y DOMICILIO: Méndez Arcos 119 Parque Infantil Sopocachi Atiende: Mañanas de 12.30 a 2 y tardes de 6.30 a 9. Sábados de 14 a 20 p.m.

### Laboratorios Biológicos Doctor Carvajal

De regreso de Lima, al que asistió como Delegado de Bolivia y de la Universidad de San Andrés, ante el II Congreso de Bioquímica. Análisis Clínico en General. Ultimas Técnicas en Sangre. Líquidos patológicos Orina. Laboratorio: Loayza 126.

## ABOGADOS

### Dr. Hugo Castellanos O.

ABOGADO.— Gestiones administrativas y sociales Devolución de aportes, calificación de servicios Desahucios indemnizaciones. Causas ejecutivas sucesiones, divorcios (absoluta reserva), contratos en general y toda clase de asuntos civiles. Cuenta con prestigiosos abogados corresponsales en el interior. Rapidez y máxima responsabilidad Procurador Sr. DANIEL NAVIA P., Bufete: Mercado 269 (2º piso), frente Ed. Guerrero.

### Dr. Carlos Tovar Gutzlaff

ABOGADO.— Graduado en la Universidad Central de Madrid. Atiende asuntos civiles Potosí 458. Teléfono 5727.

### Carlos Terrazas T.

ABOGADO

### Notario de Fe Pública

Atiende en su Notaría calle Yanacocha 235. 5º piso Oficina Nº 6. Edificio Asbun. Domicilio: Avenida Busch 420. Teléfono 3827.

### Justino Daza Ondarza

ABOGADO.— Civiles, administrativos, sociales y mineros Yanacocha 233. 1er. piso. Oficinas 6, 7 y 8 Teléfonos 5425 y 4127.

### Rodolfo Subieta

ABOGADO.— Estudio: Colón 315. Casilla 129. Tel. 2756. Civiles, administrativos y mineros. Organización de Sociedades Mercantiles.

### AUGUSTO GOTTRET B.

ABOGADO.— Especialidad en asuntos comerciales mineros y civiles Organización de Sociedades Atención al público: horas 10.30 a 12 y 15 a 18. BUFETE: Ayacucho 160. 4º piso. Tel 6496. Casilla Nº 239.

### Pedro Ralde Contreras

ABOGADO.— Atiende asuntos en general ESTUDIO JURIDICO. calle Potosí 419, tercer piso Oficina 2. DOMICILIO: Av Héroes del Acre 15.

### H. Urquizo Gutiérrez

ABOGADO.— Sucesiones, contratos, perfeccionamiento de títulos, constitución de sociedades mercantiles, cobranzas. ESPECIALIDAD DIVORCIOS. Consultas de horas 14 a 18 todos los días inclusive sábados. BUFETE: Socabaya 313, esquina Potosí. Tel. 3625. Casilla 1875. DOMICILIO: Pichincha 741. Tel. 4045.

### Gualberto Claure O.

ABOGADO.— CIVILES Y PENALES. Administrativos, Mineros, Sociales.— Trámite en general. BUFETE: Potosí 501, esquina Jenaro Sanjinés, 2º piso. Oficina 1. (nuevo Edif. Chain).

### Mario Salinas Zalles

ABOGADO.— Asuntos en general BUFETE: calle Socabaya 147. Teléfono 3807.

### Hernán Paredes Candia

ABOGADO.— Atiende en las mañanas de horas 10 a 12 y en las tardes de horas 15 a 18 todos los días hábiles. BUFETE: Pasaje Kulijs (altos), con entrada por las calles Comercio Nº 544 y Jenaro Sanjinés Nº 433. Teléfono Automático 5871. Casilla Correo 1649 La Paz (Bolivia.

### Guido Valle Antelo

ABOGADO. Civiles, Sociales, Administrativos. Mercantiles. OFICINA:— Avenida Mariscal Santa Cruz. Edificio "CADEJA". Tel. 4341. Casilla 145.

### G. Bedregal Gutiérrez

ABOGADO.— De las Universidades de Salamanca, Madrid y Heidelberg y del Real Colegio de Doctores de España Asuntos en general. Derecho comparado Abogados corresponsales en el interior y exterior del país Traducción de documentos: francés, alemán e inglés. ESTUDIO JURIDICO: Potosí 501 (Edificio Chain) 2º piso. Oficina 10. Casilla de correo 475.

### Carlos Lobatón Pérez

NOTARIO DE FE PUBLICA Atención diligente en su Notaría. Calle Potosí 463. Oficina 3 DOMICILIO: Gallar... 662.

### Sabino Ríos Arteaga

NOTARIO DE FE PUBLICA Oficina Yanacocha 336. Teléfono 24... DOMICILIO: Loayza 388. Tel 211...

### Oficial del Registro Civil

CARLOS PAZ PORTILLO.— Celebra Matrimonios, Inscribe nacimientos y defunciones Reconocimiento de hijos naturales Of y Dom Plazo Sucre esq Colombia Nº 187 Zona de San Pedro.

## OFICINAS TECNICAS

### Hugo Uriarte

Levantamiento, ampliación, reducción de planos. Copias amoniacal papel tela. Landaeta 363 final.

## AUDITORES

### Silverio Salinas Oropeza

AUDITOR FINANCIERO. — Acepta trabajos por horas o a contrata. Teléfono 2080. Casilla 1191.

### Orlando Vera Centellas

NOTARIO DE FE PUBLICA Tramita pago de impuestos, inscripción Derechos Reales; faccion poderes, protestos; cartas notariadas en 5 minutos; Escrituras 15 minutos Testamentos en Oficina y domicilio puntualidad y honradez. Yanacocha 336. 2º piso. Of. 8.

### José Epstein

AUDITOR FINANCIERO.— Licenciado en Ciencias Económicas. Peritajes. Consultas. Asesoramientos Méndez Arcos Nº 64. Teléfono 498...


## CAMION EN VENTA

Marca RENAULT, modelo 1951, llantas nuevas, perfectas condiciones de trabajo, tiene lona respectiva. Referencias:
AVENIDA 20 DE OCTUBRE Nº. 250
TELEFONO AUTOMATICO Nº 3215.


## OBRAS NACIONALES

MONTENEGRO CARLOS.— Nacionalismo y Coloniaje (3ª Edición) ... ... Bs. 350.—
MALDONADO VICTOR.— Elementos de Contabilidad Industrial (2ª Ed.) ... ... " 120.—

HUGO BLYM es una figura de relieve entre las muchas con que cuenta la Literatura Boliviana actual. En sus cuentos retrata aspectos típicos del espíritu autóctono. En la novela que anunciamos muestra la plenitud de sus recursos:
**TITERES DE LA MESETA Bs. 500.—**

GUZMAN AUGUSTO.— Gesta Valluna ... Bs. 400.—
RIVAS A. LUIS.— Torrente (Poemas) ... " 300.—
CALLAU IGNACIO.— Tierra Camba ... " 400.—

**LUCHA, PODER Y PROGRESO** del Dr. Alberto Ayala C. La lucha en el mundo biológico. Orígenes de la cultura humana en relación a la vida moderna. Civilización americana. Lucha sexual humamana. La vida del hombre, etc. Bs. 550.—

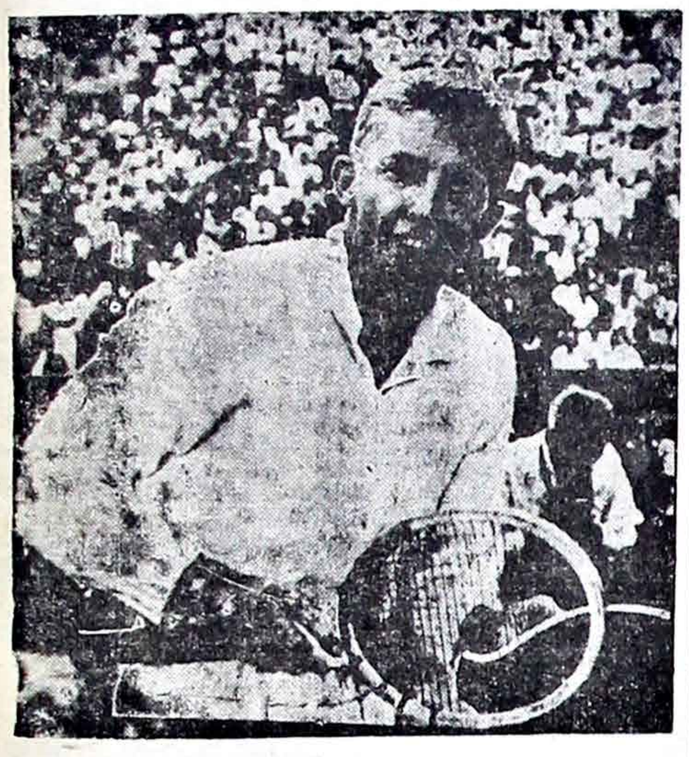
TRIGO CIRO FELIX.— Constitución Política del Estado ... Bs. 120.—
Memorias del Dr. DAMIAN Z. REJAS (50 años al servicio del país) ... " 400.—
ROJO VICENTE.— Tríptico de la Guerra (Tomo I) ... " 300.—

**OTRAS OBRAS NACIONALES DE INTERES**

DONOSO TORRES.— Primeros cuidados en Casos de Accidentes ... " 200.—
DIAZ VILLAMIL.— Teatro ... " 300.—
GUZMAN.— La Sima Fecunda ... " 60.—
REYEROS.— Historia de la Educación en Bolivia ... " 700.—
URQUIDI.— Régimen Legal Boliviano ... " 250.—
VILELA.— Interpretación de la Historia Sudamericana Rústica ... " 650.—
VILELA.— Interpretación de la Historia Sudamericana Encuad. ... " 525.—
MONTELLANO.— Obligaciones en el Derecho Civil Boliviano ... " 375.—
SCHULZE.— En el Dintel de la Noche ... " 350.—
SORUCO.— Hombres Humanos ... " 300.—
VASQUEZ.— Finanzas Generales y Hacienda Pública de Bolivia ... " 520.—
TARIFA.— Instrucción Cívica (1º Bs. 110.—; 2º 140.— y 3º ... " 190.—
TERA

# Esta tarde continuará el Campeonato de Boxeo Amateur

EL DIARIO La Paz, Domingo 29 de Noviembre de 1953.



TONY TRABERT QUE GANO AYER CON RELATIVA FACILIDAD

## T. Trabert Ganó Fácilmente al Australiano Mal Anderson

MELBOURNE, AUSTRALIA Nov. 27 (UP).— Tony Trabert, campeón de tennis de Estados Unidos, ganó hoy fácilmente su primer encuentro en el torneo de tenis de Victoria al derrotar al australiano Mal Anderson.

Otros dos norteamericanos, Bob Richardson y Bob Perrz fueron eliminados en la vuelta inicial del torneo, cuyo comienzo estaba señalado para ayer pero fué aplazado para hoy debido al mal tiempo. Richardson fué derrotado por Brian Tobin por anotación de 6—4, 7—5, 3—6 y 7—5; mientras que Perrz sucumbió ante Peter Moll por 6—3, 6—3 y 6—4.

Vick Seixas campeón de Wimbudon recibió permiso de aplazar su partido inicial hasta el sábado debido a una lesión en la rodilla derecha.

Todas las estrellas australianas ganaron sus primeros partidos sin dificultad pasando así a la segunda vuelta del torneo.

Lew Hoad venció a Tony Ryan por 5—7, 6—4, 6—2 y 6—4 Ken Rosewall se impuso a Jane Hann por 8—6, 6—3 6—4, Rex Hartwig derrotó a Corbett Parker por 7—5, 6—0 y 6—1; y Mervyn Rose eliminó a John O'Brien por 6—4 6—4 y 6—2.

### TRIUNFO DIRGEPOL

Tuvo lugar un encuentro de fútbol entre los equipos de Dirgepol y Juvenil Chuma, que alcanzó ribetes de gran emoción por lo disputado de las acciones, al término las cuales, Dirgepol salió triunfante por 3 a 2.

Los vencedores formaron así: Veigaga; Martinez y Mostajo; Allaga, Taboada y Lagos; M. Allaga, Tapia, Soria, G. Soria y B. Soria. Esta victoria mantiene invicto al onceno de Dirgepol en el campeonato de la Liga Sopocachi.


**PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ**

**Convocatoria a Propuestas**

Por orden del señor Prefecto del Departamento se convoca a propuestas en pliego cerrado y con las formalidades de ley para la ejecución de la:

**OBRA GRUESA DE LA CASA DE GOBIERNO EN INQUISIVI**

Las propuestas serán presentadas en la Secretaria General de la Prefectura hasta horas 17 y 30 del día martes 15 de diciembre próximo, debiendo adjuntarse a la propuesta el certificado bancario respectivo a la orden del señor Prefecto por el depósito del 5% sobre el monto total de la propuesta como garantía de seriedad.

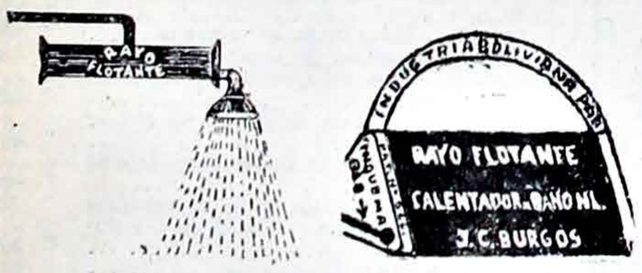
Los planos y pliego de especificaciones serán proporcionados en el Departamento de Arquitectura de esta Prefectura

La Paz, 28 de noviembre de 1953.

EL INGENIERO DEPARTAMENTAL.



**RAYO FLOTANTE**




EL MEJOR CALENTADOR ELECTRICO DE BAÑO DE MANUFACTURA NACIONAL

Le proporciona el deleite de un BAÑO CALIENTE de Inmersión o de Lluvia, a cualquier hora. — Ventas:

**FABRICA EN JUNIN 725, TELF. 3310.**

Además: CASA WEIL & BLOCH; Casa Flores; Levy & Cía. Establecimientos "Marconi"; Casa Ayoroa; Casa Velarde en Avenida 6 de Agosto 554.






**COCTEL DEL DIA**

**"Corazón de Indio"**

Una rociada de Amargo de Angostura
Cuarta Ginebra
Cuarta Vermouth
Cuarta Whisky
Cuarta Ron "San Carlos".
Añadir hielo, servir y

¡SALUD con "SAN CARLOS"

Distribuidores: SOCOFIN. Tel. 2980 Av. Camacho 45 (1er. piso)

Sintonice los programas de Radio "La Paz" todos los martes a horas 21 en la audición especial que ofrece RON "SAN CARLOS"


## El Mal Tiempo Impidió que se Iniciara Ayer, en Sucre, el Torneo Nacional de Natación

**No pudo comenzar ayer el campeonato nacional de natación, en virtud del mal tiempo reinante en Sucre, razón por la cual las primeras pruebas recién serán disputadas en la mañana de hoy, tal cual nos lo indica el siguiente despacho telegráfico de nuestro corresponsal:**

**Sucre, 28 (EL DIARIO).— La lluvia torrencial impidió la iniciación del campeonato nacional de natación, habiendo causado importantes desperfectos materiales en numerosas viviendas de alrededores de la ciudad. Mañana a horas 9 y 30 se inaugura el campeonato siempre que el tiempo lo permita; caso contrario, indefectiblemente se llevará a cabo a horas 14 y 30, aunque el tiempo continúe mal.**

## Kid Gavilán Aspira Enfrentar en Cuba al Campeón Bob Olson

Por Babby Quintero. Exclusivo para Avance.

NEW YORK, Nov. 26 Kid Gavilán campeón mundial del peso welter saldrá para la Habana el próximo sábado en vuelo directo. Gavilán tenía proyectado salir hoy jueves para Cuba, pero asuntos relacionados con su reto oficial a Bob Olson por el campeonato mundial del peso mediano fueron la causa de que pospusiera el viaje por dos días más.

El Kid declaró que posiblemente permanezca en Cuba hasta fines del mes de enero o principios de febrero cuando proyecta enfrentar al welter allá en la Habana, si las negociaciones para esta pelea tienen feliz realización. Los comentaristas deportivos neoyorquinos dicen hoy que un cronista cubano apoyado por su pedióidico ha lanzado la idea de hacer una demostración positiva de cariño la admiración de los fanáticos cubanos al Kid regalándole una casa por suscripción popular al igual que aquí en los Estados Unidos los fanáticos han hecho con sus mejores atletas, un recuerdo para toda la vida.

Gavilán acaba de rechazar dos ofertas para actuar en presentaciones teatrales, una en la Paramount de Brooklyn por $ 15.000 por una semana conjuntamente con Facundo Rivero y su conjunto y el grupo del Sans Souci de la Habana que dirige César Alonso. También declinó la oferta de un teatro de Las Vegas por dos semanas a $ 7.500 semanales. El campeón declaró: "por el momento mi mayor deseo es volver a mi patria, quiero estar entre los cubanos y para Cuba me voy el sábado sin falta".

### Sigue el Interfabril

Partidos a jugarse hoy la décimocuarta fecha del torneo interfabril de fútbol, de acuerdo al siguiente rol:

CANCHA FABRIL.—
Serie "B".— Hs. 8.— Intexbol — Ibbo. Arb. San José.
Hs. 9.30.— Said — Fateja. Arb. Asbun.
Hs 11.— C. Viacha — Valach. Arb. Papelera.
Delegado de cancha Famac.
CANCHA SAID.—
Serie "A". Hs. 14.— Papelera — Asbun Arb. Ducal.
Hs. 15.30.— Fadeca — Estatex. Arb. Soligno.
Hs. 17.— García — Simsa Arb. Fanaal.
Delegado de cancha Ibusa.

### Otra Victoria del Equipo de Chile

LIMA 28 (AL).— Las basquetbolistas chilenas que se encuentran en esta capital se despidieron del Perú con un partido frente al Seleccionado "A" de Basquetbol femenino del Perú, al cual vencieron por la cuenta de treintidos tantos contra veintidos. Las chilenas demostraron en todo momento su excelente juego mientras las peruanas no desmayaron, pues sólo realizaron dos cambios mientras las visitantes practicaron cinco cambios.

### PERCY BASSETT SE IMPUSO A L. CARRA

París, 27 (U.P.).— El norteamericano Percy Bassett, campeón interino del peso pluma, derrotó por decisión unánime en diez rounds al peso ligero francés Louis Carra en combate celebrado esta noche en el Palais Des Sports.

Más de cinco mil personas presenciaron el combate, en que el norteamericano forzó continuamente las acciones con rapidos ataques al cuerpo y el rostro del francés.

Bassett pesó 130 libras (28,9 kilos) y el francés pesó 132—1|4 libras (aproximadamente 30 kilos).

### CAMPEONATO DE LA LIGA V. VICTORIA

Para hoy han sido señalados los siguientes encuentros de fútbol correspondientes al campeonato que auspicia la Liga Deportiva Villa Victoria, los mismos que se jugarán a partir de las 12.15 en la cancha Fabril.

Horas 12.15.— Serie "A" Huracán Victoria vs. Canada Dry. Arbitro: de Viscarra.

Horas 13.30.— Serie "B" Juvenil Belén vs. Viscarra.— Arbitro de Huracán Victoria.

Horas 14.30.— Serie "A" Central Buenos Aires vs. Santa Cruz. Arbitro de Las Palmas.

Horas 15.30.— Serie "C". Las Palmas vs. Unión Aurora. Arbitro de Buenos Aires.

Horas 16.30.— Serie "B". Juvenil Aurora vs. Dep. Palomar Arbitro de Unión Aurora.

Delegado de Cancha: Los Andes. Sub control: Sr. F. Medina.

### Pascual Pérez ganó A Liuzzi por K.O.T.

Buenos Aires, 26 (U.P.).— El notable boxeador mendocino Pascual Pérez que posee 44 titulos entre ellos el de campeón profesional argentino de la categoría mosca, hizo abandonar en la primera vuelta de un match concertado a diez rounds a Educardo Liuzzi.

Pérez que defendió su título de campeón por primera vez en la reunión realizada anoche en el Luna Park, arrojó a la lona a Liuzzi en cuatro oportunidades, y al incorporarse de la última caída fué arrojada la toalla desde su rincón.

### SU CLUB LO LLAMA

1º DE MAYO.— Cita con urgencia a sus jugadores a los entrenamientos de los días lunes a las 12 en la cancha Obrero y el miércoles a las 12 también, en la cancha de Strongest siendo el lugar de concentración, la Plaza Frias.

ATL. BOQUERON.— Sus jugadores deben hacerse presentes hoy a las 16 en la cancha El Tejar.

AYO AYO.— Lama a sus jugadores para hoy a las 8.30 en la cancha Municipal.

SAN LUCAS.— Comunica a sus jugadores que deben hacerse presentes hoy a las 12.30 en el Estadio Obrero.

DEPORTIVO BADMINTON.— Cita con caracter urgente a todos sus jugadores a presentarse, el día domingo a horas 16, en la cancha del Tejar.

DEFENSOR.— Cita a entrenamiento en la cancha del kilómetro 4, hoy a las 7 horas.

### Esgrima Internacional

Copenhague, noviembre 27 (UP).— El esgrimista francés C. Doriola, camoeón mundial de florete, ganó anoche esta especialidad en el campeonato mundial de esgrima militar. Segundo y tercero se clasificaron dos compatriotas el campeón Cintrat y O. Lavoiepierre.

Después de impresionantes performances, el egipcio A, Mohye consiguió el cuarto lugar y contribuyó a que su país obtuviera la tercera colocación en la competencia por equipos, en la que participaron 7 naciones.

He aquí la clasificación final de florete:

Competencia individual.— 1) Doriola, 2) Cintrat, 3) O. Lavoiepierre, 4) Mohye, 5) Magnusson de Suecia.

Competencia por equipos.— 1) Francia, 183 puntos; 2) Suecia, 89; 3) Egipto, 50; 4) Dinamarca, 31; 5) Holanda, 25; 6) Estados Unidos, 18; 7) Finlandia, 8 puntos.

En las tres ruedas finales de florete, se registraron estos resultados:

Doriola vs. Van Der Osten,; 530, 5—0: Lavoiepierre vs. Magnusson, 5—4, 5—2; Mohye vs. Madileau, 5—1, 5—4; Cintrat vs. Rydstroem, 5—2, 5—2.

Doriola vs. Cintrat, 5—3, 5—2.






## Tórrez y Uría Serán Protagonistas de la Mejor Pelea, Prometiendo Lucha Recia

Esta tarde, el ring de la Plaza Pérez Velasco será escenario de una jornada más del campeonato departamental de box amateur, la décimotercera, comprendiendo el programa ocho peleas de bastante interés. Especialmente las de semifondo y fondo, a cargo de Felipe Tórrez y Felipe Uria, y Lucio Rojas y Moisés Ruiz, respectivamente, pueden deparar buenos espectáculos ya que se trata de cuatro púgiles que cumplieron buenas actuaciones en el campeonato del año pasado.

La reunión comenzará a disputarse a partir de las 15.30, de acuerdo al siguiente programa:

Todas las peleas se realizarán a tres rounds de tres minutos, por uno de descanso.

Primera pelea. Peso mínimo: Eduardo Rojas, de Club Atlético Junín versus Inocencio Tintaya, de Deportivo Tránsito.

Segunda pelea. Peso mínimo: Porfirio Alarcón, de Conaportes versus Jorge Ascarrunz, de Esc. G. Villarroel.

Tercera pelea. Peso mosca: René Flores de Conaportes ver sus Alberto Villamil, de Esc. G. Villarroel.

Cuarta pelea. Peso gallo: Guillermo Fernández, de Deportivo Said versus Juan Quisbert, de Club Atlético Junin.

Quinta pelea Peso pluma: Ricardo Maidana, de Deportivo Tránsito versus Santiago Medina, de Esc. G. Villarroel.

Sexta Pelea. Peso gallo: Carlos Silva, de Deportivo Forno y campeón departamental 1952, versus Simón Vargas, de Hisca Nacional y Subcampeón de 1951.

Séptima pelea. Peso mosca: Felipe Torrez, de Dep. Municipal y camp. Dep. 1952 versus Felipe Uría, de Reg. My. Aliaga y Camp. Dptal mínimo 1952.

Octava pelea. Peso liviano mediano: Lucio Rojas, de Dep. Tránsito y campeón welter 1952 versus Moisés Ruiz, de Deportivo Forno.

Pelea de suplencia. Peso gallo: Modesto Acarapi, de Reg. My. Aliaga versus Jorge Chambi, de Dep. Tránsito.

Arbitro general, señor Ernesto Soliz.

Asesor técnico, señor Jaime Bueno G.

Jurados: señores Héctor Altamirano; Julio Vásquez; doctor Carlos Deheza; Mario Leytón; Jorge Salazar; Arturo Coca; César Revilla; Luis Carrasco; J. Aniceto F. Dávila; Juan Ocampo Brun; Victor Pacheco; Andrés Plaza y Arturo Villegas.

Aritros: Señores Manuel Guerra; Jorge Landaeta; Severino Trujillo; Carlos Manzaneda, Víctor Román; Jorge Schuftan; Luis Saravia; Juan Arauco e Isaác Aranda.

Cronometrista, señor Rafael Gamarra B.

Inspector de ring, señor José Sánchez.

Médicos: doctores Armando López Sánchez; Alejandro Sardón y Elicdoro Rodríguez.

Dentistas: doctores Roberto Rodríguez y H. Pérez Salmón.

Precios populares:
Ring side, numerado 200 Bs.
Preferencia, 150 Bs.
General, 80 Bs.
Media general, 45 Bs.

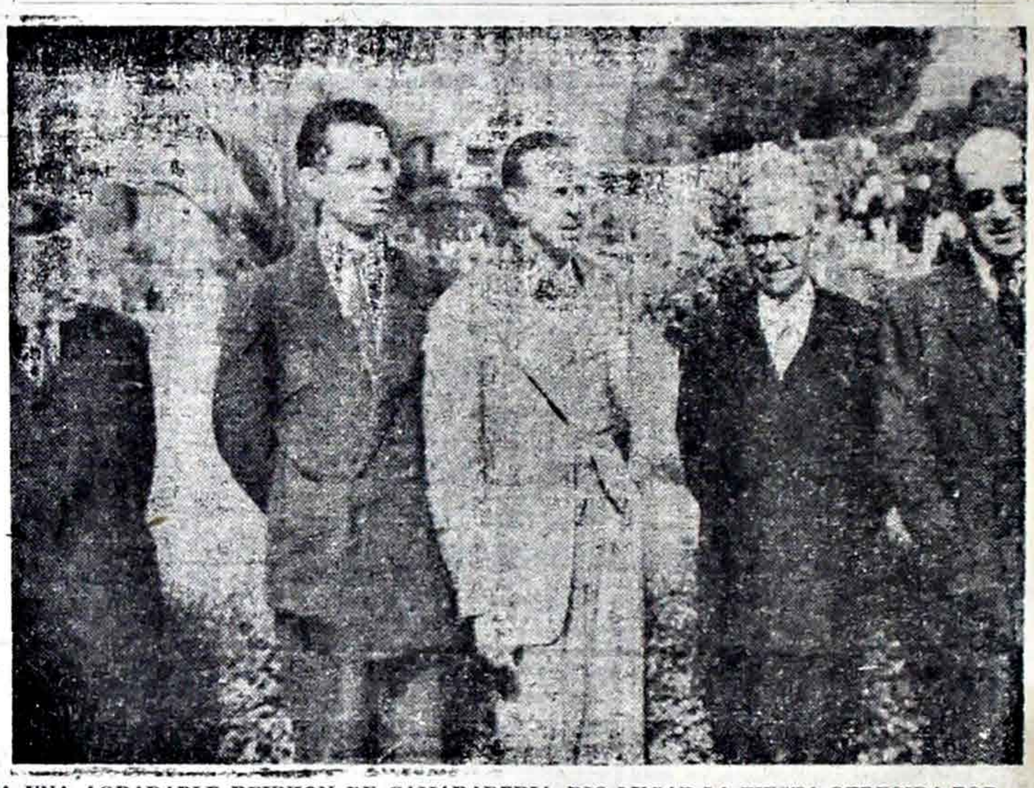
### No corre hoy Yatasto

Buenos Aires, 26 (U.P.).— Yatasto, no podrá participar en el Gran Premio International a correrse el domingo próximo en el hipódromo de San Isidro.

El cuidador, Nicolás Ojeda, de común acuerdo con el propietario del crack, resolvió retirarlo del cotejo para evitar que se pudiese malograr definitivamente al someterlo a un esfuerzo en las condiciones actuales.

Yatasto fué sometido recientemente a un examen pudiéndose apreciar que aún acusaba el dolor que le aquejaba a la mano derecha, por lo que se decidió someterlo a reposo y curarlo, logrado lo cual se abriga la esperanza de que pueda disputar en Maroñas el gran premio José Pedro Ramírez.

### UNA GRATA REUNION DE CAMARADERIA



A UNA AGRADABLE REUNION DE CAMARADERIA, DIO LUGAR LA FIESTA OFRECIDA POR el doctor Eduardo Saenz García, presidente del Consejo Central de la Asociación de Fútbol de La Paz, en su residencia de Calacoto. En un aparte, captado por nuestro fotógrafo, vemos a los señores Julio Machicado, José Fajuri, doctor Eduardo Saenz García, Dr. Tomás Pabón y V. y Luis de Aranguren.—



CONCURRENTES AL AGASAJO OFRECIDO POR EL PRESIDENTE DE LA ASOCIACION DE Fútbol de La Paz. Participaron de esta reunión de deportistas, miembros del Consejo Central, presidente de la Federación, Cnl. Luis E. Saavedra, integrantes del Tribunal de Penas y de las diversas secciones de la Asociación, así como representantes de la prensa deportiva. Grata por todo concepto resultó la reunión y además no se pronunciaron discursos, lo que es realmente excepcional.—

## Wolverhampton Sigue Amenazando al Líder de la Liga Inglesa de Fútbol, W. Bromwich

LONDRES Nov. 28 (UP).— West Bromwich, puntero de la primera división de la Liga de fútbol, y Wolverhampon, segundo en la clasificación continuaron hoy su marcha triunfal aumentando la distancia que los separa del resto de los competidores.

West Bromwich logro un valioso triunfo por 3 a 2 en el terreno del tiene su ventaja de un punto sobre Manchester City, con lo que mantiene su ventaja de un punto sobre Wolverhampton, cuyo brillante triunfo por 4 a 1 en su propio terreno contra Shiffield Wednesday le permite seguir amenazando seriamente al líder de la división.

Los equipos que ocupan el tercero y cuarto puestos, Huddersfield y Burnley, jugaron hoy entre sí en el campo del primero, y el partido, que fué ganado por Huddersfield por 3 a 1, representó para este dos puntos adicionales que le permiten seguir sin dejar alejarse a West Bromwich, que le llevaba cinco puntos de ventaja.

Como ocurre muy frecuentemente, las sorpresas se produjeron en los partidos entre los teams que van rezagados en la clasificación. El colista Middlebrough obtuvo un inesperado triunfo por 2 a 0 en el terreno de Sundarland, y con estos dos puntos pudo salir de la cola. Portsmouth, penúltimo de la tabla, mejoró también su posición al empatar a un gol con Manchester United que le visitaba.

La recuperación de forma por Cardiff resultó lamentable para su visitante Liverpool, que se vió abatido por 3 a 1 y que junto con Sunderland perdió tres puestos en la clasificación para quedar empatado con él, en el ultimo lugar, con 13 puntos cada uno.

Sheffield United sorprendió a sus partidarios, en su propio campo, con la mayor anotación de la división, al derrotar por 5 a 2 a Tottenham lo que le permitió ascender en la clasificación

La veradadera sorpresa estuvo a punto de darla Newscastle, uno de los equipos de clasificación modesta, que al final del primer tiempo en su encuentro con el campeón de la Liga, Arsenal, en el campo de este, llevaba ventaja de 1 a 0. Afortunadamente para Arsenal, este equipo reaccionó en el segundo tiempo y logró anotar dos goles para vencer por 2 a 1.

El siguiente es el resúmen de los resultados de todos los partidos de hoy.

Primera División: Arsenal 2, Newcastle 1.
Aston Villa 2, Charlton 1.
Blackpool 0, Bolton 0.
Cadiff 3, Liverpool 1.
Chelsea 1, Preston 0.
Huddersfield 3, Burnley 1.
Manchester City 2, West Bromwich 3.
Portsmouth 1, Manchester United 1.
Sheffield United 5, Tottenham 2.
Sunderland 0, Middlesborough 2.
Wolverhampton 4, Shffield Wednesday 1.

Liga Escocesa. División A.
Celtic 2, Patrick 1.
Dundee 1, Hiberman 0.
East Fife 1 Airdrie 0.
Hamilton 2, Raith 1.
Hearts 3, Aberdeen 2.
Queen of the south 5 Falkirk 3.
Rangers 1, Clyde 1.
Stirling 0, St Mirren 2.

Liga Escocesa. División B.
Albion 3, Dunfermline 1.
Ayr 2, Dundee United 1.
Cowdenbeath 1 Motherwell 5.
Forrer 1, Queens Park 0.
Morton 3, Alloa 0.
St Johnstone 1, Kilmarnock 4.
Stenhousemuir 6 Dumbarton 0.
Third Lanark 2, Arbroath 2.

Terminada la jornada de hoy la clasificación general de la primera división de la Liga Inglesa es la siguiente:

West Bromwich, 32 puntos; Wolverhampton, 31; Huddersfield 27; Burnley 24; Bolton 23; Blackpool, Arsenal, 22; Manchester United, Charlton, Cardiff 21; Preston, Aston Villa, Tottenham, Sheffield Wednesday, 19; Newcastle, Chelsea, 18; Sheffield United, Manchester City 15; Portsmouth, Middlesborough, 14 Sunderland, Liverpool 13.

EL DIARIO

La Paz, Domingo 29 de Noviembre de 1953.



# SIMON BOLIVAR Y ALEJANDRO HUMBOLDT

por KARL H. PANHORST

*El doctor K. H. Ponhorst fué profesor de Historia de la Universidad de Berlín. Hace años visitó algunos países de este Continente, con el fin de estudiar la participación alemana en la colonización de América. El resultado completo de sus investigaciones fué publicado también, como el presente trabajo, en la* Ibero-Amerikanischer Archiv, *órgano del Instituto Ibero-Americano de Berlín, y en otras revistas científicas.*



POSEE la Sección de documentos de la Biblioteca prusiana de Berlín una carta original de Vicente Rocafuerte, conocido en la historia como notable y popular presidente del Ecuador. La carta es del año de 1824 a Alejandro de Humboldt. El contenido de ella es de significación fundamental para formar juicio sobre las relaciones entre el héroe de la libertad Simón Bolívar y Alejandro de Humboldt; su publicación será recibida con agradecimiento, especialmente en las naciones noroestales sudamericanas.

Con muy marcado interés, varias veces en la América del Sur se ha intentado examinar las relaciones entre Humboldt y Bolívar, y en Alemania hacer el trabajo científico sobre ellas. Después de mucha espera, ha venido a verificarse un repentino y sorprendente hallazgo que hasta ahora ha sido estudiado solamente y de manera breve en dos ocasiones. Se hace aquí una relación pormenorizada de la cuestión de Humboldt y Bolívar.

Las obras históricas de Alemania no tratan sobre las conexiones del héroe de la libertad sudamericana con Alejandro de Humboldt Es de admirar que la biografía de Simón Bolívar hasta ahora no haya tenido en Alemania ninguna amplia presentación. Por esto es interesante anotar que Drascher desde hace algún tiempo haya hecho un elogio bueno y sucinto de Bolívar en un corto artículo.

En ninguno de los trabajos relativos a Humboldt se halla tampoco una sola nota de la influencia anotada en Sudamérica de éste sobre Bolívar. Ni con motivo del centenario del viaje de Humboldt, en la recepción de la Sociedad Berlinesa de Geografía, ni en el discurso publicado a causa del obsequio del monumento de Humboldt, hecho por el Estado de Méjico a Alemania, fué investigado a fondo el respeto oficial hacia Humboldt en los Estados Bolivarianos, o sea en los países situados al norceste de la América del Sur.

Y es sorprendentemente notable la afirmación sostenida en Sudamérica de que Humboldt conoció en París al joven Bolívar después de su fructuoso viaje a través de Sudamérica, de que ejerció sobre él una amplia influencia, y de que dió con ella ciertamente por muchos aspectos la exitación para la lucha posterior por la Independencia. En libros destinados a la instrucción en las escuelas públicas, en autorizadas obras históricas y serenas biografías de Bolívar, se sostiene que él estaba entonces ventajosamente instruído en todos los problemas hispanoamericanos y había pedido consejo en París al célebre sabio, considerado por todo el mundo como autoridad, y que le formuló la cuestión de por qué su patria, a pesar del supuesto de tantas grandes posibilidades de desarrollo, era una colonia y no disfrutaba todavía de los beneficios de la libertad. Humboldt entonces respondió que para alcanzar la justa libertad e independencia solamente era necesario el hombre suficientemente valiente y capaz para conducir los combates, el que por los sucesos posteriores fuera más tarde el "Libertador de Colombia, Perú y Bolivia".

Casi todos los historiadores sudamericanos y los biógrafos de Bolívar, además del conocido biógrafo francés Julio Mancini, dan siempre la misma descripción del encuetnro de Bolívar con Humboldt en París. Así, por ejemplo, en la edición del Centenario de Bolívar (**La vida y correspondencia general del Libertador Simn Bolívar**), por Felipe Larrazábal, entre otros, dice:

"Humboldt conocía a Caracas y conservaba gratos recuerdos de esta ciudad. Bolívar estuvo a verle en su habitación del Faubourg St. Germain, r. des petits Augustins, frecuentada entonces por las mayores inteligencias del mundo: Cuvier, Vanquelin, Laplace, Gay-Lussac, Oltmann y otros que iban a admirar las bellas colecciones de historia natural que había formado en el Nuevo Continente el viajero feliz. Estableciose, desde luego, entre Bolívar y Humboldt (nombres de que tanto iba a ocuparse después la fama), la más franca y amistosa correspondencia. Bolívar hablaba la lengua francesa con toda perfección y soltura, y en ella encontraba los términos más propicios para expresar sus ideas sobre la indignidad de la vida colonial; sobre la libertad y la grandeza de los destinos futuros de América; y el barón le respondía: "En efecto, señor, creo que su país está ya en el caso de recibir la emancipación, pero ¿quién será el hombre que podría acometer tan magna empresa?" Tenía lo delante, y no lo adivinaba. Bolívar hubiera podido responder: **Ego sum qui loquor tecum**..., mas él mismo tampoco lo sabía".

Es pues aceptable que Humboldt había manifestado su seguridad al expresar la posibilidad visible de la pronta independencia de las colonias españolas, y con la pregunta al joven Bolívar de que quién había de dirigir la gran empresa, significaba que solamente de aquel hombre dependía ese suceso; Bolívar debió desde ese momento estar acompañado del pensamiento de libertar a su patria.

Julio Mancini, que se puede contar con uno de los mejores autores de toda la presente literatura bolivariana, ha dado valor en su obra a los datos originales en contraposición a la mayoría de los biógrafos sudamericanos. Dedica a la cuestión de Humboldt y Bolívar un detallado examen que en su conjunto es extraordinariamente convincente. Sus relatos son, ante todo, sobre las perspectivas existentes en lo general en Europa en 1800, sobre la poca significación de las tierras coloniales españolas, lo que habla de la seriedad de las investigaciones de Mancini.

Bolívar vino a Europa, y pronto tuvo el triste conocimiento de que dominaba completamente otra opinión de la que a él le dictara el corazón respecto de su patria, Venezuela, y de todo el territorio americano bajo el dominio español, además que él, como sudamericano, a pesar de su buen origen, era súbdito de una tierra sin libertad y poco conocida. Tanto más incómoda era esta comprensión cuanto más tiempo permanecía en Europa. Entonces regresaba el sabio —tenido varias veces como muerto o ausente desde hacía largo tiempo de una expedición a través de los aún casi desconocidos territorios del reino colonial español—. Cuando el gran sabio dió a conocer los resultados de su viaje, el mundo científico escuchó. París celebró al explorador alemán como si fuera un hijo de Francia. Colocado este hombre en el punto céntrico de los intereses generales, apreciado y del mundo conocido, Alejandro de Humboldt encontraba palabras del más alto reconocimiento para el hasta entonces poco conocido territorio noroeste del reino colonial español, para la patria del joven Bolívar. Las descripciones de Humboldt sobre la riqueza y futura importancia de aquellas tierras debían excitar y atraer en el más alto grado a una persona como Bolívar. Cuando luego tuvo oportunidad de encontrar a este sabio que admiraba su territorio y que pronunciaba palabras llenas de esperanza del futuro de Sudamérica, debió ser un acontecimiento fortificante para la vida del joven Bolívar, y, en muchos aspectos, de crítica significación.

Evidentemente, tal cosa sucedió, pues Humboldt, al regesar de su viaje a París, en un gran círculo de admiradores, de repente tropieza con un joven natural de Venezuela, talentoso, muy instruído, y de buena familia, a quien se aproxima con verdadero interés personal, le describe su patria conocida para él en largos años de trabajos de investigación y bajo frecuentes peligros de muerte.

Mancini cita también las circunstancias del tiempo, además la entrada de muchos elementos revolucionarios en América, y el lento despertar de las tierras coloniales americanas. Cuando entonces un hombre de fama mundial sostenía de un modo especial su simpatía por la pronta libertad de Sudamérica, eso debió obrar como una luz en la oscuridad, para indicar la senda, especialmente a la gente joven, en el fortalecimiento de la lucha por la libertad.

Mancini sintetiza el final de la entrevista resolutiva entre el joven Bolívar y Humboldt en las siguientes palabras: "Humboldt n'avait pas manqué de lui parler encore, des sentiments et des aspirations qui se manifestaient parmi les populations américaines. Il disait combien il avait été frappé, surtout au Vénézuéla, de l'émoi, de la colére provoqués par l'exécution d' España, et de ses compagnons. C'était la conclusión habituelle de ces entretiens oú Bolívar se montrait chaque fois plus assidu et plus attentif. Quelle radieuse destinée, s'écria-t-il un jour, que celle du Nouveau Monde, si ses peuples se trauvaient affranchis de leur joug, et quelle sublime entreprise!" "Certes, lui répliqua son interlocuteur, mais je ne connais pas d' homme capable de la mener á bien".

"Bolívar quitta, ce jour-lá, tout pensif le cabinet de M. de Humboldt. Une clarté s'était faite en lui. Il venait d'apercevoir de but oú devaient tendre ses énergies, la grande oeuvre á laquelle il brulait á présent de se vouer. L'existence inutile qu'il menait depuis un an faisait place á des ré solutions plus précises. Il se donnait á la liberté comme il s'était donné au plaisir".

Mancini se refiere a un pasaje de la vida de Bolívar (1826-1827) publicado en "Documentos relativos a la vida del Libertador". A esta prueba le falta sin embargo el fundamento. A pesar de la misma aseveración de casi todos los historiadores sudamericanos y biógrafos, no está completamente comprobado el fin de la indicada unión de estos dos hombres. Permanecen como fundamentales tradiciones verbales repetidas, y en Sudamérica opiniones fuertemente enunciadas, cuya última prueba falta, y por eso se les han opuesto dudas justificadas.

Se encuentran muy valiosos datos en "El Libro de Oro de Bolívar", el mencionado trabajo de Cornelio Hispano, que dió a conocer no sólo el encuentro de Bolívar y Humboldt en la forma de otros autores, sino especiales expresiones de Humboldt sobre Bolívar, para tratar de indicarle la obra libertadora. Hispano se apoya en O'Leary, que al parecer coincide con Humboldt.

Una carta de Humboldt al Capitán General de Caracas, muy conocida en Venezuela, del año de 1803, con proyectos especiales de trabajos indispensables, la cual despertó poderosamente la atención del público americano, contiene especiales observaciones acerca de las posteriores revoluciones políticas. Tocante al estudio de las cuestiones tratadas en este escrito, poco dice dicha carta.

En la obra "La Gestión Diplomática del General Alvear en el Alto Perú" está incluída una valiosa nota sobre la admiración de Bolívar por el sabio alemán. En el año de 1825 manifestaba necesidad Bolívar de ocupar el Paraguay para libertar a Bonpland allí prisionero, antiguo compañero de Humboldt. Para fundamentar sus intentos se dirigió expresamente a Humboldt.

Más claramente viene a expresarse su admiración dicha en dos cartas de Bolívar a su amigo Francia y a la señora Bonpland, de 22 y 23 de octubre de 1823, reproducidas por Blanco-Fombona. Dice, entre otras cosas: "Y el Barón de Humboldt, cuyo saber ha hecho mayor bien a la América que todos los conquistadores", y luego: "Bonpland había sido el compañero del descubridor del Nuevo Mundo". Por "el descubridor", quería decir Humboldt.

Tales palabras de la pluma de Bolívar deben ser conocidas naturalmente como muy valiosos basamentos para la crítica de la cuestión entre estos dos hombres.
de Humboldt en Bolívar.

El reciente descubrimiento de los papeles de la Sucesión de Humbolt en la "Colección de Documentos", de la Biblioteca prusiana de Berlín, ha venido a realizar efectivamente una brillante y esperada rehabilitación de la opinión sudamericana. Para las relaciones de Humboldt con Bolívar no había traído hasta ahora una prueba convincente de solución en la cuestión debatida. La carta de Vicente Rocafuerte, muy amigo de Alejandro de Humboldt, le habla en francés a este último sobre Bolívar y trae allí las amistosas relaciones de Bolívar con Humboldt en la forma más grata para éste. Dice terminantemente Rocafuerte que el mismo Bolívar, el que acaba de alcanzar en el Perú una brillante victoria por la libertad del país, y que había lentamente conquistado el rango de héroe, había gozado en París la más bondadosa amistad de Humboldt, de los consejos del gran sabio, y sacado utilidad de la sabia previsión de éste.

La segunda parte de la carta prueba que Rocafuerte, quien en el año 1824 está en Europa en ocupaciones y estudios públicos, se hallaba en aquel tiempo en intensa correspondencia con Humboldt. El tono de esta carta da a entender, por lo demás, las amistosas relaciones entre los dos. Probablemente algún día se encuentren otros elemntos de esta correspondencia, pues es seguro que Rocafuerte mantuvo con Humboldt sus relaciones cuando más tarde tomó de modo sabio las riendas del gobierno de su patria y creó la futura formación política del Ecuador. La carta hallada ahora mantiene su importancia para siempre y queda como decisiva para la cuestión aquí propuesta.

Todo constituye una prueba ulterior de la posición de Humboldt en el problema de entonces del desarrollo político de la América española. Humboldt era absolutamente feliz al pensar en la pronta libertad y desarrolla independiente de Sudamérica y creía en ella. Había descrito frecuentemente la situación de las colonias, lleno de admiración por sus poderosas posibilidades de desarrollo, por la riqueza e indomable fuerza de aquellos países Le desilusionaba por la falta de todo plan y por la represiva administración colonial para todo progreso. Repetía que la Corona no sabía en realidad el tesoro que con su reino colonial podía perder. Cuando por último parecía posible la independencia de las provincias coloniales, naturalmente tuvo él siempre especial simptía hacia tan prominente hombre y luchador, como Simón Bolívar".

# EL PROBLEMA HISTORICO DE AMERICA

por RAFAEL GIRARDOT

EN su libro **Crisis y porvenir de la ciencia histórica** (Méjico, 1947), Edmundo O' Gorman se propuso y ofreció abrir más tarde una indagación sobre el ser de "esa entidad conocida tradicional y habitualmente con el nombre de América". En la serie conmemorativa del IV centenario de la Universidad Nacional Autónoma de Méjico, ha publicado **La idea del descubrimiento de América**, obra en la que lleva a cabo una parte al menos, según parece, del trabajo anunciado en 1947. Una larga reseña de esta obra, que es lo que en verdad merece, no podemos hacerla en tan breve espacio. José Gaos, en **Historia Mejicana** (vol. I. 1952), hizo ya una justamente elogiosa, insuperable.

La literatura sobre el problema de la esencia de América es innumerable. Desde el apogeo del romanticismo han venido dándose sin cesar nuevas y repetidas respuestas sobre la cuestión. Pero hasta ahora el planteamiento sólo se ha hecho desde terrenos parciales: la cultura, la economía, la política, la geografía, la filosofía. Y parece que estas respuestas han caído en un círculo vicioso. Ellas dan, por supuesto, el ser de América y, por tanto, se reducen a mostrar modos de ser, caracteres de un ser no esclarecido aún. La insistencia de la pregunta por el ser de América reclama, claro es, un nuevo planteamiento radical. La manera adecuada de hacerlo ha de ser una manera peculiar: lo que podría llamarse el problema ontológico de América. Se trata pues, de la creación del campo propicio para una ontología de América.

O'Gorman, para ello, parte del análisis de un sentimiento americano originario y primordial: el sentimiento de dependencia con respecto a lo europeo, que ve en una metáfora: "Del tronco procede naturalmente la rama, como de la madre Europa procede la hija América". Con todo, la afirmación misma encierra una verdad: "¿Qué otra cosa significa esa afirmación sino que América tiene un ser peculiar y extraño?" Y tal sentimiento entraña, a su vez, una preocupación por lo europeo. ¿Qué se oculta en ese sentimiento? Con los datos antes citados, O'Gorman halla en la preocupación europea una que le es anterior: la preocupación americana, la inquieutd por América. Es una inquietud de autocomprensión, constitutiva del hombre americano.

Pero América es, hasta ahora, un ente encubierto. Y es encubierto porque la manera de pensarlo es insuficiente. Se parte de una comprensión media del ser de América que se acepta como verdadera. El camino y la tarea consistirán, pues, en examinar la verdad del modo de comprensión del ser de América que hasta ahora se ha aceptado. Ese modo, que es un modo implícito, nos viene dado en otra afirmación: América fué descubierta. Es decir, América es concebida como un ente geográfico descubrible. El problema nos conduce al terreno histórico.

Pero lo que más llama la atención en el trabao formidable de O'Gorman, aparte la elaboración de la historia de la idea del descubrimiento de América, es el hecho de que ante el problema de la esencia de América se enfrenta con presupuestos metódicos hasta el presente desconocidos, o desatendidos —lo que es más grave—, por los historiados hispanoamericanos. O' Gorman indaga filosóficamente y, más aún, con instrumentos conceptuales propios de la fenomenología y del pensamiento de Heidegger. Tales instrumentos podrá reconocerlos el lector fácilmente en el detalle con que plantea el problema; en la elaboración crítica de la historia del descubrimiento —que recuerda los finos y profundos análisis de las teorías psicologistas que Husserl hizo en las **Investigaciones lógicas**—: en la "analítica" del sentimiento de dependencia; y en afirmaciones sueltas— pero no por ello menos capitales—, como la utilización de la idea de comprensión media del ser de América, que tanto recuerda la **durchnittliche Verstandnis** con que Heidegger caracteriza la comprensión del ser en la primera parte de **Sein und Zeit**; y no menos reveladores son los conceptos de América como ente encubierto y de inquietud (cura, Sorge heideggeriana) de autocomprensión, constitutiva del americano. Y, en fin, para no hacer más larga la lista de estas felices coincidencias, el propósito mismo de hacer la historia de la idea del descubrimiento, que nos recuerda la "destrucción" (**Wiederholung**) de la historia de la ontología que Heidegger se propone en su obra fundamental. No por eso, la investigación es meramente filosófica. También lo es histórica, fundamentalmente histórica, ya Gaos afirmó que, además, constituía un acabado capítulo de historia de las ideas que nada tiene que envidiar a los mejores de los europeos, de los mejores europeos. No se pecaría de exceso si se afirmara que el libro de O'Gorman es a la historia, y a la historia americana, lo que el **Sein und Zeit** de Heidegger fué, y sigue siendo, a la filosofía. Tienen estructura semejante, y el de O'Gorman habrá de tener igual función en las investigaciones que sobre América se hagan en adelante.

## GUAGUAS DE BOLIVIA EN PARIS

**EN el Petit Palais, un siglo de arte francés. De 1850 a 1950. Ahí está toda la pintura desde los tiempos de Ingres y Delacroix, hasta Picasso, pasando por Cezanne, Degas, Toulouse-Lautrec, Renoir, Manet... Centenares de obras, algunas de las malas obras de los buenos maestros y algunas de las mejores, ilustran, como dicen los organizadores de la exposición, el genio de los escultores y pintores de una de las más viejas naciones del mundo.**

**Todo el Petit Palais, en todas sus salas, menos una, con arte francés. La sala que no ocupan los franceses se ha cedido a tres sudamericanas a Julia Codesido del Perú, a Irene Hamar, del Brasil y a Marina Núñez del Prado, de Bolivia. Estas tres mujeres representan el Nuevo Mundo. Enteramente nuevo para los franceses, muy discutiblemente nuevo para nosotros. A lo menos Julia Codesido del Perú y Marina Núñez del Prado, de Bolivia, se apoyan en una tradición artística no europea de muchos siglos.**

**¿Es posible poner en balanza el arte de esas tres mujeres que vienen de los cafetales del Brasil y de las mesetas de los Andes, pobladas de indios, con la flor de la cultura occidental? ¿Pueden nombrarse el mismo día a Matisse y a Manet con Julia Codesido? ¿A Bourdelle y Rodin con Irene Hamar y Marina Núñez del Prado? Los pobres diablos que tienen poca o ninguna fe en lo nuestro dirán que eso es absurdo. Lo que aparece de bulto en esta ocasión en París es que de todas las salas del Petit Palais la que ofrece un conjunto más sólido, la que da idea de una conciencia artística más segura es la de las sudamericanas. Son tres mujeres sin antecedentes para el público, que se colocan delante de cien hombres de fama universal. Triunfan por su arte, y nada más.**

**Un pintor francés de este siglo o del pasado se cría en París, andando del Louvre a la academia, y de la academia a Montmartre, moviéndose dentro de un taller gigantesco. Se han probado acá todas las fórmulas para descomponer la línea y el calor, para descubrir intimidades que dilaten los horizontes de la expresión plástica. Hay millares de ingenios siempre alerta para fijar una nueva posición en el arte. Marina Núñez del Prado, en cambio, se ha encontrado un poco solitaria en el altiplano de Bolivia. Ha vivido entre las rocas de basalto que están en el lecho del río, y las indias que bailan menudito como empujadas por la flauta del viento. Ha trabajado en el jardín de su casa, desbastando con sus propias manos las piedras, hasta sacar de ellas sus estatuas. El francés se ha movido dentro de un exceso de experiencia, ajena, la boliviana dentro de un mínimo de experiencias ajenas.**

**No se expresa Marina Núñez del Prado dentro de ninguna variedad de temas. Su tema es su gente. Es la india que lleva la guagua a las espaldas, la que baila, la que se recoge dentro de su propia ternura. Son las cabezas de los indios aymaras, el maestro —el amauta— los gatos, las llamas. El mundo boliviano es esencialmente decorativo, sin ser artificial. En el indio o en la llama o en las danzas andan siempre unidas la gracia y la nostalgia, la tristeza y la sonrisa, el encanto y el desencanto. París puede tener todos sus triunfos en sus arcos, todas sus flechas en sus torres, toda la ciencia en sus Sorbonas. Pero todas sus gracias y finuras se rinden ante estas indiecitas de basalto negro, que se mueven ahora con sus guaguas a la espalda en un rincón del Petit Palais.**

GERMAN ARCINIEGAS

# ROMANCE DE FACUNDO QUIROGA

por RICARDO E. MOLINARI



**FACUNDO, Facundo!, quién**
**te lo pudo decir —nadie—,**
**que muerte tan desdichada**
**vendría por tí a llevarte.**
**(Lloraba el viento, aquel día,**
**en la mitad de la calle;**
**tumbos daba la galera**
**abrazada en polvo suave.**
**Cubierto de seca espuma**
**venían fletes de aguante:**
**con un bayo anaranjado,**
**obscuros y zainos, loables.**
**Sentado iba el general**
**—su infortuna no la sabe—,**
**el asiento le era duro**
**y conocido el paisaje.**
**La ropa llevaba de oro:**
**laureles y palmas de aire;**
**quién lo hubiera visto solo,**
**esa mañana durable:**
**la cara ruda, poblada,**
**y el gesto inimaginable;**
**la nariz oliendo arisca**
**los anuncios de la sangre.**
**¡Facundo, Facundo!, quién**
**te lo iba a decir, qué ultraje**
**tan tremendo volvería**
**por tí, en cuenta miserable.**
**La muerte no respetó**
**tu espada ni tu semblante;**
**qué respetará embriagada**
**si a tí no, desdicha grave).**
**Ay, 16 de febrero**
**del treinta y cinco: resbale**
**por tus horas el olvido.**
**¡Y tú, nación nuestra, salve!**

**II**

**Iba Facundo Quiroga**
**en su galera volando,**
**detrás corrían gritándole**
**las furias y amargos páramos.**
**De la posta de Ojo de Agua**
**venía a Barranca Yaco;**
**las luces se preguntaban:**
**¿adónde irá tan cercado?**
**(Qué general tan bonito,**
**de patillas y entorchados.**
**Santos Pérez esperaba**
**con su escuadrón al reparo.**
**"¡Alto!, que te quieren ver,**
**general muy apreciado".**
**salen diciendo al camino**
**y paran sucios caballos.**
**El cielo estaba sin nubes,**
**y era un día de verano;**
**el aire apenas corría**
**entre tanto degollado.)**
**¡Facundo, Facundo!, quién,**
**ay, te lo iba a contar. ¡Daño**
**tan desdichado a los suyos,**
**qué mente lo habrá mandado!**
**Lloran el viento y las horas,**
**llora el tiempo solitario,**
**en los altos y llanuras**
**—en matojos— tu mal hado.**
**Ya va Facundo Quiroga**
**en su galera soñando,**
**con sus armas disparadas**
**y con la muerte por ámbito.**
**¡Facundo, Facundo!, dónde,**
**en quién, buscarás descanso;**
**cómo tu amargor ardiente**
**se detendrá ya acabado.**

**III**

**Junto a un tremedal obscuro**
**se alzó Facundo Quiroga**
**a mirar su pobre muerte:**
**su acabada y triste boda.**
**Cerca a la orilla del agua,**
**solo, como una paloma,**
**se ordenó las sucias barbas**
**y las ramas de la ropa.**
**—¡Para qué os quiero laureles,**
**doradas y tiernas hojas;**
**palmas, cordones, medallas;**
**luz, voces, tierras e historias!**
**Para qué, ¡ay, de mí!, tan ciego,**
**salí con mi banderola**
**contra mis quietos amigos,**
**que hoy no me quieren ni lloran.**
**Cautivo fiel de la nada**
**miro sin pesar la rosa**
**de la vida —ya flotando—**
**y cómo el aire la estorba.**
**Adiós, vientos, campos, sierras,**
**montañas, gentes y pompas;**
**adiós, caballos, galeras,**
**flores, árboles y sombras.**
**Muerte mía desastrada,**
**tan acompañada y sola;**
**labrada sin reverencia;**
**¡viva desventura sorda!**
**Adiós, lunas, arenales,**
**rías, fuentes, aguas todas;**
**hombres y mujeres míos,**
**¡Adiós, luchas y victorias!**
**—Lloró la arena aquel día;**
**lloró el viento entre las frondas.**
**¡El cielo estaba sin nubes**
**y derramada la aurora!**

### EL CIRCULO PAULISTA

# EL TEMA DEL HOMBRE EN LA FILOSOFIA BRASILEÑA

por LUIS BAGOLINI

Los escritos existencialistas de Vicente Ferreira da Silva, de gran interés y de extraordinaria importancia, demuestran el grado de profundidad y de finura a que ha llegado la especulación filosófica contemporánea en los ambientes culturalmente más vivos de América Latina.

Ferreira da Silva pertenece a un círculo de pensadores que colaboran en la **Revista Brasileña de Filosofía**, dirigida por Miguel Reale. Se trata de un grupo de jóvenes pensadores de varias tendencias, unidos entre sí por exigencias urgentes de claridad, de diálogo y de crítica; por obra de estos pensadores, los temas de la cultura filosófica europea vuelven a cobrar un modo muy original y alcanzan significados nuevos, en relación con las exigencias del ambiente en el que son tratados. La axiología crítica de Miguel Reale, el idealismo de Renato Czerna, el tomismo de Heraldo Barbuy, el espiritualismo cristiano de Roland Corbisier, son las posturas más relevantes del círculo paulista.

La variedad de tales posturas no excluye la presencia de una actitud crítica común. En la actitud del diálogo, de la vivificación personal de los argumentos filosóficos, de la lucha contra la cultura arqueológica, del considerar todo tema filosófico a través del significado que éste presenta en relación con el ambiente social en el cual es discutido. Esta actitud común de vivificación social y ambiental de los problemas especulativos, hace que la Filosofía brasileña, a pesar de tomar sus temas de las filosofías europeas, tenga a menudo el poder de expresar el dinamismo, la indeterminación, los imprevistos y también las paradojas que hacen extremadamente vital, compleja e interesante la situación histórica y local en que aquellos surgen.

Respecto a la Filosofía brasileña del siglo pasado y de principios de nuestro siglo, hasta las obras de Farias Britto, el grupo paulista revela una indudable superioridad técnica en cuanto a precisión de las exégesis históricas y en riqueza de información de primera mano. Ferreira da Silva es ejemplo indiscutible de una marcada superioridad técnica, que se revela en todas sus obras y particularmente en **Ensayos filosóficos** (S. Paulo, 1948), en **Dialetica das Conciencias** (S. Paulo, 1950), en la **Exegese da acao** (S. Paulo, s. d.), en **A última fase do pensamento de Heidegger** (Revista brasileira de Filosofía, 1951, págs. 278-289 y en las recientes **Ideias para um novo conceptio do homen** (S. Paulo, 1951), que constituyen el momento actual de sus investigaciones.

### CONCEPCIONES ANTROPOCENTRISTAS

En este último trabajo, examina con extrema perspicacia filosófica, e interpretativa, fragmentos de Boehm, Schilling, Hegel, Holderlin, Nietzsche y Heidegger.

Pretende demostrar cómo en estos autores, aunque en contraste a veces con los motivos fundamentales que inspiran sus respectivos pensamientos, se revelan los elementos de una nueva comprensión de la realidad humana, en lucha contra las metafísicas tradicionales. Heidegger tiene el mérito de haber explicado los motivos de un nuevo concepto de humanistas implícitos en sus predecesores.

En la metafísica tradicional, el hombre era considerado como un ente entre otros entes, como un ser dado, como un "Vorhandensein". En el pensamiento de Fichte, más bien que en el de Vico, encuentra Ferreira da Silva que el principio de explicación genética del lenguaje se traduce en el hecho por el cual el hombre es siempre considerado como **un presupuesto fijo, un ya existente**, que sostiene y alimenta el proceso de sus manifestaciones a través de la palabra.

El autor extiende esta observación crítica a las investigaciones sobre orígenes de la Mitología, efectuadas por Muller, Freud o Cassier, porque, a pesar de las respectivas diferencias, tales investigaciones van siempre encaminadas a la determinación de las condiciones psicológicas correspondientes a aquellos fenómenos sociales que debieron ser causa formadora de la Mitología.

Ahora bien, como raíz de tal actitud común, en la explicación genética del lenguaje existe todavía una concepción antropocéntrica, donde la Historia, en sus varias determinaciones, es considerada como construcción producida exclusivamente por la subjetividad del hombre y como progresiva encarnación de valores puestos únicamente por él. Existe, en consecuencia, una tendencia a universalizar la situación presente del hombre hasta darle una indebida extensión, a considerar toda la realidad en función de una situación humana presente, y por ello a identificar el **tiempo humano** con el tiempo **tout court**. También el culturalismo sociológico contemporáneo hace partir todas sus investigaciones del supuesto de una homogeneidad histórica en los ambientes sociales y culturales, donde la Historia continúa en su último análisis, siendo considerada como exclusivamente producida por el hombre.

Así, por otra parte, el historicismo no consigue incluir al hombre en una representación que supere los límites antropológicos.

El tiempo y el espacio, desde el punto de vista historicista, son siempre formas de la realidad humana, reducidas simplemente a la esfera de las posibilidades humanas, y no son consideradas en función del ser, esto es, de la realidad en que el hombre vive, y que en sí misma es inagotable e irreductible respecto a las posibilidades del hombre.

### MARX, HEGEL, CRISTIANISMO

Marx, según Ferreira da Silva, no ha invertido realmente la concepción de Hegel, sino que ha alargado más bien la perspectiva antropológica hegeliana. Tanto Hegel como Marx, defienden el punto de vista de una metafísica subjetiva para la cual toda objetividad es el producto de la indefinida fuerza de manipulación del hombre.

Ha sido la revelación cristiana la que por primera vez ha contribuído, según el autor, a reducir la Historia a su más restrictiva fase humana. Desde el punto de vista histórico-religioso, la figura de Cristo representaría el vértice en que se realiza la humanización de Dios y la divinización del hombre. Cristo, como amigo de los hombres, ha legitimado religiosamente la venida de una "civitas" humana; así Ferreira da Silva se convence al fin de que el mismo mensaje cristiano, como afirmación de la venida de la subjetividad humana, ha sido históricamente la condición de posibilidad del pensamiento técnico-científico contemporáneo, y por eso de la idea de una indefinida modificabilidad del mundo objetivo por obra de la capacidad productiva y manipuladora del hombre.

### SUPERACION DEL ANTROPOCENTRISMO

Pasando por ello del diagnóstico de la antropología —y del antropocentrismo— a las posibilidades de una superación de ellos, insiste el autor sobre la necesidad de instaurar y hacer valer una concepción del hombre en función de un principio **original y anterior**. La realidad humana no resuelve en sí misma toda la realidad. El hombre debe ser considerado como un episodio y un "momento" de la "gigantomaquia" del ser.

"Antes y después del hombre, otros protagonistas hubieran podido y pudieron ocupar la escena del tiempo. Debemos trascender el tiempo antropocéntricamente considerado y entrar en una serie temporal más vasta y comprensiva". Desde este punto de vista, el autor que quiere invertir la posición hegeliana: aquello que es abstracto desde el punto de vista hegeliano, es, para el autor, concreto; y viceversa.

La libertad, entendida como libertad subjetiva, es, al fin y al cabo, una esclavitud y una limitación. Para salir de tal limitación, el hombre debe sentirse incluído en la necesidad de la realidad que lo trasciende: no debe ponerse contra la trascendencia.

Estamos hoy, según Ferreira da Silva, próximos al punto crítico en que el antropocentrismo de la cultura tradicional revela los síntomas más evidentes de su crisis. El mecanicismo, la técnica, la actitud puramente pragmática y anticontemplativa del hombre moderno, sumergido en el trabajo de las grandes metrópolis, la nivelación de las ideas, la pérdida del gusto por lo excepcional y por lo auténtico, son todos elementos en los que el subjetivismo antropológico de hoy alcanza su exasperación completa. Para que la personalidad humana supere su crisis y salve su propia autenticidad, es preciso que el hombre asuma una actitud frente a la totalidad de la realidad, que en sí misma, está incondicionada respecto a las posibilidades humanas.

### SER, MISTERIO Y ARTE

El ser como totalidad de la realidad, está implicado en todas las actividades humanas y es también inagotable para ellas. Esta inagotabilidad del ser respecto a lo humano coincide con el carácter absoluto e incondicionado del ser. En cuanto incondicionado respecto a toda posibilidad humana, el ser es el misterio que el hombre implica en sí mismo. Asumir una actitud frente al ser en su totalidad es —interpretando, si no me equivoco, el pensamiento del autor— asumir una actitud frente al misterio.

Una actitud frente a aquel misterio del ser —que toda actitud humana implica en sí misma— no puede, evidentemente, resolverse en la lógica ni en la ciencia; debe y puede expresarse únicamente a través del arte.

### EL ARTE, PROYECCION DE VALORES

Pero a su vez el arte es, desde este punto de vista, una experiencia humana cuyo principio no puede ser visto exclusivamente en el hombre. El arte según Ferreira da Silva es una experiencia humana a través de la cual la totalidad de la realidad (que en sí misma es inagotable en los términos de la realidad humana), se abre, por decirlo así, y revela sus inagotables posibilidades a través de la acción del hombre. **El arte está condicionado por el ser y condiciona al hombre.** El arte, a través de sus símbolos, y a través del lenguaje, es proyección de valores, de fines fundamentales, de mitos, es creador de dioses.

Los valores, los fines fundamentales, los mitos, los dioses, que la realidad, a través de la experiencia humana, arroja y proyecta hacia delante, son los elementos mágicos y axiológicos que constituyen los significados fundamentales de cualquier época histórica. Nosotros apreciamos las cosas, gozamos y sufrimos, razonamos y nos movemos en cuanto estamos influídos por tales elementos, esto es, por los valores que condicionan nuestra época histórica. Toda época histórica está caracterizada por los valores dominantes en ella. Y por lo tanto la crisis de los valores es también crisis del arte. La crisis del antropocentrismo moderno es crisis de una concepción y praxis de vida en la que el hombre se siente inauténtico. Solamente la creación artística, proyectando nuevos mitos que sirvan para autentificar la vida, podrá sacar al hombre de la situación en que se halla.

### EL ERROR DE FERREIRA

Ferreira da Silva, razonando así, no puede fundarse, evidentemente, sobre argumentos críticos y racionales cuya validez sea susceptible de verificación. En su modo de pensar está implicada, como se ha señalado, y antes que nada, toda una crítica del cristianismo; porque el racionalismo, criticismo, positivismo, cientifismo y el tecnicismo planificador que caracteriza la vida moderna tanto en las sociedades de estructura capitalista y burguesa como, bajo un aspecto diverso, en las sociedades de estructura comunista, encuentran su condición de posibilidad y su fundamento, como se ha visto, en la visión antropológica y antropocéntrica de la vida, producida por el cristianismo.

Así la polémica emprendida por Ferreira da Silva contra la cultura contemporánea, aparece radical y significadora hasta un grado sugestivo. Pero yo mantengo aún la duda en torno a esa gran simplificación que da fuerza y coherencia a las páginas del autor. Por ello, he de volver a proponer la objeción ya muchas veces expresada a mi querido amigo en las inolvidables conversaciones de Sao Paulo. Yo no creo que la realidad del mensaje cristiano pueda ser contenida, como él hace, en los límites exclusivos de un principio antropológico y subjetivista: como actitud religiosa, una actitud verdaderamente cristiana debe por fuerza ser escatológica.

La tesis de Ferreira implica una infravaluación del elemento escatológico en el cristianismo. Para mí, en cambio, aquello que verdaderamente cuenta en el cristianismo es el elemento escatológico irreductible, en sí mismo, a los términos de una antropología historicista; por eso la actitud del hombre religioso debe ser la de superar la situación histórica en la cual se ve obligado a vivir en cuanto hombre y ente de carne y hueso. La actitud escatológica es actitud de resistencia al ritmo profano de la Historia, superadora del mal que se determina en el tiempo histórico. No creo pueda negarse que la fuerza auténtica del cristianismo sea la escatología cristiana.

El cristianismo que combate Ferreira es el cristianismo inauténtico: ese cristianismo mundanizado y banalizado que no constituye la auténtica dimensión metahistórica del cristianismo. En la crítica contra el cristianismo inauténtico me encuentro de acuerdo con Ferreira; pero no mantengo el acuerdo cuando no reconoce una autenticidad escatológica cristiana, cuando encierra la realidad cristiana en los límites de una situación espiritual inauténtica y banal.

### MISTERIO E HISTORIA

Ferreira es profundamente convincente en su develar los aspectos banales de la vida y de la cultura contemporánea; su diagnóstico es penetrante y acierta completamente a reducir los más diversos aspectos de la cultura contemporánea —del cientifismo al marxismo— al común denominador de un limitado y dogmático antropologismo. Es cierto también que a este denominador común es reductible el cristianismo en algunas de sus generaciones mundanas y conservadoras.

A pesar de ello no se puede negar a la religiosidad cristiana, considerada en relación con el problema fundamental del mal, el significado de una actitud contraria. Desde el punto de vista de un cristianismo auténtico, el misterio está presente al hombre que vive en la Historia; pero está presente sin disolverse en la racionalidad histórica, esto es, perteneciendo como misterio metahistórico y trascendente. Aquí reside la cuestión. En realidad la presencia del misterio en la Historia y el convencimiento religioso cristiano de la irreductibilidad de la realidad divina en los términos de una racionalidad histórica y humana, es lo que impide creer en la Historia como en una realidad absoluta e incondicionada.

Ferreira da Silva combate contra toda forma de antropologismo porque está convencido de que lo que condiciona la Historia humana sobrepasa y trasciende a ésta. Pero este convencimiento no puede ser el de un cristianismo auténtico.

Según Ferreira da Silva, el antropologismo será superado a través de las creaciones artísticas de nuevos mitos religiosos. Y el hombre deberá abrirse asimismo a la posibilidad de tales nuevas creaciones y dejar que éstas se actúen y sigan su ritmo de actuación. Pero ¿qué deberá hacer el hombre para que los mitos no se transformen a su vez en elementos de una concepción —y de una praxis— antropocéntrica y antropológica? Deberá evidentemente mantener vivo dentro de sí aquel sentido de la presencia del misterio que le impedirá creerse y comportarse como creador del mundo. Esto es lo que, en sustancia, piensa nuestro autor.

El sentido del misterio es la salvación contra el mal. Sobre este punto las páginas del autor adquieren el significado de un testimonio de "mostración" más bien que de una demostración. (No puede hacérsenos una demostración de lo indemostrable, esto es, del misterio). Ahora bien, ¿este testimonio nos lleva hacia el ateísmo o hacia la Religión? ¿Nos lleva a una disolución de la Religión en el Arte, a una concepción de lo divino como mitología y como reacción artística, o más bien hacia una actitud religiosa que sea en el fondo la condición de nuestra misma posibilidad de comprender la estructura metafísica del lenguaje y del arte?

### MUNDANIDAD Y TRASCENDENCIA

Exactamente aquí frente al problema central que expresan tales preguntas, me parece que el testimonio y el significado efectivo del razonamiento de Ferreira se revela contra sus mismas intenciones. Estas consisten en darnos un concepto neopagano del hombre, profunda y enteramente mundano, en el cual el hombre se adapte al ritmo de la naturaleza, rompiendo a la vez vínculos impuestos por el egocentrismo antropológico. Sus intenciones son las de ofrecernos un ideal anticristiano en el que se exalte la excepcionalidad estética, concebible esencialmente como fundadora de toda forma de experiencia humana o de carácter religioso. Una religión que sería únicamente un conjunto de símbolos y de mitos cambiantes, sucediéndose unos a otros y producidos por la creación estética.

Pero, en su íntima sustancia, el razonamiento del autor podría conducir a un resultado diverso. De hecho, el fundamento mismo de la creación estética trasciende al hombre. Su fundamento es un impulso que supera las posibilidades humanas. Su origen está en la esencia de la realidad que trasciende al hombre. En cuanto trasciende y excede a toda posibilidad humana, la realidad, en su fundamento, es el misterio. La creación artística, es por lo tanto, una explicación del misterio que es inagotable en los límites de la historia humana, aunque se realice a través de ella.

Para no caer en el antropocentrismo, el hombre debe por lo tanto mantener vivo el sentido del misterio en toda manifestación histórica de su acción. Para no volver antropológicamente absoluta la situación histórica y temporal en la que vive, el hombre debe asumir continuamente una posición frente al misterio. Esta posición metahistórica es, en sí misma, la salvación contra aquel mal radical que consiste en atribuir a la Historia un valor absoluto e incondicional. Para no volver absoluta la Historia, debo comportarme introduciendo en mi actividad mundana la dimensión metahistórica de lo absoluto.

### HACIA UNA ACTITUD RELIGIOSA

Pero ¿qué es esto sino una concreta actitud religiosa, cuando entendemos la Religión en su imprescindible estructura escatológica? La existencia escatológica se polariza de esta forma con la exigencia histórica. Contra la intención de Ferreira, sus páginas conducen a una polaridad e implicación recíproca de historicidad y religión.

A mi parecer sólo puede escaparse al antropocentrismo en la medida en que es posible una escatología. Si toda la actividad humana se resolviera en una pura actitud escatológica, el hombre escaparía al tiempo histórico y a la realidad histórica en que vive (el hombre absolutamente fuese absolutamente imposible mundo histórico). Por el contrario, si fuese absolutamente imposible para el hombre asumir una actitud escatológica, el tiempo histórico sería un absoluto y el antropocentrismo resultaría cierto. Y entonces, para salir del antropocentrismo sin presuponer subrepticiamente al hombre como externo a la situación histórica en que vive, es necesario volver a proponer el problema de la relación existente entre escatología e Historia (y por lo tanto de Religión y Economía, de ética-religiosa y ética-utilitaria).

Los dos términos de esta relación van paradójicamente unidos, y al mismo tiempo, son distintos y heterogéneos entre sí. El hombre, viviente en carne y hueso, es probablemente aquel nexo antinómico que se extiende entre el tiempo histórico y la posibilidad de resistir y superar a éste. Si la realidad humana puede configurarse en los términos de semejantes paradojas, ¿cómo será posible y qué significado podrá tener una Filosofía que se proponga esta paradoja como problema? Esta me parece la tormentosa pregunta a la cual, independientemente de la intención del autor, tienen el poder de conducirnos sus extremadamente vivas y sugestivas páginas.

## N U S C H

NUSCH tú me faltas y esto es súbito
Como si al árbol le faltara la arboleda

Nunca he escrito un poema sin ti
Ahora estoy en un baño helado
De soledad de miseria
Y las palabras me pesan en el alma
Como harapos sobre una llaga infecta
Y todo lo que digo refleja una ausencia
Recibo al presente como a un tesoro la azada
Y mi sólo placer es hoy matar el tiempo.

Enmascarándose en humo ha ardido el bosque verde
No se veían las hijas ni las llamas
Y tú mi gran estrella negra tú te alejas
Tu círculo es ya sólo un punto en mi dominio

Y tú mi visión enceguecida
Suprime los reflejos los ecos del engaño
Suprime mis pesares de proseguir viviendo
Anula los besos que ya recibo en vano.

PAUL ELUARD

# PIERRE LOTI Y EL AMOR DE AZIADE

por EDUARDO MARIO

### AHORCADOS EN SALONICA

**Mayo de 1876. Frente al puerto de Salónica, acorazados que aún no se han despojado del velamen. Banderas de Francia, Alemania, Inglaterra y Austria en los mástiles. Pero, nada de empavesados de gala. No hay fiesta en la ciudad, pese a que la multitud llena las estrechas calles. De las embarcaciones, cuyos grandes cañones apuntan a la costa, despréndense lanchas numerosas. Remeros y oficiales con uniformes de gala arriman al muelle y suben a los destartalados vehículos. En ellos y, rodeados por la silenciosa multitud, encamínanse a la plaza de la ciudad. Allí es la cosa, precisamente. Pendientes de varias horcas, patalean en las últimas unos cuantos desdichados. Fueron colgados por así imponerlo las "Potencias" —esas potencias que tanto han destrozado el mapa balkánico,— como reparación por el asesinato de unos cuantos cónsules.**

### UN TENIENTE DESCONTENTO

De una de las naves francesas ha desembarcado un joven teniente. Es joven, ciñe su menudo cuerpo una casaca flamante. Grandes y melancólicos son sus ojos. Las manos finas y aristocráticas acarician nerviosas la barbilla. El espectáculo no le ha agradado. Ha resultado una pobre compensación a tantas molestias. Son unos ahorcados sin categoría artística, sucios y grotescos. El teniente esperaba otra cosa. La tradición literaria mostraba otro género de ejecuciones más imponentes, más espectaculares, menos siniestras... No valía la pena haber abandonado la nave. Pero, ya que está... Da una orden al cochero y éste se interna por la maraña de callejas solitarias. Una ciudad muerta. Detrás de las rejas de los harenes no se escucha ni un murmullo. Mas, de pronto, en el lugar menos esperado, tropieza con una cara humana. Sí. Es la de una mujer. Tiene dos grandes ojos verdes que, azorados, se posan sobre aquel extranjero que a tales horas pasea su melancolía y su descontento en un pésimo carricoche. La muchacha se muestra casi sin reparos. Se trata, de todas maneras, de un europeo, de un infiel, de un "giaur". El teniente queda prendado. Casi se detiene ante la reja. Lo hubiera hecho a no mediar la prevención del auriga. Tiene que regresar al puerto. Debe embarcarse otra vez en la lancha. Se impone su presencia a bordo. Regresa. Es un marino. Es, además, Luis María Julián Viaud. Muy pronto, dentro de contados meses, popularizará su seudónimo de Pierre Loti.



### PASEOS Y DISFRACES

El teniente regresa, pero el tiempo le resulta insoportable. Su pensamiento está ahora en la población, su recuerdo tras la reja del harén perdido en la callejuela de Salónica, su anhelo en aquellos ojos verdes. Baja a tierra. Penetra en un café. Conoce a un semita servicial y múltiple. En cambio de unas monedas obtiene la realización del milagro. Entra en una casucha vistiendo el uniforme de la marina francesa y, cuando sale, cubriéndose con una dorada casaca de flotantes mangas, tocado con el "tarbuch" y armado con múltiples puñales de damasquinadas empuñaduras, conviértese en un aceptable remedo de rico albanés. Acude al pie de la ventana anhelada. Contempla a la hermosa. Así, varias noches. No la habla, pero, al cabo, consigue besar su blanca mano. Más todavía. Logra decirle algunas palabras aprendidas del obsecuente judío. Son las primeras. Le dice que la ama y, europeo al fin, le pide una cita. ¡Una cita nada menos que a una pobre muchacha circacíana, atada a un marido viejo y celoso, enterrada en un harén! Pero, Pierre Loti la consigue, que nada significa todo el Islam cuando una mujer ama. Ella se encuentra varias veces con el marino. Pasea con él gracias a la complicidad de sus compañeras de encierro. (Es la más joven de las esposas...) Llega a quedar una tarde a solas con el teniente, en un bote. Loti levanta el perfumado velo. Sus labios besan los de ella, que son firmes y están fríos.

### CONSTANTINOPLA, EN EL BARRIO DE PERA

París telegrafía. Ordena trasladar la nave a las aguas de Constantinopla. Hay que obedecer y obedece. Se separa de la amada. Le promete regresar. Mas, por ahora, el destino muéstrase favorable a los amantes. A los pocos meses, ella también, la dulce y enamorada Aziadé, se traslada —o la trasladan a la capital del imperio. Pierre Loti se establece en una casita del barrio de Pera. Toma el nombre de Arif Efendi y lleva vestidos turcos en cuanto abandona la nave estacionaria. La casita, modesta, recatada, se halla a la vera de una mezquita cuyo minarete está casi a la altura del primer piso. El almuédano, cada vez que sube a orar, saluda a su nuevo vecino.

Llega Aziadé. Pierre Loti estaba ya enfermo de impaciencia; pero, cuando la tiene a su lado, apodérase de él el entusiasmo. Le parece inverosímil la realización cabal de aquel sueño. Se adoran. La dulce voz de ella le dice continuamente: "Se verin seni Lotim..." Te quiero, mi Loti. "Me comunicaba sus pensamientos más con sus ojos que con su boca", dice él en una de sus cartas. El idilio dura algunos meses. Ella, burlando al indiferente esposo; él, engañando a su imaginación. Un día le dice que, si ella lo ordena, se convertirá en un marino turco; otro le propone huir, escapar a Europa, ocultarse en cualquier ciudad lejana. Sueños, fantasías, ilusiones, siempre entre besos, eternamente amándose.

### REVOLOTEA UN PAJARO

Cierta noche, en uno de los paseos, sobre ellos revolotea un pájaro de mal agüero. Se estremece Aziadé. Tomándole por la diestra, entre lágrimas, le dice: "Bu chok fana, Lo tí..." Es un mal presagio, Loti. El sonríe. Pero... En efecto. Una triste mañana el marino recibe la orden de partir. Todo ha sido en vano. No le es posible quedarse al lado de su amada Aziadé. La pequeña circacíana se ha adentrado en el corazón de Pierre Loti. La despedida es dolorosa. Ella tiene el presentimiento de que aquel momento es decisivo. El promete regresar, escribirle. Las postreras palabras de Aziadé son éstas: "Cuando regreses estaré muerta".

### DESDE LEJOS

Parte el marino. Comienza a recorrer los mares del mundo. La escribe cartas que ella recibe luego de pasar por tres o cuatro intermediarios. Le contesta. Hay un largo silencio. Loti se impacienta. Escribe a varios amigos en demanda de noticias. Ha estallado la guerra. Todo el imperio es un infierno de odios, persecuciones y locura. Desesperado, el amante obtiene una breve licencia. Son varios los años que han pasado. Aquel silencio de su Aziadé lo tortura. Cuando llega a Constantinopla, recorre cuantos lugares le parecen los más indicados para saber de ella. Al fin, por boca de una vieja esclava, se entera... Aziadé ha muerto.

Y no le queda más que indagar dónde se halla su tumba para aproximarse a ella y evocarla.

### LAS DESENCANTADAS Y AZIADE

Años y años. Pierre Loti es ya el escritor famoso y predilecto de las gentes de Turquía. Se le recibe como a un príncipe. Las doncellas se afanan en conocerlo. Trámance citas y entrevistas. Tres muchachas —las desencantadas— conviértense en confidentes del escritor. Luego huirán del hogar y se convertirán en comidilla literaria. Pero, por el momento, son tres muchachas enveladas que acompañan a Pierre Loti muchas tardes hasta la tumba de Aziadé, que está fuera de la muralla de Estambul, a la sombra de una lápida que, en dorados caracteres, dice: "Una oración por el alma de Hadija Hanum".



# MARIO

UN CUENTO DE

ALBERTO MORAVIA

Fue así. De mañana temprano, me levanté cuando Filomena aún dormía, tomé la valija de herramientas, salí de casa a hurtadillas y fuí a Monte Parioli, en la calle Gramsci, donde había una calefón de baño descompuesto. ¿Cuánto tiempo le habré puesto para hacer la reparación? Seguramente un par de horas, porque tuve que desmontar el tubo y volverlo a armar. Terminado el trabajo, con ómnibus y tranvía, regresé a la **vía del Coronari**, donde tengo la casa y taller. Tomen nota del tiempo: dos horas en Monte Parioli, media hora para llegar, media hora para volver: tres horas en total. ¿Qué son tres horas? Mucho y poco, digo yo, según los casos. Yo le había puesto tres horas en poner en condiciones un tubo de plomo; otro, en cambio...

Pero vayamos por partes. Al desembocar en **via del Coronari**, caminaba rápido junto a los muros, cuando sentí que me llamaban por mi nombre. Me dí vuelta: era Fede, la vieja que alquila piezas y vive frente a nuestra casa. Esta Fede, pobrecita, tiene dos piernas tan gruesas a causa de la gota que llega a parecerse a un elefante. Jadeaba al decirme:

—Qué siroco hoy... ¿vas para allá? ¿Me ayudarás a llevar la cesta?

Le respondí que lo haría gustoso. Pasé las herramientas sobre el otro hombro y tomé la cesta. Ella siguió caminando a mi lado, arrastrando esas dos columnas de piernas bajo la amplia falda. A poco, preguntó:

—Y Filomena, ¿dónde está?

Contesté:

—¿Dónde ha de estar? En casa.

—Ya, en casa —dijo, inclinando la cabeza—, es natural.

Pregunté tanto por hablar:

—¿Por qué es natural?

Y ella:

—Es natural... ah, pobre hijo mío.

Ya sospechando, dejé pasar un momento y luego insistí:

—¿Por qué pobre hijo mío?

—Porque me das pena —dijo aquella bruja, sin mirarme.

—¿Y por qué?

—Porque no son más los tiempos de antes... las mujeres de hoy ya no son como las de mi tiempo.

—¿Por qué?

—En mis tiempos se podía dejar a la esposa en casa, tranquilo... como se la dejaba, así se la encontraba... hoy, en cambio...

—¿En cambio, que?

—Hoy no es así... basta... dame la cesta; muchas gracias.

Para entonces, toda la alegría de aquella linda mañana se había hecho veneno. Reteniendo la cesta, dije:

—No se la doy si no se explica... ¿qué tiene que ver Filomena en todo esto?

—Yo no sé nada —dijo ella—, pero hombre avisado, hombre medio salvado...

—Al fin y al cabo —grité— ¿qué ha hecho Filomena?

—Pregúntaselo a Adalgisa —me respondió; y esta vez tomó la cesta y se alejó con una agilidad que no le conocía, casi corriendo dentro de su larga pollera.

Pensé que ya no tenía sentido ir al taller, y volví sobre mis pasos en busca de Adalgisa. Por fortuna, también ella vivía en la **vía del Coronari. Adalgisa y yo habíamos sido** novios antes de conocer a Filomena. Se había quedado soltera y yo sospechaba que esta historia sobre Filomena la hubiese inventado precisamente ella. Subí cuatro pisos, golpeé fuerte en la puerta con el puño y por poco no le dí en el rostro, pues abrió la puerta bruscamente. Estaba arremangada y tenía una escoba en la mano. Dijo, **seca, seca:**

—Gino, ¿qué quieres?

Adalgisa es una muchacha no muy corpulenta, agradable, pero con la cabeza un tanto grande y el mentón saliente. A causa del mentón la llaman cucharona. Pero no hay que decírselo. En cambio yo, hecho una víbora, se lo dije:

—¿Eres tú, cucharona, la que anda diciendo por ahí que Filomena hace no sé qué mientras estoy en el taller?

Me miró con ojos rabiosos:

—**La quisiste a Filomena**... ahora la tienes...

Entré y la tomé por un brazo. Pero la solté al instante, porque me miraba como abrigando esperanzas. Dijo:

—¿Has sido tú, entonces?

—**Yo no fuí... como** me lo dijeron, así lo repetí.

—¿Y quién te lo dijo?

—Giannina.

Nada dije y ya iba a salir, pero ella me retuvo y agregó mirándome provocativa:

—Y no me llames más cucharona.

—¿Y qué, no lo tienes acaso el cucharón? —contesté, soltándome y bajando la escalera precipitadamente.

—Mejor el cucharón que los cuernos —gritó ella, asomándose a la baranda.

Ahora comenzaba a sentirme mal. No me parecía posible que Filomena me traicionase, dado que en tres años que llevábamos de casados no había hecho más que cubrirme de caricias. Pero vean qué cosa son los celos. Precisamente esas caricias, a la luz de lo dicho por Fede y Adalgisa, me parecían una prueba de la traición. Basta. Giannina era cajera de un bar próximo, siempre en la **via del Coronari.**

Giannina es una rubia linfática, de cabellos lacios y ojos de porcelana azul. Calma, lenta, reflexiva. Me acerqué a la caja, y dije en voz baja:

—Dime un poco, ¿fuiste tú quien inventó que Filomena recibe gente en casa cuando no estoy?

Ella atendía a un cliente. Golpeó con los dedos sobre las teclas de la máquina registradora, arrancó el boleto, sin alzar la voz, pidió:

—Dos cafés... —y luego, tranquila, preguntó—: ¿Qué me dices, Gino?

Repetí la pregunta. Ella entregó el vuelto al cliente y luego respondió:

—Gino, ¿te parece que yo inventaría una cosa semejante sobre Filomena... mi mejor amiga?

—Entonces Adalgisa se lo habrá soñado...

—No —corrigió ella—, no... no lo ha soñado... pero yo no lo inventé... lo repetí...

—¡Qué buena amiga! —no pude hacer a menos de exclamar.

—Pero también dije que no lo creía... esto, Adalgisa no te lo ha dicho.

—Y a tí ¿quién te lo había contado?

—Vincenzina... salió a propósito del taller de planchado para decírmelo.

Salí sin saludarla y me fuí enfrente, al taller de planchado. Desde la calle alcancé a ver a Vincenzina, parada frente a la mesa, presionando la plancha con ambos brazos. Planchaba. Vincenzina es una muchacha pequeñita, con cara de gato, morena, **morena**, vivaz. Sabía yo que tenía debilidad por mí, y efectivamente, apenas le hice seña con un dedo, dejó la plancha y salió afuera. Dijo ilusionada:

—Gino, dichoso los los ojos que te ven.

Respondí:

—Chismosa, ¿qué andas diciendo que Filomena recibe hombres en casa mientras yo estoy en el taller?

Y ella, un tanto desencatada, balanceándose, con las manos en los bolsillos del delantal:

—¿Te disgustaría?

—Responde —insistí—: ¿Fuiste tú la que inventó esa infamia?

—Uh, qué celoso eres —dijo encogiéndose de hombros—. ¡Qué gran cosa! Una mujer no podrá ahora charlar un poco con un amigo...

—Entonces fuiste tú.

—Oye, me das pena... —dijo un momento después la pérfida—; ¿qué quieres que me importe de tu mujer?... yo no he inventado nada... me lo dijo Agnese... hasta el nombre sabe ella.

—¿Como se llama?

—Que te lo diga ella.

Ahora estaba seguro de que Filomena me traicionaba. Hasta se conocía el nombre. Involuntariamente pensé: "Por fortuna no tengo en la bolsa ninguna herramienta pesada, porque podría perder la cabeza y matarla". No lograba convencerme: Filomena, mi mujer, con otro. Entré en la cigarrería donde Agnese vendía cigarrillos por cuenta del padre. Arrojé el dinero sobre el mostrador, diciendo:

—Dos cigarros.

Agnese es una muchachita de diecisiete años, con una mata de cabellos crespos, secos e hirsutos. Tiene la cara hinchada, empolvada de polvo rosa, pálida, sin colores, con dos ojos negros como vara de laurel. La conocí como la conocen todos en la **via del Coronari.** Y como lo sabían todos, así también sabía yo que era interesada, capaz de vender su alma por dinero. Mientras me daba los cigarrillos me incliné para preguntarle:

—Dime un poco, ¿cómo se llama?

—¿Pero quién? —me contestó, sorprendida.

—El amigo de mi mujer.

Me miró aterrada; debía tener yo muy mala cara. Respondió al instante:

—Yo no se nada.

Traté de sonreir.

—Vamos, dímelo... si ya todos lo saben. Sólo yo no lo sé. —Me miraba fijo, meneando la cabeza. Entonces agregué—: Mira, si me lo dices, te doy esto.— Y saqué del bolsillo el papel de mil que me dieran esa mañana por la reparación.

A la vista del dinero se turbó, ni que le hubiera hablado de amor.

Le tembló el labio, miró en torno suyo y luego, poniendo una mano sobre el billete, dijo en voz baja:

—Mario.

—¿Y tú cómo lo has sabido?

—De tu portera.

Entonces era verdad. Como en el juego del frío y caliente, estábamos ya en mi casa y pronto estaríamos en mi departamento. Salí de la cigarrería y corrí hasta mi casa, algunos portones más lejos. Entretanto iba repitiendo: "Mario", y a ese nombre desfilaban ante mis ojos todos los Marios que conocía: Mario el lechero, Mario el ebanista, Mario el frutero, Mario el ex soldado que ahora estaba desocupado, Mario el hijo del salchichero, Mario, Mario, Mario... En Roma habrá un millón de Marios, y en **via del Coronari** un centenar. Entré en mi casa y me fuí derecho a la portería. Vieja y bigotuda como Fede, la portera estaba sentada con las piernas abiertas, un bracero entre los pies y un hato de achicoria para limpiar, en la falda. Asomándome, pregunté:

—Diga un poco, ¿usted inventó que Filomena, en ausencia mía, recibe a un cierto Mario?

Irritada, respondió al instante:

—¿Quién inventó nada? Es tu mujer la que me lo dijo.

—¿Filomena?

—Ajá... Me dijo: "Debe venir un joven así y así, que se llama Mario... si Gino está en casa dile que no suba, pero si Gino no está, déjalo que suba..." Ahora está arriba.

—¿Está arriba?

—Y claro... subió hará una hora.

Entonces Mario no sólo existía, sino que ahora estaba con Filomena, en mi casa. Me lancé escaleras arriba, subiendo de cuatro en cuatro los tres pisos, llamé. Filomena misma salió a abrirme; inmediatamente noté que ella, siempre tan plácida y serena, parecía despavorida. Dije:

—¡Qué bien!... Cuando no estoy recibes a Mario.

—¿Pero cuándo?... —comenzo a decir ella.

—Sé todo —le grité; y quise entrar. Pero entonces ella me cerró el paso diciendo:

—Y déjalo... ¿qué te importa? vuelve más tarde.

Esta vez ya no ví más. Le dí una bofetada, gritando:

—Ah, es así, conque no debe importarme— y luego, de un empujón la hice a un lado, y corrí hacia la cocina.

Al diablo las charlas de las mujeres y al diablo las mujeres. Estaba Mario, sí, sentado a la mesa, en tren de tomar el desayuno, pero no era Mario el ebanista, ni Mario el frutero, ni Mario el hijo del salchichero ni ninguno de los tantos Marios en los que pensara por el camino. Era simplemente Mario, el hermano de Filomena, que había estado dos años en la cárcel por robo y violación de domicilio. Yo, sabiendo que un día saldría en libertad, habíale dicho a Filomena: "Mira que en casa no lo quiero... no quiero ni siquiera oir hablar de él". Pero ella, pobrecita, que quería bien al hermano por muy ladrón que fuera, quiso recibirlo igualmente en mi ausencia. Mario, viéndome así fuera de mí, se había puesto de pie. Jadeante, dije:

—Hola, Mario.

—Me voy —me dijo, apático—. No tengas miedo... me voy... eh, ¿qué tendrá de malo?... ni que fuera apestoso.

Oía a Filomena sollozando en el corredor y ahora me avergonzaba de lo que había hecho. Dije confuso:

—No, quédate... por hoy quédate... quédate a comer... ¿verdad, Filomena? —agregué volviéndome a ella, que se había detenido junto al umbral, secándose las lágrimas—. ¿Verdad que Mario puede quedarse a almorzar?

Remedié como pude la cosa y luego me dirigí al dormtiorio, llamé a Filomena le dí un beso e hicimos las paces. Quedaba, sin embargo, el asunto de las habladurías. Titubeé, pero luego dije a Mario:

—Vamos, Mario, ven al taller... puede ser que el patrón te ofrezca algo.

Me siguió, y cuando ya estábamos en las escaleras, agregué:

—Nadie te conoce aquí... en estos años has estado trabajando en Milán... ¿comprendido?

—Comprendido.

Bajamos, y cuando estuvimos frente a la portería, tomé a Mario del brazo y lo presenté diciendo:

—Este es Mario... mi cuñado... viene de Milán... ahora se quedará aquí, con nosotros.

—Mucho gusto, mucho gusto.

"El gusto es todo mío", pensé, mientras salíamos a la calle. Por chismes de mujeres había perdido mil liras, y ahora, por añadidura, tenía al ratero en casa.

# *POLITICA Y LITERATURA*

por RAFAEL GUTIERREZ

El partido cívico cultural Jalisco, de **Guadalajara**, formado de preferencia por intelectuales jaliscienses, inició, ya en el mes de septiembre del año anterior, la publicación de su revista, con el objeto inmediato de apoyar la candidatura del escritor jalisciense Agustín Yáñez para gobernador del Estado. La novedad del partido es de por sí significativa. No sólo por el hecho de ser una revista literaria que hace campaña política, sino, en especial, por lo que detrás de la intención se revela. Sobre la plena realización o fracaso que puedan tener los puntos que **Odiseo** —tal es el nombre de la revista— se ha trazado como programa, no sólo no podrá darse juicio en su día, sino que será del todo imposible reprochar y valorar, según el caso, si no se tienen en cuenta antes que nada los presupuestos y fundamentos que han movido a los integrantes del grupo de Jalisco a constituirse en partido. Por lo pronto, quizá sea ésta la primera vez que el intelectual con plena conciencia de su situación se resuelva a intervenir políticamente en la vida política, no sólo prestando "orientación y consejo", como quería don Alfonso Reyes, sino mezclándose real y efectivamente en la vida del diario trajinar político. Pero no ha de quedarse en esta menuda campaña gubernamental. "Lejos del egoísmo individualista —dice el editorial—, nos asociamos persiguiendo una finalidad doble: ejercer la ciudadanía y hacer asequible la cultura a todos los grupos humanos a que nos sea dable llegar. Si el arte es **inútil** desde un punto de vista **práctico**, queremos en nuestras relaciones perecederas con nuestros semejantes ser **útiles**, actualizar nuestras **posibilidades** sociales". Tal es en pocas palabras, el núcleo del pensamiento del partido cívico cultural Jalisco. Claramente dejan sentado los intelectuales jaliscienses que no pretenden hacer literatura ancilaria, sino, por decirlo de un modo, política ancilaria.

En el número primero, el ensayo más destacado de los que se publican es el de José Luis Martínez, "Los problemas de nuestra cultura literaria". Para Martínez, como todo organismo vivo, el nuestro —individuo o comunidad— requiere ajustes periódicos que pongan en marcha, a la vez, nuestros quehaceres intelectuales y espirituales y nuestras convicciones. Para llevar a cabo este reajuste, conviene distinguir dos órdenes generales de problemas: los de orden interno: calidad, perfección, problemas de técnica y estilo, etc., y los de orden externo: relación del escritor con la realidad, con la sociedad, con el mundo circundante. Por circunstancias diversas, el escritor casi siempre olvida este último orden de problemas. Pero tal olvido es imposible. Hay como una circulación invisible que en cada coyuntura histórica va rigiendo las tareas individuales. Cuando ésta se olvida, uno de los problemas inmediatos es el de intentar reanudar esa corriente y reafirmar o rectificar nuestros pasos. Desde estos presupuestos metódicos elementales, Martínez halla la cultura mejicana viciada de insularidad. Esta está montada sobre elementos externos a las letras —orden político y económico— y, consecuencia de esto, la creación provinciana de mitos y de tablas de valores a los que no se duda en darles alcance universal. Somos nuestros propios jueces y consumidores, pero ello encierra una multitud de limitaciones. Sólo con asomarnos al mundo exterior nos damos cuenta de la fragilidad de nuestros mitos. "Padece ciertamente nuestro orgullo siempre que nos aventuramos fuera de nuestra corte". Pero llegados a la madurez, y tal es el estado que actualmente se percibe en nuestra cultura literaria, ya en el umbral, conviene poner a prueba universal nuestras creaciones. Lo cual no quiere significar ni un retorno a la extranjerización ni un acrecentamiento de la furia nacionalista. "La salud y la fortaleza de nuestra cultura vendrán tanto de la profundidad de nuestras raíces como de la altura y la amplitud de nuestras frondas, abiertas para todos los aires del mundo". Por reciente, esta afirmación no deja de ser vieja. Pero aunque hecha por los mejores de nuestra América, no es siempre recordada ni menos aún puesta en práctica. Esta noticia no quedará truncada si dejamos aquí suelto el cabo. Martínez se pregunta a continuación cuáles son los problemas que plantea la divulgación cultural. Este párrafo final del ensayo deja entrever dichos problemas y, a la par, traza un noble programa: "Nuestra misión es la de destruir esa falacia convenenciera de los mercaderes —los malos dirigentes y directores de la prensa, la radio, el cine— y mostrar y demostrarles a ellos que nuestro pueblo es capaz de interesarse por toda la tradición humana que ha constituído la mejor nobleza del hombre, la tradición de pensamiento, de historia, de leyenda, de poesía, de teatro, de novela, de arte, de ciencias, de técnicas; que poseemos una tradición nacional de cultura, especialmente en sus creaciones populares, cuya calidad y originalidad nos enorgullecen, y es digna de que la acrecentemos; y aun probar que el hacer bien espiritual al pueblo puede ser, llegado el caso, mejor negocio que corromperlo. He aquí una magna tarea en la que todos tenemos una responsabilidad".

La revista tiene secciones fijas de poesía, narración, artes plásticas, crónicas culturales y biografía. Su director es don Emanuel Carballo, y en ella colaboran, como miembros del Consejo de Redacción, todos los intelectuales de Jalisco. En realidad, ningún intento tan halagador como éste se ha llevado a cabo hasta ahora en Hispanoamérica. En la hora de la convulsionada madurez política, sólo los intelectuales pueden iluminar los caminos.



## BIOLOGIA, CIVILIZACION Y CULTURA

**He aquí que el primer síntoma espeluznante ha aparecido. Era algo que no estaba previsto por los habituales agoreros, adivinos y profetas que lanzan sus fórmulas cabalísticas y sus mensajes. En cierta ocasión, don Miguel de Unamuno dijo que lo malo no era que el hombre procediese del mono, sino que volviese a él. La prensa diaria nos ha traído la noticia de un soldado —creo que en la India— que, al presentarse al habitual reconocimiento previo, se ha descubierto que estaba dotado de un apéndice caudal, si no recuerdo mal, de cuarenta y cinco centímetros. Este soldado con cola ha sido el primer síntoma nefasto. El que esto escribe lo había previsto hace ya mucho tiempo, visto el giro que iban tomando las cosas. Al pasar todas las mañanas por una piscina en la que, invariablemente, se encuentra a tres o cuatro atletas que bracean haciendo ejercicios respiratorios y que se columpian en una barra metálica, más de una vez he pensado que no está remoto el momento en que, liberándose del artificio gimnástico, huyan por las ramas de los árboles próximos.**

**El cultivo de la fortaleza física es algo muy encomiable para llevar una vida sana, alegre y desprovista de malos humores. Pero su polo opuesto es hacer precisamente objetivo de la vida el cultivo de la fortaleza física. Un mundo como el de hoy, en el que goza de un mayor y más universal prestigio un boxeador famoso, un conocido deportista, que un premio Nóbel, es de esperar que no acabe de buena manera.**

**A ello habría de añadirse el creciente prestigio que están adquiriendo en el extranjero los campos de nudistas, la vuelta al estado de Naturaleza y otras zarandajas que —laudables cum grano salis—, tomadas sin parvedad, contribuyen a dirigir el mundo hacia un callejón sin salida, en el que, a poco que nos descuidemos, ya que —según parece— no sólo es posible la herencia de los caracteres adquiridos, sino la adquisición de caracteres dimanados de los hábitos cotidianos. El soldado con cola ha sido el primer toque de aviso. Por estos mismos días, también un antiguo soldado de las Fuerzas Armadas en Europa se ha convertido en una encantadora muchacha. El clima de confusión parece como si cuajase en realidades objetivas.**

**Lo cierto es —digamos dejando el tono zumbón y humorístico— que en estos últimos tiempos se ha hablado mucho de la suplantación que ha venido a hacer la civilización de la auténtica cultura. La cultura está en peligro, es lo cierto. Pero no lo es menos el grave problema de que la civilización ha venido a ponerse al servicio de un esquema primitivo de la vida. Que si la civilización es una degradación de la cultura, aun cabe el riesgo terrible de una degradación de la civilización misma.**

**C. T. L.**

# *MUTIS EN EL ASCENSOR*

por FELIX ALVAREZ M.

A ciencia cierta no se sabe el porqué de ello, pero el ascensor es uno de los artefactos que debe hacer pensar a sus ocupantes en los más tristes y terribles recuerdos. Todavía no he usado ninguno de estos vehículos verticales en los que haya podido llegar a mis indiscretos oídos ni una sola conversación de esas que se celebran tan abundantemente por esos mundos transportables de Dios.

Subimos a un tren, y lo primero que se nos ocurre decir, y que entra en las más elementales reglas de cortesía, es: "Buenos días, buenas tardes", etcétera. Allí se hace el silencio mientras las familias, desde el andén, charlan, dan consejos, encargos, se despiden, lloran, y muchas veces gozan en su interior, porque la persona que pierden las molesta en extremo. Comienza la marcha, y lo primero que hacemos es escrutar en los rostros de los demás. Pasamos revista a nuestros compañeros de viaje. Pretendemos ahondar en los más íntimos pensamientos de todos ellos. ¿Cómo será ese señor de la cabellera rizada? Parece simpático; pero ¡no!, su aspecto no me gusta. Esa corbata que lleva es bastante estrambótica. A ver si resulta ser uno de esos parlanchines que, cuando toman la palabra, uno tiene que volverse todo oídos, y, ¡caramba!, estoy perdido.

No; no nos gusta mucho entablar conversación con ese señor de la cabellera rizada y la corbata estrambótica. Exploraremos otra nueva y futura amistad. ¡Oh!, qué agradable debe de ser aquella señora. Es entrada en años, pero su aspecto es apacible y bodadoso. La cabeza cubierta en su mayor parte de canas y con una sonrisa a flor de labios. Pero ¿y si después es de las que le hacen a uno el padrón completo?

De la conversación van saliendo nuevos temas, y la que empezamos la señora con la cabellera cuajada de canas en su mayor parte y yo ha pasado a ser un recuerdo. Todos hablan; todos, menos el señor de la cabellera rizada y corbata estrambótica. ¡Qué equivocación la mía!

Esto pasa en el tren y también en el ómnibus, no una vez ni dos, sino todas las que viajemos. Pero ¡si vamos al fútbol!; bueno, si vamos al futbol, para qué contar. Solamente hace falta que el juez de la contienda corte una jugada o sancione una falta. No es necesario otra cosa. Si el señor que está delante es de nuestro club, la conversación la tendremos asegurada. Desde ese momento sube el escalón, si puede; se coloca a nuestra vera, y nos dará la razón a todo. Si no es de nuestro "bando", tampoco hay quien evite la discusión. Nosotros lo dejamos por imposible; pero cada vez que nuestro equipo haga una falta, ya tendremos al vecino volviendo la cabeza e increpando contra tal o contra cual. En fin, así en todos los sitios. Si del cine se trata, ¡caramba, que no molesta ni nada que se siente a nuestro lado una persona que comente la proyección!

Pero cuando llegamos al ascensor, ¡plaf!, parece que a cada uno de los ocupantes un extraño mecanismo les impidiera hablar. Hasta el empleado es extraño. Por no hablar no se dice ni el piso a que se va. Todos cerca. Uno junto al otro, los escaladores mecánicos nos miramos con interés. A veces nos parece indiscreto mirar frente a frente, y aunque la persona esté delante de nuestras pupilas, alzamos la vista haciéndonos los distraídos. ¡Es interesante lo que estamos viendo! "Carga máxima, 500 kilogramos". "X y Z, S. A. — Ascensores y montacargas. — Calle L. núm. 20". "Se prohibe fumar". En otras ocasiones, la curiosidad nos hace que miremos a tal o cual persona de soslayo.

Es verdaderamente curioso, desde luego. Hasta dos personas amigas, que anteriormente venían andando en animado coloquio, al traspasar las puertas hacen un profundo silencio, como si de no hacerlo así peligrara "la vida del artista". Hasta tal punto llega este mutismo, que muchas veces los menos atrevidos nos callamos cuando el ascensorista pregunta: "¿Pisos, por favor?" Entonces, los más locuaces dicen: "Sexto, quinto, cuarto". Y llega el momento de aprovecharnos de que nosotros vamos al cuarto, quinto o sexto, y, en la seguridad de que parará, no tenemos que hablar más.

Todo, todo es raro dentro de un ascensor. Todo misterio. Hasta el empleado que cierra la puerta, sin mirar a nada se vuelve de espaldas al mecanismo, y como un diestro taurino en su mejor faena hace que nos elevemos apaciblemente.

En fin, cualquiera sabe el porqué de todo esto. Poque es indudable que si en un tren, al llegar a nuestro departamento damos los buenos días o las buenas tardes, poco trabajo nos costaría darlos en el ascensor. Tampoco lo es el que si un tranvía Muchas, muchas veces nos estamos esperando al ascensor durante un buen tiempo, y cuando la flechita señala que aquél baja, de pronto una luz roja nos indica que se ha parado en un piso intermedio y comienza de nuevo la ascensión. Podíamos discutir con el ascensorista, que, en realidad, tiene más culpa por la tardanza que la que pueda tener un pobre conductor de colectivo en la de su coche.

Todo ello es un misterio. Posiblemente sea uno de esos complejos que tanto abundan en la actualidad, y que el aspecto que tiene el ascensor, encerrado en uno de esos camarines ocultos y tenebrosos, nos transmita una impresión tal a los viajeros que no seamos capaces de decir: "Esta boca es mía".



DOCUMENTO DIGITALIZADO CAMLP

# LOS MINERALES RADIOACTIVOS

por el ingeniero

EMILIO FRIGERIO CORTEZ

II

**Depósitos y yacimientos sedimentarios.—**

a) Yacimientos en esquistos betuminosos.
b) Lavaderos.
c) Areniscas simples.

**a) Esquistos betuminosos.—**

Solamente nos podemos referir a la existencia de algunos grandes depósitos que constituyen en la actualidad, las zonas potenciales-estratégicas de los minerales de uranio más ricas, en cuanto perspectiva potencial y a los depósitos de este tipo que se trabajan intensamente en los esquistos de Alum, Suecia.

Los esquistos en referencia son de origen marino y muy antiguos por cierto. Lo único que se conoce sobre el contenido de mineral radioactivo en estas rocas, es que la tendencia de la radioactividad se establece preferentemente en las zonas más ricas de la roca; sobre su mineralogía no se ha podido determinar nada en concreto. Bajo el microscopio, no ha sido posible determinar la existencia de los minerales radioactivos, pero sí la radioactividad de estas rocas betuminosas ha sido completamente determinado, variano esta entre 0.01 % y 0.02 % U308. Se ha especulado bastante sobre las posibilidades de concentración que pudiera encontrarse de los minerales radioactivos en este tipo de rocas. Muchos se atreven a adelantar que los iones de uranio podrían encontrarse directamente absorbidos en los minerales de arcilla o bien en la materia orgánica. De ser así, no sería muy aventurado el pensar y referirse al origen de ciertos petróleos e hidrocarburos en general, partiendo del bombardeo directo de las materias grasas, ácidos, por las partículas alfa emitidas por el mineral radioactivo existente.

En los EE. UU. en la región de Antrim y Chattanooga se han determinado enormes extensiones de esquistos betuminosos que hacen reaccionar con alta frecuencia al contador Geiger. Luego tenemos los enormes depósitos cámbricos de Suecia. Finalmente nos referimos a los depósitos de la Rusia, de origen sedimentario cambro - ordovícicas, que han recibido especial atención por parte de los técnicos rusos, que parece encontraron la solución de su aprovechamiento industrial, venciendo las dificultades técnicas y las bajas leyes del mineral betuminoso.

**b) Lavaderos.—**

Muchos son los distritos que trabajan lavaderos, no sólo por los minerales radioactivos sino por otros que lo acompañan. Entre los lavaderos más importantes tenemos el distrito de fósiles de Witwatersrand donde indirectamente se prueba la manifestación radioactiva por las coloraciones verdosas que adquieren los diamantes que se explotan en el distrito, indicando un límite mínimo de U308 de 0.01 %. Las enormes reservas con que cuenta el indicado distrito, se manifiesta por su producción anual que alcanza a setenta millones de mineral, en paralelo a la producción de mil quinientos millones de toneladas de mineral producidas hasta la fecha.

Luego tenemos los depósitos del Asia Sur-Oriental, que en la explotación de casiterita se ha encontrado euxenita con alto contenido de uranio. Mientras que en los lavaderos de Corea, Manchuria y Japón, se encontró samarskita y fergusonita.

De igual manera, los grandes depósitos de arena de playa, Brasil, en el que el contenido de monacita es apreciable. Su origen se refiere a las pegmatitas que se encuentran en la periferia continental del escud brasileño. Depósitos semejantes se encuentran en la India y en Ceylán.

**c) Areniscas simples.—**

Los principales yacimientos que constituyen la mayor fuente del abastecimiento de los EE. UU., se encuentra en la famosa Meseta del Colorado, especialmente en los Estados de Utah y Colorado. Fueron descubiertas alrededor de 1899 y recién en los años 1910 y 1923 se comenzaba su explotación industrial, con el objeto de obtener radium, producción que en esos años alcanzó a 210 gramos que se avaluaban en $ 150.000 por gramo. El descubrimiento de la Pechblenda en el Congo Belga, provocó la caída del precio del radium a $ 50.000 por gramo, determinando de este modo el término de la explotación de estos depósitos, a pesar de los productos oxidados del uranio y los compuestos de venadio estimulaban indirectamente seguir con la explotación. Sin embargo, la metalurgia del venadio progresaba notablemente y desde 1937 hasta los últimos años de la guerra europea, se intensificó especialmente la explotación de estas areniscas que daban un promedio de 2 % de venadio y 0.25% U308. En la actualidad la explotación es esencialmente por uranio, siguiendo desde luego la explotación del sub-producto, el vanadio, que en los procedimientos de recuperación se los hace siempre en paralelo. (Ver Anexo Nº 3 - 2).

Los depósitos están formados por impregnaciones del mismo uranio en las areniscas mesozoicas, especialmente en el Jurásico de la formación Morrison; estas impregnaciones no siguen una forma regular, de acuerdo a los planos de estratificación, indicando de este modo que no se trata de depósitos singenéticos; además, el tipo de mineralización descarta toda posibilidad de un depósito hidrotermal. De modo que suponemos que el origen de ellos se refiere a la circulación de aguas subterráneas cargadas de sales de uranio y vanadio, posterior a la deposición de las arenas que son de origen aluvial. Los minerales que se presentan son: "Roescoelita", que se presenta en partículas blandas y quebradizas e intercaladas entre los granos de cuarzo. "Carnotita", que se presenta en pequeños congregados limpios, friables e intercalados con finísimas partículas de material arcilloso y también formando una cubierta muy fina en los granos de cuarzo. Otros minerales secundarios son la feruranita, la hewetita y la metahewetita, que se encuentran asociados con yeso a igual que la metarossita, pascaitita y rossita.

Rusia, en la región de Karatau, cuenta con un gran depósito que contiene carnotita y roscoellita, con leyes del orden de 0.05 % U308. El yacimiento se refiere al enriquecimiento superficial de los esquistos betuminosos regionales del cámbrico en su intercalación con las dolomitas marinas existentes.

**YACIMIENTOS OXIDADOS.—**

En su mayoría, se refiere a los fosfatos caracterizados por sus colores muy brillantes verdosos, anaranjados, amarillos y café. Se presentan formando películas muy delgadas en recubrimiento de otros minerales y rocas, haciendo de este modo que los neófitos piensen en leyes mucho más altas que las reales. Los óxidos "in situs" tienen como representante principal, los depósitos de Shinkolobwe, que se extiende hasta una profundidad de 50 metros.

Algunas pegmatitas, muestran una mineralización superficial en su contenido de diaclasa, presentándose como mineral radioactivo la autunita y la uranocircita.

Existe también los "óxidos migrados", que se encuentran en zonas adyacentes de la roca madre. El Turquestán ruso, cuenta en la región de Tyuyamunita, Tyuya Munyun, con uno de los depósitos más importantes en el mundo. El mineral es la Tyuyamunita, que se encuentra asociada con minerales de cobre y vanadio. Se presenta en pequeñas incrustaciones escamosas o criptocristalinas en los mantos calizos del lugar.

El origen del yacimiento se refiere a las aguas subterráneas radioactivas, que se "cargan" del mineral probablemente en los esquistos graptolíticos del Siluriano en las faldas norte de las montañas de Alaid, Ferghona. El promedio de contenido es de 1.6 % U308 en las zonas individuales, dando un promedio general de 0.25 % de U308. Es muy significativo el hecho de que los rusos ya no se "preocupen mayormente" por nuevos depósitos de uranio... Las aguas radioactivas de las montañas de Alaid, cuyas vertientes aún depositan sales de uranio y vanadio, son, según se dice, la fuente más segura y permanente de extracción del mineral...

Otro yacimiento similar, se presenta en la zona de Bukhovo, Bulgaria, en el que el uranio contenido en los esquistos betuminosos del Jurásico, ha sido originalmente transportado por soluciones descendentes a las areniscas inferiores, en las que se ha depositado en la zona brechada en forma de metalorbenita. Sus reservas se estiman en 2.000 toneladas de mineral escogido con una ley promedio de 2% de U308.

**PRODUCCION Y RESERVAS.—**

Nos referimos expresamente a los datos proporcionados por el Geólogo norteamericano George Bain en función de la Comisión de Energía Atómica y con fines de seguridad.

| Países | Producción Anterior U308 | Reservas Probables y Posibles |
|---|---|---|
| | Tons. | Tons. |
| Congo Belga | 4.500 | 35.000 |
| Canadá | 2.300 | 4.100 |
| U.S.A. | 3.150 | 39.000 |
| U.R.S.S. | 172 (?) | 1.150 (?) |
| Portugal | 350 | 500 |
| Checoeslovaquia y Alemania (Erzgebirge) | 740 | 410 (?) |
| Madagascar | 25 | 1.550 |
| Inglaterra | 550 | |
| India | (?) | 500 |

**ANEXO Nº 1.—**

**Pechblenda.—** Pertenece al sistema isométrico con formas octaedras, dodecáedros y rara vez en cubos. Usualmente se presenta en forma masiva o formas botroidales, a veces granular, coloforme, amorfo y frecuentemente en estructuras columnares. Su fractura es concholdal, quebradizo, color negro grisáceo verdoso, aspecto pisceo o grasoso, lustre sub-metálico; dureza: 5.5, peso específico de 9 a 9.5, (en general de 8 a 10 en la uraninita y de 6 a 8.5 en la pechblenda amorfa). La raya y su polvo es café oscuro, grisáceo o verdoso, muy poco brillante a la luz directa. Se trata de un uranato con impurezas de plomo, torio (Sirconio) tierras raras, nitrógeno, helio y argón. A veces contiene lantalium e itrium. Agua y calcio aparecen en pequeñas cantidades, pero son esenciales. El contenido de U308 en los minerales naturales daría entre 50% y 85%

**Uraninita.—** Es la variedad cristalina de la pechblenda. Se presenta en formas regulares ya conocidas.

En los cuerpos pegmáticos, los óxidos de tantalio, Colombio y titanio, que frecuentemente contienen uranio, aparecen como masas irregulares de formas cristalinas bien definidas, en colores pardo rojizo oscuro y negro con tendencia verdosa. El polvo de estos los distingue de la pechblenda. Contienen de 1% a 27% de U308.

**Monacita.—** Pertenece al sistema monoclínico de cristales generalmente muy pequeños y aplastados, a veces elongados a lo largo del eje b. Su fractura es conchoidal, quebradiza. Dureza de 5 a 5.5, su peso específico de 4.9 a 5.3, pero en muestras especiales puede variar de 5 a 5.2, su lustre tiende a resinoso, su color puede ser rojizo a café como también de color rojizo a café amarillento; puede ser transparente a sub-traslúcido. Se trata de un fosfato de cerio y tierras raras, lleva consigo de 2% a 15% de torio en formas de óxido y hasta 0.5% de U3 O8.. Generalmente la monacita es un mineral accesorio en los granitos, gneises, aplitas y pegmatitas de cuyos depósitos detríticos se puede explotar enormes cantidades comerciales. (Las arenas de playa en el Brasil).

Los óxidos hidratados, fosfatos, vanadatos, etc. que forman los minerales secundarios del uranio, son muy numerosos y se caracterizan por sus colores brillantes amarillo, anaranjado y verdoso que frecuentemente se presentan como agregados pulvurentos o cristales rectangulares planos y de aspecto micáceo. Entre estos se distinguen:

**Carnotita.—** De fórmula aproximada K20.2UO3V2O5.2H2O, es decir un vanadato de uranio y potasio con un contenido de 50-55% U3 O8. Pertenece al sistema orto rómbico; en forma de polvo y a veces en escamas cristalinas. Su clivaje es basal, su color amarillento. Generalmente se presenta en areniscas acompañado de material cuarzoso o bien en reemplazos de árboles fósiles, (Meseta del Colorado). Se presenta también en forma cristalina amarillenta formando un polvo suelto íntimamente ligado a las substancias sólidas silicosas.

**Tyuyamunita.—** Se trata de un compuesto de calcio con carnotita, carnotita cálcica, que forma químicamente un vanadato de uranio y calcio. La cantidad de agua es funcional de la humedad del medio ambiente. Pertenece al sistema ortorómbico, se presenta generalmente en pequeñas escamas, a veces cristalinas y otras terrosas. Su clivaje es perfecto y distintivo a igual que su dureza que es blanda. Es fácilmente fusible, su peso específico varía entre 3.7 y 4.3. El contenido de U308 varía entre 48% y 55%. La tendencia de su color es amarillo verdoso. Se encuentra principalmente en las formaciones de la región de Ferghona, en el Turquestán ruso.

**Torbernita.—** Es un fosfato de uranio y cobre. Pertenece al sistema ortorómbico, a veces pseudo-tetragonal. Sus cristales suelen presentarse en formas cuadradas tabulares de diferentes espesores. Con cierta frecuencia también se presenta foliado y carácter micáceo. Su contenido de U308 es de 60% aproximadamente. Su clivaje es perfecto, casi siempre de carácter micáceo lo que es muy distintivo. Cuando en forma laminada, es muy quebradizo. Tiene cierta transparencia hasta traslúcido, dureza de 2 a 2.5 y peso específico 3.2. Coloración verde esmeralda o verde manzana y su raya es ligeramente más clara que su color.

**Autunita.—** Se trata de un fosfato hidratado de uranio y calcio con un contenido de 60% de U308. Orto-rómbico, de cristales tabulares y semejantes a ciertas formas de la Torbernita. Clivaje basal, de aspecto micáceo, lustre sub-adamantino, de color más amarillento verdoso, amarillo-limón, amarillo-azufre.

Otros de referencia general:

**Samarskita.—** Se trata de un óxido de cerio e itrium, de clivaje imperfecto, fractura conchoidal, dureza 5 a 6. Lustre vidrioso a resinoso con cristales prismáticos rectangulares, orto. Observa siempre contenido de columbio y Nobio.

**Euxenita.—** Es un niobato de titanio e itrium, cerio y uranio. Muy raras veces se presenta cristalizado en pseudo-orto. Es isótropo e infusible de color café oscuro.

**Fergusonita.—** Metaniobato de itrium, erbium, cerio y uranio principalmente. Sistema tetragonal piramidal, fractura sub-concholdal, color café oscuro y cuando la fractura es fresca es brillante vidrioso y sub-metálico. Sub-traslúcido a opaco.

**Hewettita.—** Orto y se presenta en agujas elongadas prismáticas. Muy fusible. Coloración rojiza muy profunda; en caliente pierde su color por la pérdida de agua. Generalmente se encuentra como una alteración de la patronita, Cerro de Pasco, Perú.

# SEPTIMA, HECHICERA

por MARCEL SCHOWB

BAJO el sol africano, Séptima fué esclava en la ciudad de Hadrumete. Su madre, Amoena fué esclava, y la madre de ésta fué esclava, y todas fueron bellas y obscuras, y los dioses infernales les hicieron conocer filtros de amor y de muerte. La ciudad de Hadrumete era blanca y las piedras de la casa en que vivía Séptima eran de un rosa tremulo. Y la arena de la playa estaba sembrada de conchas desde la tierra de Egipto hasta el sitio en que las siete bocas del Nilo derraman siete vasos de diferentes colores. En la casa marítima en que vivía Séptima se oía morir la franja de plata del Mediterráneo, y, a sus pies, un abanico de líneas azules deslumbrantes se desplegaba hasta el confín del cielo. Las palmas de las manos de Séptima estaban enrojecidas de oro, y teñida la extremidad de sus dedos; sus labios olían a mirra y sus párpados ungidos se estremecían suavemente. Así caminaba ella por los barrios, llevando a la casa de los servidores una cesta de panes frescos.

Séptima se enamoró de un joven libre, Sextilius, hijo de Dionysia. Pero no les está permitido ser amadas a las que conocen los misterios subterráneos; porque se hallan sometidas al adversario del amor, que se llama Anteros. Y así como Eros dirige el centelleo de los ojos y aguza las puntas de las flechas, Anteros desvía las miradas y embota la aspereza de los dardos. Es un dios benéfico que se asienta en medio de los muertos. No es cruel, como el otro. Posee el nepenthes que da el olvido. Y como sabe que el amor es el peor de los dolores terrestres, odia y cura el amor. Sin embargo, es impotente para arrojar a Eros de un corazón por él ocupado. Entonces se apodera del otro corazón. De este modo Anteros lucha contra Eros. He aquí por qué Sixtilius no pudo amar a Séptima. Tan pronto como Eros llevó su antorcha al seno de la iniciada, Anteros, irritado, se apoderó del que ella quería amar.

Séptima conoció el poder de Anteros en los ojos bajos de Sextilius. Y cuando el temblor purpúreo invadió el aire de la tarde, salió por el camino que va de Hadrumete al mar. Es un camino apacible en el que los enamorados beben vino de dátiles recostados contra los muros pulidos de las tumbas. La brisa oriental esparce su perfume sobre la necrópolis. La luna nueva, todavía velada, vaga por ella, incierta. Muchos muertos embalsamados yacen en torno de Hadrumete, en sus sepulcros. Y allí dormía Foinisa, hermana de Séptima, esclava como ella, y muerta a los diez y seis años, antes de que ningún hombre hubiera aspirado su olor. La tumba de Foinisa era estrecha como su cuerpo. La piedra oprimía sus senos ceñidos por las vendas. Cerca de su frente baja, una larga losa detenía su mirada vacía. De sus labios ennegrecidos se escapaba aún el vapor de los aromas en que la habían bañado. En su mano quieta brillaba un anillo de oro verde con dos rubíes incrustados, pálidos y turbios. Pensaba eternamente en su sueño estéril, en las cosas que no había conocido.

Bajo la blancura virgen de la luna nueva, Séptima se tendió cerca de la tumba estrecha de su hermana, en la buena tierra. Lloró y frotó su rostro contra la guirnalda esculpida. Y aproximó su boca al conducto por donde se vierten las libaciones, y su pasión se exhaló.

—¡Oh! hermana mía —dijo—, apártate de tu sueño para escucharme. La lámpara que alumbra las primeras horas de los muertos se extinguió. Dejaste deslizar de tus dedos el ámpula coloreada de vidrio que te habíamos dado. El hilo de tu collar se ha roto y sus cuentas de oro se esparcieron en torno de tu cuello. Nada de lo nuestro te pertenece ya, y, sin embargo, aquél que tiene un gavilán sobre la cabeza te posee. Escúchame, porque tienes el poder de llevar mis palabras. Ve a la celda que tú sabes y ruega a Anteros. Implora a la diosa Hathor. Suplícale a aquél cuyo cadáver hecho pedazos fué llevado por el mar en un cofre hasta Byblos. Hermana mía, ten piedad de un dolor desconocido. Por las siete estrellas de los magos de Caldea yo te conjuro. Por los poderes infernales que se invocan en Cartago, Iao, Abriao, Salbaal, Bathbaal, recibe mi encantamiento. Haz que Sextilius, hijo de Dionysia, se consuma de amor por mí, Séptima, hija de nuestra madre Amoena. Que se abrase en la noche; que me busque cerca de tu sepulcro, ¡oh, Foinisa! O condúcenos a ambos, ¡oh, potente!, a la morada tenebrosa. Ruega a Anteros que hiele nuestros alientos si le rehusa a Eros inflamarlos. Muerta perfumada, acoge la libación de mi voz. **¡Achrammachalala!**

Inmediatamente la virgen ceñida se levantó y penetró bajo la tierra, con los dientes descubiertos.

Y Séptima, avergonzada, corrió entre los sarcófagos. Hasta la segunda vigilia permaneció en compañía de los muertos. Espió a la luna fugitiva. Ofreció su seno a la mordedura salada del viento marino. Fué acariciada por los primeros oros del día. Luego regresó a Hadrumete, y tras ella flotaba su larga camisa azul.

Entre tanto Foinisa, rígida, vagaba por los círculos infernales. Y aquél que tiene un gavilán sobre la cabeza no recibió su queja. Y la diosa Hathor continuó en su funda pintada. Y Foinisa no pudo encontrar a Anteros, porque no conocía el deseo. Pero en su corazón marchito sintió la piedad que los muertos tienen por los vivos. Entonces, en la segunda noche, a la hora en que los muertos se libertan para realizar los encantamientos, movió sus pies ligados por las calles de Hadrumete.

Sextilius, sacudido acompasadamente por los suspiros del sueño, tenía el rostro vuelto hacia el techo de su cámara, surcado de rombos. Y Foinisa, muerta, envuelta en vendas olorosas, se sentó cerca de él. Y no tenía cerebro ni entrañas; pero volvió a colocar su corazón seco en el pecho. Y en este momento Eros luchó contra Anteros y se apoderó del corazón embalsamado de Foinisa. Inmediatamente ella deseó el cuerpo de Sextilius, para que se acostase entre ella y su hermana Séptima en la casa de las tinieblas.

Foinisa puso sus labios teñidos en la boca viva de Sextilius, y la vida se escapó de él como una burbuja. Luego fué a la celda de esclava de Séptima, y la tomó de la mano.. Y Séptima, adormecida, cedió bajo la mano de su hermana. Y el beso de Foinisa, y el abrazo de Foinisa hicieron morir, casi a la misma hora de la noche, a Séptima y a Sextilius. Tal fué el fúnebre resultado de la lucha de Eros contra Anteros; y las potencias infernales recibieron a la vez a una esclava y a un hombre libre.

Sextilius descansa en la necrópolis de Hadrumete, entre Séptima la hechicera y su hermana virgen Foinisa. El texto del encantamiento está escrito en la placa de plomo, enrollada y atravesada por un clavo, que la hechicera deslizó por el conducto de las libaciones en la tumba de su hermana.

# Las calles de La Paz

## SAMUEL ALIPAZ

**EN la parte alta de la región de Miraflores, casi al llegar al que será Parque Arqueológico, hay una calle nueva que partiendo de la Avenida Héroes del Chaco va hacia el oriente, y que lleva el nombre de don Samuel Alípaz Nieto.**

**Esta calle no lleva el nombre de un héroe, ni menos de un político, simplemente lleva el nombre de un hijo de La Paz, que hizo mucho por ella.**

**Don Samuel Alípaz había nacido en esta ciudad el 23 de agosto de 1859, desde muy joven se dedicó al estudio de la electricidad, llegando a ser un verdadero técnico en su ramo. Cuando la guerra del Pacífico, se encontraba Alípaz trabajando en las instalaciones de una central eléctrica en Pozo Almonte que pertenecían a una Oficina salitrera del litoral, y fué incorporado al ejército boliviano con el grado de capitán para hacerse cargo de las comunicaciones del Ejército Aliado.**

**Vuelto a la patria, continuó laborando en su ramo, siendo uno de los que trabajó en la instalación de los primeros telégrafos entre La Paz y Oruro, obra magnífica para su época, ya que no teniendo el Gobierno medios para instalar postes de madera o de fierro, se utilizaron pequeñas pirámides de adobes, que hasta hoy los viajeros pueden verlas junto al camino carretero que une estas dos ciudades. Pero, algo más, tampoco se podían comprar aisladores de vidrio o de porcelana y los primeros hilos telegráficos tuvieron por aisladores, botellas fuera de uso, que regalaron las cervecerías de La Paz. Así con esos medios rudimentarios se instalaron los primeros hilos telegráficos y fué don Samuel Alípaz el que se ingenió, e inauguró los primeros servicios.**

**Posteriormente con don Jorge Granier, hizo la instalación del primer alumbrado eléctrico, siendo la ciudad de La Paz, una de las primeras que en Sur América, usó este sistema de alumbrado público en sus calles. Las grandes ciudades tenía alumbrado de gas y posteriormente fueron sustituyéndolo por el de arcos voltaicos y bombillas eléctricas, mientras tanto La Paz gracias al empeño y tenacidad de Granier y Alípaz podía contar con este alumbrado eléctrico antes que París y otras ciudades importantes.**

**Su afán de aplicar en su país natal, los nuevos descubrimientos sobre materia eléctrica, le hicieron merecer el título pouular de "Edison Boliviano". Y no solamente sus conocimientos científicos y técnicos, sino también su gran capacidad de organizador, lo llevaron a la Dirección General de Telégrafos, donde puso las bases del actual sistema de comunicaciones telegráficas.**

**Cuando el señor Horacio Ferrecio y don Manuel Crespo trataban de instalar los primeros teléfonos públicos, fué también Alípaz el llamado a hacer los estudios y dirigir los trabajos de esta empresa.**

**Don Samuel Alípaz, había casado con doña Susana Solares, y es tronco de una familia paceña que siempre se ha distinguido por sus dotes de trabajo y honestidad acrisolada. Falleció a la edad de 67 años cuando comenzaba a gozar del privilegio de la jubilación que la patria le había otorgado.**

**La Municipalidad de La Paz, como justo homenaje a la importante labor de este esforzado ciudadano, ha nominado una de sus calles con el de este científico y tenaz trabajador.**

**R. S. M.**

## *MAX DAIREAUX DICE COSAS AMARGAS*

## *Y VERIDICAS SOBRE LA AMISTAD*

* Se puede escribir todo género de cosas deliciosas sobre la amistad; jamás sobre ella se puede decir nada conmovedor.

* Tan pura es la amistad que no se la puede mezclar sin menoscabarla.

* Muchos amigos no hacen un amigo.

* Un amigo constituye una gran riqueza; muchos constituyen un despilfarro.

* Son los amigos los que nos hacen repugnar de la amistad.

* La amistad es un lujo, pero un lujo de pobres. Más allá de ciertas conquistas se acabaron los amigos.

* Tener un amigo perezoso, escéptico y desencantado, es como no tener nada

* Nada más engañoso que tener un amigo que cuenta con muchas amistades.

* Que no se diga que yo no creo en la amistad. Creo en ella como otros creen en Dios, sin que por ello le hayan visto alguna vez.

* Cuanto más amigos, más debilidades. Y toda debilidad merece un castigo.

* Esperamos generalmente de nuestros amigos más de lo que ellos pueden darnos. Siempre dan menos de lo que ellos pueden.

* Un amigo verdadero es aquel que admite que, a veces, se prefiera la soledad a su presencia.

* Se puede contar siempre con los amigos mientras no se tenga necesidad más que de buenas palabras y consejos.

* La amistad aguarda aún al poeta que la cante; ¿cuánto habrá que aguardar aún?

*MAX DAIREAUX DICE COSAS AMARGAS*

*Y VERIDICAS SOBRE LA AMISTAD*

* Para conservar ciertos amigos desdichados es preciso tenerles solamente la cabeza fuera del agua; cuando se les arrastra hasta la orilla, desaparecen.

* Muchos hombres creen amar a sus amigos, que no aman más que la amistad: la amistad que les aportan.

* Líbranos, Señor, de aquellas que aportan la pasión a la amistad! La amistad jamás debe constituir una tiranía.

* No es preciso confiárselo todo al amigo; sólo será menester poder decírselo.

* Que se le retire a la amistad lo que debe al egoísmo, al interés, a la costumbre: ¿qué quedará de ella?

* Lo que menos toleran los amigos es que nosotros cambiemos. Adquirir un gusto nuevo equivale a apartarnos de ellos.

* Hay en la amistad una gran parte de indiferencia, que la torna soportable. Muy exclusivistas o excesivamente celosas, las amistades resultan odiosas.

* Una mujer amorosa, un amigo fiel y... ¡que el mundo se venga al suelo!... ¡Vaya! Lo más frecuente será que el amigo fiel nos traicione con la amorosa compañera y el mundo continúe dando vueltas...

* Podemos dudar de nosotros mismos; jamás de nuestros amigos.

* Evitemos la amistad de aquellos que son incapaces de soportar la soledad.

* Hacer un favor a un amigo resulta agradable, es algunas veces necesario y siempre resulta peligroso. Pocas amistades resisten esta prueba.